



15.9

El Arbol  
Bendito  
de Aspiración  
Divina

Srila Bhakti Sundar Govinda  
Devan-Gosvāmī Mahārāja

*El Árbol  
Bendito  
de Aspiración  
Divina*

*Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja*  
Sri Chaitanya Saraswat Math  
Nabadwip Dham, India

*Todas las Glorias a Sri Guru y Gauranga*

# **El Arbol Bendito de Aspiración Divina**

Compilado para la satisfacción de

**Su Divina Gracia  
Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja**

y de todos los Devotos del Sri Chaitanya Saraswat Math  
y centros en el mundo entero,

al final de la segunda y última parte de La Primera Gira Mundial  
de Srila Govinda Maharaja. 21 de Febrero de 1993.

## Lugares visitados:

Primera parte: Singapur, Australia, Hawai, California,  
Florida, México, Venezuela, Londres e Irlanda.

Segunda parte: Singapur, Malasia, Isla Mauricio y Sudáfrica.

Todos los derechos reservados por el Presidente-Acharya a cargo del:  
Sri Chaitanya Saraswat Math,  
Kolerganj, P.O. Nabadwip, Distrito de Nadia,  
Bengala Occidental,  
Pin 741302, India.

Fundador Acharya:

Su Divina Gracia Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

Sucesor y Presidente-Acharya:

Su Divina Gracia Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja.

\*\*\*\*\*

Título del original en Inglés: The Benedictine Tree of Divine Aspiration.  
Editado por: Mahananda Das Bhakti Rañjan, en 1993.  
Publicado por: Ananta Printing & Publishing, de Soquel, California.

\*\*\*\*\*

Primera Edición en Español: 1000 ejemplares  
Editado y publicado por: Vrajanath das (Vicente Noval Plaja).

Edición.

Editor Adjunto y Asesor: Orn Prakash das (Hornero Mereles Solís).

Consultores: Jai Balai das (Jorge Castro García).

Sripad Bhakti Ananda Sagar Maharaja.

Sri Srutasrava das.

Colaborador: Sripad Bhakti Kusurn Ashram Maharaja.

Traducción: Taravali Devi Dasi (Isabel Ernestina López Martínez).  
Revisión de fidelidad: Pitambar das (patrick Pierre Raymond Scalabrin).

Redacción.

Auxiliar: Antonia Martínez Wolf.

Pulido final: Vrajanath das (Vicente Noval Plaja).

Revisión Ortográfica.

Primera Etapa: María del Socorro Muñoz Martínez.

Segunda Etapa: Vrnda Duti Devi dasi (Dulce María Castro Muñoz).

Ilustraciones: Orn Prakash das (Hornero Mereles Solís).

Fotografía base para ilustración: Yuteshwari D.D. (Ingrid Petterson Hernández).

Diseño: Vrajanath das (Vicente Noval Plaja).

© 2000. Por la Editorial El Guardián de la Devoción.

## Contenido

Dedicatoria y Agradecimientos	V
Nota del Editor	VI
Prefacio: Las Ilimitadas Glorias de Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja por Sripad B. A. Sagar Maharaja	XIII

### **Primera Parte** **de la Gira Mundial. Primer Recorrido**

Introducción: Benevolencia Divina en Todas Direcciones Entrevista con Sri Mohanananda Dasa Adhikari	1
Capítulo 1: Gracia Universal por Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja	15
Capítulo 2: Demoliendo los Pilares de Ego por Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja	47
Capítulo 3: Practicando el Proceso Correctamente por Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja	79

### **Segunda Parte** **de la Gira Mundial. Segundo Recorrido**

Introducción: El Abridor de ojos por Sri Adhoksaja Dasa Adhikari	93
Capítulo 4: El Destino de la Vida por Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja	99
Capítulo 5: Cosechando el Fruto Eterno por Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja	113
Capítulo 6: Nuestro Beneficio Supremo continuación de la conferencia anterior	133
Capítulo 7: El Auténtico Amigo de Todos por Sripad B. A. Sagar Maharaja	159

## Apéndices

Apéndice I: Explicación del Pranati de Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja por Sripad B. A. Sagar Maharaja	167
Apéndice II: Acharyya -charana-vandana “Glorificación de Srila Govinda Maharaja” por Sripad B. A. Sagar Maharaja	173
Apéndice III: El <i>Mahamantra</i> por Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja	177
Apéndice IV: Dasa-vidha Namaparadha (Las Diez Ofensas al Santo Nombre) por Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja	179
Glosario	181
Índice de Referencias	192
Vandanas, su significado	198
Índice de Versos	201
Bibliografía	204
Directorio de Centros	205
Libros Publicados	207

## Dedicatoria y Agradecimientos

Antes que nada, deseo expresar mi gratitud eterna a mi amado padre y Maestro Espiritual Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja, quien bondadosamente me otorgó su amorosa guía y refugio espiritual. La joya tan preciada de esta dádiva es tan magnánima, que es imposible apreciarla en su justa medida, por una simple entidad finita y limitada como yo. No obstante, ya pesar de mi limitada capacidad, he podido tener un pequeño vislumbre de su grandeza, que mi corazón atesora con gratitud. Él es el dueño de mi vida y mi anhelante súplica es que siempre me vea con misericordia y me permita refugiarme a la sombra de sus pies de loto, manteniendo su recuerdo permanentemente grabado en mi corazón. Por su misericordia, he podido comprender que todo es debido a su voluntad, él proporciona la capacidad e inspiración y cualquier otra cosa que sea necesaria. La presente edición de este libro es un claro ejemplo de ello.

Su misericordia sin causa se ha manifestado especialmente en la invaluable colaboración de las siguientes personas, además de las ya previamente citadas en los créditos, quienes contribuyeron de manera significativa para que esta obra viera la luz en forma impresa.

Un agradecimiento especial se merece mi esposa Vrnda Duti Devi Dasi (Dulce María Castro Muñoz) quien con amor y afecto me proporcionó su gran apoyo, colaborando conmigo en muchos de los procesos de la edición y demostrando una gran tolerancia. Esto fue posible debido sólo a su amor por Gurudeva, lo que sin duda es una fuente de inspiración para mí.

Un cariñoso agradecimiento a Om Prakash das (Homero Mereles Solís), a su esposa María Luisa y familia, por todas las atenciones recibidas durante el proceso de edición e impresión. Gracias infinitas por su tolerancia y afecto.

Quiero expresar un especial reconocimiento a mi hermano espiritual Om Prakash das, cuya invaluable ayuda fue determinante para la edición de este libro. Su experiencia editorial y sus hermosas ilustraciones fueron una valiosísima aportación que le dio un mayor brillo a esta edición. Su gran fe en Gurudeva y deseo de servirlo, fueron el instrumento para que muchas puertas se abrieran. Él ha sido una gran fuente de inspiración para mí al sembrar en mi corazón esa fe y dependencia en nuestro Gurudeva, que yo aprecio grandemente en él.

Así mismo, deseo externar mi profundo agradecimiento a la Lic. Guadalupe Gamboa Ortíz, Secretaria de Prensa y Propaganda del S. T.U.N.A.M. (Sindicato de Trabajadores de la Universidad Nacional Autónoma de México), por la valiosa ayuda proporcionada para la publicación de este libro en los talleres gráficos de dicha dependencia.

La primera edición de este libro en español es una ofrenda a los sagrados pies de nuestro amado Maestro espiritual y Acharya Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja, en nombre de todas aquellas personas que colaboraron. Que nuestro Gurudeva derrame sus bendiciones sobre todos ellos.

Este libro fue editado con el deseo de satisfacer a nuestro Maestro Espiritual ya todos los *vaisnavas*. Imploro sus bendiciones y misericordia para que bondadosamente perdonen cualquier ofensa en la que haya podido incurrir, debido a mis descalificaciones.

Humildemente:  
Vrajanath Das

## **Nota del Editor**

En el libro “The Benedictine Tree of Divine Aspiration”, han quedado registradas algunas de las conferencias impartidas por nuestro Maestro Espiritual Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja, en su primer gira alrededor del mundo. Esta primera edición en español ha sido enriquecida con los siguientes agregados. En el Capítulo Tres, encontrará la transcripción de una conferencia impartida por nuestro Gurudeva en su visita a la ciudad de Guadalajara, Jalisco, México, durante dicha gira. Así mismo se han anexado las siguientes secciones: Prefacio, Apéndice I, Glosario, índice de Referencias, Vandanas -su significado-, índice de versos y Bibliografía.

Se ha procurado brindarle un especial cuidado a todos los detalles del presente libro, con el propósito de que su lectura sea lo más amena, fácil y entendible. Para ello, usted dispone de la siguiente ayuda:

### **Notas al pie de cada página.**

Aquí podrá encontrar explicaciones y aclaraciones referentes a los conceptos, así como también de las palabras en sánscrito que requieren de un mayor entendimiento previo de los mismos. Recomendamos leer el libro paso a paso, desde el principio, ya que las explicaciones que aquí se van proporcionando le ayudarán a entender lo que viene posteriormente. Por lo tanto, a dichos conceptos o palabras, sólo se les proporciona su explicación la primera vez que aparecen en su lectura, ya que se presume que fueron del conocimiento del lector. No obstante, en caso de duda, podrá referirse posteriormente al Glosario con el propósito de encontrar información de la palabra o concepto deseado.

En ciertas ocasiones las notas al pie de página lo remitirán a otras secciones, como Capítulos o Apéndices, en donde se proporciona más información referente a determinados conceptos o palabras.

### **Glosario.**

En esta sección encontrará una definición muy amplia de los conceptos más importantes, así como de todas las palabras en sánscrito que aparecen en este libro. La información que aquí se proporciona es más detallada que la que se encuentra en las notas al pie de página.

### **Índice de referencias.**

Si usted desea saber en que Capítulo o Apéndice puede encontrar mayor información en referencia a ciertas palabras o conceptos de los más importantes descritos en el libro o de aquellos que sean de su interés, puede usar esta guía como su auxiliar. Esto le ayudará a aumentar su concepción o entendimiento.

### **Vandanas, su significado.**

En esta sección se explica el significado de todos los vandanas que aparecen al inicio de los Capítulos uno y Cinco. De esta forma, usted podrá conocer el significado y propósito de los mismos.

### **Índice de versos.**

Para los estudiosos, se presenta una muy útil guía de referencia de todos los versos en sánscrito y bengalí descritos en este libro, su localización y procedencia.

### **Directorio de centros.**

No obstante, a pesar de toda la ayuda proporcionada en este libro, una guía siempre es necesaria. Por tal motivo lo invitamos a que acuda a la comunidad de devotos más cercana a usted, consultar alguna de nuestras páginas por Internet o intercambiar sus impresiones por correo electrónico para esclarecer cualquiera de sus dudas y ampliar su conocimiento.

Deseamos sinceramente que usted disfrute con la lectura de este libro, que sin duda alguna responderá a muchas de sus preguntas más profundas, proporcionándole al mismo tiempo satisfacción y discernimiento espiritual. Aquellos interesados en establecer una comunicación con la editorial, son cordialmente invitados a hacerlo. Pueden enviar sus cartas a la siguiente dirección:

Atención: Sr. Vicente Noval Plaja  
Prolongación de Madero Sur No.33  
Fraccionamiento Molino de La Alianza  
Orizaba, Ver. C.P. 94300

O pueden enviar su correspondencia por correo electrónico a:  
[vrajanat@yoshnet.net.mx](mailto:vrajanat@yoshnet.net.mx)

**Om Visnupada  
Astottara-sata  
Sri Srimad  
Bhakti Sundar  
Govinda Deva-  
Goswami  
Maharaja**

Actual Presidente y Acharya del Sri Chaitanya Saraswat Math de Nabadwip, India, y sus dependencias en todo el mundo. Debido a sus excelsas cualidades fue felizmente elevado a esta posición por el deseo de su amado Maestro Espiritual Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja, sumamente complacido por toda una vida de más de cuarenta años de consagrado servicio personal, en la cual siempre demostró una manifiesta capacidad para satisfacer los mas anhelados deseos divinos de su Gurudeva. Por ello, él ha llegado a ser conocido como “El Sirviente Divino”. Posee un conocimiento sobrenatural para la interpretación de las escrituras, revelando tanto las conclusiones concebibles como inconcebibles de las mismas. Por todo ello, él ha sido altamente reverenciado y reconocido por la comunidad *vaisnava*, como el representante actual de Sri Rupanuga Sampradaya en todo el mundo. La misión y el servicio a su Guru lo ha convertido en un predicador mundial, llevándolo a distribuir magnánimamente las mas elevadas enseñanzas y realizaciones del Amor Divino, a todos sin distinción.

**Om Visnupada  
Astottara-sata  
Sri Srimad  
Bhakti Raksaka  
Sridhara Deva-  
Goswami Maharaja**

Maestro Espiritual de Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja y discípulo de Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur. Debido al gran dominio y pureza de interpretación de las escrituras, fue considerado por su Maestro como uno de los predicadores más finos, otorgándole el título de Sastra-nipuna -"Genio de las Escrituras"- . De él decía que tenía la capacidad de transmitir la concepción de Bhaktivinoda Thakur, expresando: "Me siento satisfecho al saber que aún cuando yo pueda partir, al menos existe un hombre que sabrá representar mis conclusiones", nombrándolo por ello Bhakti- Raksaka -"Guardián de la devoción"- . Hace aproximadamente 60 años, fundó el Sri Chaitanya Saraswat Math en Nabadwip Dham, India, el cual es hoy en día una institución pujante, con templos y seguidores en el mundo entero. Sus escritos, altamente apreciados por la comunidad *vaisnava*, han sido publicados y ampliamente distribuidos por todo el mundo en una gran variedad de idiomas. Son considerados por los expertos como las obras que representan el concepto teísta en su grado más elevado.

***“En la rivera del río Ganges, en Koladwip, Nabadwip,  
el Sri Chaitanya Saraswat Math se yergue resplandeciente.  
La bandera ondea en lo alto cantando sus glorias por todo el mundo.  
Ahí, los residentes cantan las glorias del Señor Gauranga  
y aspiran a servir a Sri Sri Radha-Govinda  
en la línea de Sri Rupa”.***

(Compuesto por Srila Sridhara Maharaja mientras se encontraba residiendo en una cahaña a orillas del sagrado río Ganges, en 1942)

## Prefacio

# **Las Ilimitadas Glorias de Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja**

*De Sripad Bhakti Ananda Sagar Maharaja.  
Extraído del Sri Gaudiya-darshan de 1990.*

***Om Visnupada Astottara-sata Sri Srimad Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja*** hizo su advenimiento a este mundo el 17 de Diciembre de 1929, en Brahman Parha, Distrito de Burdwan, a tan sólo seis millas cerca de Sripat Hapaniya, donde su amado Guru hizo su advenimiento, situado también en el lugar sagrado de *Gauda-Mandal*. Mostrando sus pasatiempos a las almas condicionadas de este plano material, a la tierna edad de tan sólo 17 años, Srila Govinda Maharaja hizo su aparición ante los pies de loto de su Gurudeva, Sri Srila Bhakti Raksaka Deva Sridhara Maharaja, en Abril de 1947, en el día de la santa aparición de Sri Nrsimhadeva -Nrsimha-caturdasi-.

Si alguno de los queridos lectores ha tenido o pudiese llegar a tener la oportunidad de escuchar de parte de algunos de los veteranos discípulos incondicionales de Srila Sridhara Maharaja (oportunidad que el humilde escritor ha tenido afortunadamente en muchas ocasiones) -tales como: Sripad Bhakti Prasum Aranya Maharaja, Sripad Hari Charan Brahmachari Seva Ketan Prabhu, Sriyuktaa Krishnamayi Devi,

Sriyuktaa Romarani Devi, y de parte también de los venerables hermanos espirituales de Srila Guru Maharaja<sup>1</sup> y de sus discípulos, como Sriyukta Satyendra Chandra Bhattacharyya, Sriyukta Amarendranath Bhattacharyya y de muchos otros más- cualquier alma afortunada será capaz de descubrir la ininterrumpida trayectoria del constante afecto divino, sin mancha, que Srila Guru Maharaja otorgó a Srila Govinda Maharaja y que continúa concediéndole eternamente desde su santa morada en el *Nitya-lila* -divinos pasatiempos eternos-.

En el *Amavasya* -día de la luna nueva- del 12 de Agosto de 1988, cuando Srila Guru Maharaja apaciblemente tomó su forma de sagrado *samadhi*<sup>2</sup> en su adorado lugar de *bhajan*<sup>3</sup> - Sri Chaitanya Saraswat Math- en Nabadwip Dham, todos los devotos sintieron que la elevada luna había desaparecido en ese momento de su visión. No obstante, por su gracia divina, Srila Guru Maharaja ya había previsto la necesidad de luz ininterrumpida para los devotos, a fin de que sus servicios devocionales pudiesen continuar apaciblemente; y por lo tanto, tres años antes él confirió la sagrada orden de *tridanda-sannyasa* sobre Srila Govinda Maharaja, nombrándolo como su ilustre sucesor<sup>4</sup>, como luz vigilante para asegurar perfectamente que la obscuridad no pudiera penetrar dentro de su *sampradaya* -sucesión divina-.

A los *Acharyas* ilustres -o preceptores divinos- se les ha calificado a menudo de ser tan brillantes como el sol. Su divina distribución de *Harikatha* -sagradas conversaciones trascendentales sobre las glorias

<sup>1</sup> Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

<sup>2</sup> Se refiere al “Templo de la Unión en Separación”, concebido y construido por Srila Govinda Maharaja, como el lugar de adoración de su Divino Maestro. En este mausoleo, residen los restos sagrados de Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja.

<sup>3</sup> Adoración del Señor Supremo mediante la ejecución del Servicio Devocional -Bhakti-. Se refiere al cultivo personal de conciencia de Krsna.

<sup>4</sup> En el Capítulo dos, páginas 66-69, podrá encontrar una descripción más detallada al respecto de la toma de *Sannyasa* y el verdadero significado de *tridanda-sannyasa* explicado por el mismo Srila Govinda Maharaja.

del Señor Supremo- y Harikirtana -la glorificación de los Santos Nombres en congregación- son como los rayos dadores de vida del sol supremo, proporcionando vida y calor a todos los seres vivientes, móviles e inmóviles. Ellos son los otorgadores misericordiosos del mismísimo núcleo del amor divino por el Supremo Señor, el cual es la vida misma de todas las vidas -*Divya-Bhagavat-premno hi bija-pradam*-. En este sentido, no fue ninguna sorpresa el que los fieles y amantes devotos de Srila Sridhara Maharaja hayan recibido con evidente y suprema alegría trascendental, la aparición del *Jagad-guru Gaudiya-Bhaskaracaryya*<sup>5</sup>, Sri Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja, en el firmamento de la Gaudiya. En la persona de su más apreciado servidor divino, Srila Sridhara Maharaja había seleccionado con bastante anticipación a nuestro futuro guardián.

No existe ninguna duda de que Srila Sridhara Maharaja nombró a Srila Govinda Maharaja como su sucesor y Presidente Acharya de su misión en su último deseo y testamento, en el año de 1985. Quizás un hecho menos conocido es que él redactó su primer testamento en 1964 y ahí también especificaba que nombraba a Srila Govinda Maharaja como su Sucesor y Presidente Acharya de su misión. En cada uno de los subsecuentes testamentos que él levantó, el último de los cuales sería el cuarto, la elección de su Sucesor nunca cambió. Mucho más aún por encima de los aspectos legales de su elección, en el plano del servicio trascendental encontramos una vez más un hecho confirmado por los ya mencionados devotos veteranos, altamente respetados, leales a Srila Sridhara Maharaja. En cuestión de tan sólo pocos días, después de que por primera vez Srila Govinda Maharaja apareciera ante los pies de loto de Srila Sridhara

<sup>5</sup> Significa: El Guru del universo entero. El Acharya principal de entre todos los Acharya seguidores de las enseñanzas de Mahaprabhu; aquél que destaca entre todos ellos como el sol radiante.

<sup>6</sup> Se refiere a la *Gaudiya-vaisnava*. La línea de los devotos *vaisnava* que sigue las enseñanzas de Sri Chaitanya Mahaprabhu.

Maharaja en 1947, Srila Sridhara Maharaja hizo el siguiente comentario: “él será mi sucesor” .Éste es un incidente que también fue presenciado por muchos de los venerables *sannyasis*, hermanos espirituales veteranos de Srila Sridhara Maharaja, todos los cuales, sin excepción alguna, tenían en la más alta consideración trascendental a Srila Sridhara Maharaja, por lo que todos ellos derramaron también sus bendiciones sin reservas sobre su sucesor seleccionado.

Sumamente instruido en sánscrito y bengalí, Srila Govinda Maharaja nos ha dado, tal y como así lo hiciera su ilustre Gurudeva, muchas canciones y oraciones divinas de lo más valiosas para el cultivo de nuestra vida espiritual<sup>7</sup>. Su valioso talento natural, junto con su exquisita distribución de *Harikatha*, así como en el lado práctico de la vida devocional sus inagotables servicios para con su Srila Guru Maharaja, nutriendo y apoyando su misión a lo largo y ancho de India y el mundo entero, desde el mismo comienzo hasta el presente. No ha sido otro sino él quien ha concebido y supervisado la construcción del Sri Chaitanya Saraswat Math y ha colmado siempre los deseos divinos de Sri-Gurudeva -Guruvabhista-supurakam-, como hemos tenido la oportunidad de comprobar con nuestros propios ojos.

<sup>7</sup> Vea dentro de este mismo libro, en el Apéndice IV, una de las composiciones elaboradas por Srila Govinda Maharaja.

# **Primera Parte**

## Introducción

# Benevolencia Divina en Todas Direcciones

*Una entrevista con Sri Mohanananda Dasa Adhikari,  
Coordinador de la Primera Gira Mundial de Su Divina Gracia  
Srla Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja*

### **PRIMERA GIRA MUNDIAL DE SRILA GOVINDA MAHARAJA**

**Entrevistador (P):** Por favor, coméntenos algo al respecto del viaje de Srila Govinda Maharaja y sus planes.

**Sri Mohanananda Prabhu (R):** Se han concretado planes, mas éstos cambian de acuerdo a cada lugar donde vamos. No obstante, una cosa es cierta: los deseos de los devotos han sido satisfechos grandemente. Puedo verlo en sus rostros. y esto es recíproco -usted puede ver en el rostro de Srila Govinda Maharaja lo feliz que está también-. Nos encontramos ahora en la parte del recorrido por San José, California<sup>1</sup> y se ha cubierto tan sólo la mitad del trayecto. La energía con la que cuenta Srila Govinda Maharaja puede ser poca, pero él se estimula en verdad cada vez que ve a los devotos. Todos nosotros estamos acostumbrados a viajar, pero él no había viajado antes alrededor del mundo, así que por consiguiente, se está adaptando. y es un experto en eso. Tan sólo necesita que le digan una vez, u observar, y él lo capta perfectamente.

<sup>1</sup> Estados Unidos de Norteamérica.

**(P):** ¿Ha visto algún cambio en Su Divina Gracia durante el viaje?

**(R):** Físicamente, ha aumentado un poco de peso, debido a que la alimentación no sólo ha sido deliciosa, sino que también nutritiva. Los occidentales sabemos que, viviendo en base a una dieta Occidental, no se tiene que comer mucho, ya que el alimento es nutritivo y potente. Aún pequeñas cantidades serán nutritivas. Pero los devotos desean dar a Srila Govinda Maharaja una prueba de todo a la vez; y el deseo de Guru Maharaja es satisfacer los deseos de los devotos, así que prueba de todo a la vez. Como resultado, está aumentando un poco de peso, pero eso es también necesario, debido a que está realizando mucha actividad. Él trabaja constantemente, pero viajar es un tipo de actividad diferente al de sentarse frente al escritorio para escribir un libro o caminar por el área de Nabadwip. Él tiene 63 años y yo tengo 20 años menos, y aún así me deja totalmente exhausto. Cuando caminamos, da pasos de gigante y yo tengo que correr para mantenerme junto a él, ¡y todos piensan que soy rápido! Cuando se pone en movimiento, es súper rápido.

**El propósito de su visita, ver a los devotos -su familia-.**

**(P):** ¿Cuáles eran las expectativas de Srila Guru Maharaja para este viaje?

**(R):** En realidad, este viaje se organizó por una sola razón: para que su Divina Gracia viera a sus amigos y 'familia' -todos sus discípulos y aquéllos que están relacionados espiritualmente con él, en una u otra forma-. Esto incluye también a todos los discípulos de Srila A. C. Bhaktivedanta Swami Maharaja<sup>2</sup>. Todos nosotros somos básicamente del mismo árbol familiar, aunque de diferentes ramas, si usted quiere. Es por eso que él viene tan sólo para ver a todos sus bienquerientes y amigos. La razón por la cual sintió la necesidad de venir a la parte occidental del planeta, es porque él tomó en cuenta que mientras algunos tienen la posibilidad de ir visitarlo a Nabadwip<sup>3</sup>, yendo de tino en uno, provenientes de

<sup>2</sup> El predicador mundial que introdujo el conocimiento de conciencia de Krsna por primera vez en Occidente.

<sup>3</sup> En la bendecida área de Nabadwip, a orillas del sagrado río Ganges, se encuentra el Monasterio del Sri Chaitanya Saraswat Math, el cual es la sede central de este gran movimiento a nivel mundial, creado por el fundador y Presidente Acharya Srila Bhakti

todas partes del mundo, por muchas razones no todos los occidentales pueden ir allá. Hoy en día, la economía se encuentra sumergida en una gran depresión y la gente no puede sufragar un viaje así; y quienes están en la posibilidad de hacerlo, pueden no agradarles las condiciones. Algunos se encuentran muy enfermos para viajar y otros no pueden hacerlo debido a su posición ilegal, por ejemplo: mexicanos en Estados Unidos y otros en Australia. Podemos encontrarlos en todas partes, tratando de ganarse la vida. Ellos no entienden de burocracia y de fronteras; y no pueden ir a Nabadwip y ver a Srila Govinda Maharaja. Hay otros también que no pueden viajar, debido a que el esposo puede, pero la esposa no, o viceversa. Así que Srila Govinda Maharaja sintió la necesidad de ver a toda esta gente y darles algo de esa misericordia que él y solo él posee. Porque, como puedes ver en los rostros de los devotos, todo lo que él tiene que hacer es tan sólo mirarlos, y ellos se funden como mantequilla caliente. Por lo tanto, él vino con ese propósito, sólo para ver a los devotos.

### **Él satisface a todos plenamente.**

En cuanto al aspecto de la prédica en la Misión, ésta se va desarrollando conforme avanzamos. No puedes detenerlo. La gente desea preguntar. La gente quiere oír *Krsna-katha*<sup>4</sup>, o conocer acerca de éste o aquél pasatiempo, o cómo eran realmente Srila Swami Maharaja o Srila Sridhara Maharaja<sup>5</sup>. Y Srila Govinda Maharaja es misericordioso -él les habla a todos-. Él trata de contestar detalladamente las preguntas de cada uno, con tal intimidad de persona a persona, que habría que ser demasiado insensible como para no darse cuenta de ello. Realmente, él es muy profundo y directo. Pudiera parecer que te estuviese hablando directamente a los ojos, pero en realidad lo hace al corazón. De cualquier lugar y *sampradaya*<sup>6</sup>

Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja, el cual es presidido actualmente por sus sucesor y Presidente Acharya Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja.

<sup>4</sup> Sagrados relatos trascendentales sobre los gloriosos pasatiempos del Señor Supremo y Sus devotos puros.

<sup>5</sup> Ambos Acharya fueron los preceptores espirituales de Srila Govinda Maharaja. Podrá conocer más acerca de su íntima relación al inicio de los Capítulos Seis y Siete, y en el Apéndice I.

<sup>6</sup> Líneas devocionales *vaisnava*. Ver: Glosario.

que la gente provenga, o de cualquier ideología a la que pertenezcan, no he visto persona alguna que al conocerlo, no se haya sentido absolutamente satisfecho. Trátese de escritores o *pandits*<sup>7</sup> en *sánscrito*<sup>8</sup>, o quienquiera que sea, Srila Govinda Maharaja los satisface totalmente. Ellos siguen regresando por más y más. ¡Nada es suficiente!

### **Su instrucción al respecto de la atención de las deidades.**

**(P):** ¿Es debido a que se está construyendo un templo en Australia, que se sintió inspirado a ir allá?

**(R):** No es exactamente un templo. Las intenciones originales fueron construir un templo. Pero posteriormente, cuando Srila Govinda Maharaja vino, explicó que manejar un templo significa tener compromisos de tiempo completo. Hay que pensar acerca de ello en términos de generaciones. No se debe pensar solamente en el presente -si se van a tener Deidades, se tiene que considerar seriamente cuántas generaciones pueden adorar a esas Deidades-. No son sólo muñecos vestidos. Y cuando los devotos oyeron esto, directamente de Srila Govinda Maharaja, entonces su concepción al respecto cambió un poco.

Tendremos un agradable lugar: un *ashram*<sup>9</sup> para los *brahmacaris* y para los *sannyasis*<sup>10</sup> que nos visiten, donde puedan ir aquellos que deseen tener una práctica completa y dosis enteras de la buena medicina. Para quienes sólo deseen medicina en pequeñas dosis, o que deseen venir y asociarse, entonces habrá un salón para *kirttan*<sup>11</sup>; construiremos un agradable *mandir*<sup>12</sup>, donde todos puedan venir. Habrá una foto de las Deidades del Math de Nabadwip y fotografías de nuestro *Parampara*<sup>13</sup>,

<sup>7</sup> Eruditos en el conocimiento védico.

<sup>8</sup> Ver: Glosario.

<sup>9</sup> Lugar de recogimiento para la práctica de la vida espiritual.

<sup>10</sup> *Brahmacaris*: Estudiantes jóvenes célibes que se preparan bajo la guía de un Maestro Espiritual. *Sannyasis*: Quienes han adoptado el voto de *Sannyasas*. Ver en Glosario: *Varnasrama*. Y en el Capítulo Dos, páginas 66-69, el verdadero significado de *Sannyasa*.

<sup>11</sup> Glorificar al Señor Supremo mediante el canto de Sus Santos Nombres y la lectura de Sus trascendentales pasatiempos en congregación.

<sup>12</sup> Literalmente: templo.

<sup>13</sup> Cadena ininterrumpida de sucesión discipular. Ver: Glosario.

...cantaremos, compartiremos el pan -disfrutaremos un poco de *Prasadam*<sup>14</sup>- y todos se sentirán felices. Nosotros podemos reunirnos en el nombre de nuestro Guru Maharaja, Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja, y ser felices. Lo que estamos haciendo es asociarnos, tal y como Srila Govinda Maharaja lo desea. Los devotos están juntos, asociándose y tratando de predicar a otros las glorias del mensaje de Mahaprabhu<sup>15</sup>, y tratando de hacerles ver que hay un camino correcto en este mundo difícil. Y si usted sigue el camino correcto, enhorabuena.

### **Dulzura que proviene del corazón.**

**(P):** Nosotros tenemos la experiencia que aquí en San José los devotos se han supermotivado desde que Srila Govinda Maharaja llegó. ¿Ha sido ésta la experiencia en cada ciudad en la que ha estado?

**(R):** Totalmente. Aún más que eso. El entusiasmo que veo es una dulzura que viene del corazón. No puede disfrazarse. No puede ser fabricada. Proviene solamente del corazón. No se puede contener. Es como un río que se desborda -usted trata de contenerlo, pero es inútil, las piedras serán separadas con violencia, por la fuerza de la corriente-. Si Srila Govinda Maharaja llegara a permanecer aquí durante un mes, la ciudad entera de Los Angeles estaría viniendo aquí. San José se convertiría en la segunda ciudad más grande de Estados Unidos. Y lo mismo sucedió en Australia. La gente empezó a salir de todas partes, como hormigas que salen de la madera vieja, provenientes de todas partes.

**(P):** ¿Devotos que no había usted visto por muchos años?

**(R):** ¡Por muchísimos siglos! Ni se imagina. No obstante, llegaron y ya no deseaban regresar a casa. De repente, tuvimos que encontrar alojamiento para todos ellos. Por supuesto que muchos planes previos no resultaron, ya que, mientras muchos devotos deseaban ver llegar a Srila Govinda Maharaja, otra parte de ellos pensaba: “No va a ser posible, eso no sucederá”. Se oyó esto muchas veces. Incluso hasta dos o tres semanas antes de que el viaje se realizara, existía mucho pesimismo, como: “En realidad, no

<sup>14</sup> Se refiere a los remanentes de los alimentos que han sido ofrecidos al Señor Supremo, en cualquiera de Sus manifestaciones, como por ejemplo el Maestro Espiritual.

<sup>15</sup> Se refiere a Sri Chaitanya Mahaprabhu. Ver: Glosario.

es factible que esto suceda” .Pero cuando oyeron que Srila Govinda Maharaja estaba realmente en el avión y rumbo hacia Australia, entonces eso se convirtió en un puesto de combate: “Todos a bordo, vamos a trabajar, tenemos que lograr esto juntos”. Y todos aguzaron sus oídos, despertaron, sacudieron las telarañas de sus cuerpos espirituales y seguían llegando.

### **Esta no será la última gira mundial.**

**(P):** La pregunta en mente de todos es: “¿Es éste el único viaje que Srila Govinda Maharaja va a hacer, o se siente inspirado a realizar más viajes?”

**(R):** Si alguien piensa que éste es su único viaje, entonces no se ha dado cuenta de cuánto han complacido los devotos a Srila Govinda Maharaja. Srila Govinda Maharaja seguirá viajando. Probablemente, él viajará más ahora y por períodos más largos que antes. Porque ahora, él ha visto y sabe cómo viajar básicamente por sí mismo, excepto por el llenado de las formas de inmigración, lo cuál le tomará poco tiempo el aprender a hacerlo. Él no viajará con una comitiva tan grande la próxima vez. Claro que, para empezar, ellos no necesitan un cargador tan caro como yo, que vaya detrás de ellos, y Srila Govinda Maharaja ha visto lo que los devotos pueden hacer al respecto de sus necesidades personales y *Prasadam*. Así que, donde podamos economizar, lo haremos. Srila Govinda Maharaja es muy consciente de cómo se gasta el dinero que los devotos proporcionan. En Nabadwip, él toma en cuenta cada dólar. Y tú eres un hombre que trabaja en impuestos, Hasyapriya Prabhu -tú sabes cuán difícil es mantener un control constante-. Pero Srila Govinda Maharaja puede responder por todo, hasta del último centavo.

### **El desea una asociación constante.**

**(P):** ¿Cuáles son las aspiraciones de Srila Govinda Maharaja para la misión?

**(R):** Lo que a Srila Govinda Maharaja realmente le agradaría, más que nada, es una asociación constante entre los devotos. Es decir , olviden sus cuestiones personales por un momento, sus pequeñas diferencias. Olviden lo que otras *sampradayas* y otra gente hacen. Continúen con su vida devocional. Sigán reuniéndose. Si ustedes pueden reunirse para

*Vaisnava-sanga*<sup>16</sup> tanto como sea posible, ése será el sustento para cada uno de ustedes. Eso es lo más importante. Si es posible, canten las glorias del Santo Nombre, prediquen a los recién llegados y si pueden, propaguen el mensaje. Se pueden reunir unas pocas familias, no tienen que reunirse todos al mismo tiempo. Pueden tener reuniones semanales, y sería muy agradable si pudieran ser constantes y reunirse regularmente. Te daré un ejemplo perfecto de eso: cuando el comité de damas australianas estuvo recolectando dinero y enviándole a Srila Govinda Maharaja algo mensual, o trimestralmente, en realidad no era mucho dinero. Mas, sin embargo, lo que realmente complació a Srila Govinda Maharaja, mas que cualquier otra cosa, no fue la suma recolectada, sino el hecho de que esas mujeres estuvieran trabajando juntas. A cada momento se estaban asociando unas con otras, ya través de ello, construían un vínculo entre sí. Ahora en Australia -lo puedo decir con absoluta franqueza y sé que aún Srila Govinda Maharaja me apoyará en esta afirmación- es muy armonioso y maravilloso ver que los devotos hayan hecho sus diferencias a un lado. Por supuesto, podemos llegar a pelear ocasionalmente entre nosotros; pero generalmente, la familia en la que nunca hay peleas, es una familia sin hijos. En nuestra familia, tenemos peleas felices. Pero también disfrutamos de momentos muy agradables cuando nos reunimos y compartimos *Prasadam* una vez a la semana. Tenemos un salón de cantos, en donde llevamos a cabo nuestras reuniones.

### **Promover el mensaje.**

Ustedes, los americanos, son maestros en comercializarlo todo. Vean lo que hicieron con el mensaje de Srila Swami Maharaja. No hay duda de que él era una gran personalidad. Él vino aquí, y como Srila Govinda Maharaja lo menciona siempre, aunque no era el negociante de más éxito, en el negocio de conciencia de Krsna era el maestro y tenía lo mejor de todo. Los americanos salieron de todas partes y no sabían nada acerca del Vaisnavismo<sup>17</sup>; no bstante, resultaron ser los mejores comercializadores. Ustedes pueden promover el mensaje yeso es lo que necesitamos ahora.

<sup>16</sup> Asociación con los devotos del Señor.

<sup>17</sup> De la palabra *vaisnava*: devoto puro del Señor. Ver: Glosario.

Necesitamos gente que salga y diga: “Sí, la conciencia de Krsna aún está viva”. La dulzura verdadera del mensaje de Krsna está disponible todavía, y no sólo en los aeropuertos, sino que está disponible en cualquier momento que lo desees. Aquí, en Estados Unidos, está disponible en el templo del Sri Chaitanya Saraswat Math de San José California, en el de Miami, de Nueva York y en todas partes. Sin embargo, puede que no todos lo sepan, así que ahora ese es nuestro trabajo: informar a otros. Esto es lo que nuestros boletines están haciendo alrededor del mundo.

### **Planes para la segunda gira mundial.**

**(P):** ¿Qué podemos hacer para que Srila Govinda Maharajase sienta motivado a regresar nuevamente?

**(R):** Eso es lo que estamos haciendo ahora. Yo solamente puedo responder de una manera definida con respecto a Australia; y con respecto a los demás, sólo puedo proporcionar un avance informal. En Australia, estamos tratando de atraer a Srila Govinda Maharaja de una forma definitiva e inmediata, mediante la obtención de algún terreno. Justo en este momento, estoy recibiendo constantemente llamadas de los devotos, pidiéndome que investigue la clase de terreno que le gustaría a Srila Govinda Maharaja. Allá, la tierra se encuentra mucho más disponible y seguramente a un precio más económico que aquí. Pero, de cualquier manera, el esfuerzo para realizarlo está disponible también en todas partes. En su próximo viaje, Srila Govinda Maharaja irá a Malasia, Isla Mauricio y Sudáfrica - particularmente a Isla Mauricio, donde él ha prometido ir desde hace muchos años y después de ese viaje, cuando regrese a Australia, encontrará un *mandir*, salón y oficinas que vamos a construir para él, para que de esta forma pueda visitar Australia regularmente.

**(P):** Estás hablando acerca de una segunda gira. ¿Cuál será el itinerario tentativo para la segunda gira en Estados Unidos de América ?

**(R):** Definitivamente, el próximo año será San Jose, California. Srila Govinda Maharaja lo ha prometido. En Maui, Hawai, un caballero le ha ofrecido a Srila Govinda Maharaja 55 acres de tierra y el hombre ni siquiera es un discípulo. He aquí otro ejemplo más de lo que comentábamos, sobre la gente que sale inesperadamente de todas partes, como hormigas de

la madera vieja. Ahí estaba un hombre, hambriento por ofrecer alguna clase de servicio a Krsna. Otra persona, cuyo deseo no fuera genuino, inmediatamente le hubiera arrebatado ese terreno. Pero Srila Govinda Maharaja siempre está pendiente de las necesidades de los devotos y le dijo: “Regresaré y entonces podremos hablar”. Y si el caballero todavía siente lo mismo, de lo cual estoy seguro, entonces algo va a manifestarse en la isla de Maui. Srila Govinda Maharaja también les ha prometido a los devotos que regresará para permanecer por espacio de dos o tres semanas.

### **La forma para atraer a Srila Govinda Maharaja.**

Él me ha mencionado en privado, que le gustaría venir otra vez a San José, debido a que nuestro período de permanencia fue insuficiente. Estaremos aquí por espacio de tan sólo siete días, y nos encontramos visitando dos lugares, a una distancia de 50 kilómetros de separación entre ambos. Srila Govinda Maharaja desea ver otras partes de Estados Unidos, en especial Nueva York -él le ha prometido a Sripad Giri Maharaja que quisiera ir allá en alguna ocasión, para visitar la “Gran Manzana”, como él la llama-

Además, muchos devotos desean tomar iniciación<sup>18</sup> de Srila Govinda Maharaja y no hay suficiente tiempo para iniciarlos a todos. Srila Govinda Maharaja hará lo que pueda en esta ocasión, pero su deseo por dar conexión y misericordia está allí constantemente. Él regresará. Pero ustedes pueden hacerlo más atractivo para él, diciéndole: “Bueno, Guru Maharaja, estamos trabajando juntos en la consecución de un templo. Nos reunimos cada semana y hacemos algún servicio”.

Todos quieren obtener una conexión -y Srila Govinda Maharaja la está dando fácilmente-; pero no todos vienen y dicen: “Por favor, ocúpeme en un servicio”. Lo oigo de algunos, quedamente, mas no muchos vienen y dicen: “Por favor, ocúpenme en un servicio”. Pero si todos vienen a recibir esa conexión y se comprometen a servir, entonces, automáticamente,

<sup>18</sup> Proceso mediante el cual el discípulo acepta la guía del Maestro Espiritual. Así mismo, el Maestro se compromete a ayudar a su discípulo ya liberarlo de este enredo material.

tendrán un templo aquí, el cual muy probablemente será la joya cimera de todos los centros del Sri Chaitanya Saraswat Math en el extranjero.

### **Invitación abierta para servir en el Math central de Nabadwip.**

Srila Govinda Maharaja tiene un afecto especial por muchos devotos, pero un gran y especial afecto por los devotos ligados al Math de San José, California, porque a pesar de todas sus pruebas, tribulaciones y vicisitudes, ellos todavía continúan realizando su servicio personal y también para el Math Central de Nabadwip. Ése es otro factor que la gente no debe olvidar. Realizamos servicio para nuestro Math local; no obstante, también debemos hacerlo para el central. Los devotos deberían tratar de ir, siempre que sea posible. Todos deberían tratar de ir a pasar algún tiempo y estar ahí por espacio de seis meses. A Srila Govinda Maharaja le gusta ocupar allá a los occidentales en el servicio. Allá, ellos se sienten felices y hacen un buen servicio. Realizan actividades de gran austeridad para su condición humana occidental, pero lo hacen muy agradablemente. Y Srila Govinda Maharaja se siente a gusto cuando los occidentales están en el Math. Él siente que toda su familia está ahí. Si están sólo los hindúes y bengalíes, entonces él siente que sólo la mitad de sus hijos están allí. Mas, cuando todos los occidentales están allí, se siente feliz, entonces se regocija.

**(P):** ¿Hay una invitación abierta para que todos los devotos visiten Nabadwip y pasen un tiempo allá?

**(R):** Yo puedo decir rotundamente que donde quiera que Srila Govinda Maharaja va, hace continuamente una invitación abierta para todos. Cualquiera puede ir allá y ser su huésped si lo desea, o si eres su discípulo, puedes ir con alegría a la casa de tu padre. Él, muy felizmente, te nutrirá en cualquier forma que pueda, debido a que a él le gusta servir .

### **Una gran familia que está participando en todo el mundo.**

**(P):** ¿Qué podemos hacer en el próximo viaje de Guru Maharaja, para mejorar los servicios con respecto a su atención y bienestar?

**(R):** En el sentido de organización, no veo como ustedes puedan mejorar las cosas. Ustedes están haciendo lo mejor, dentro de un período de tiempo tan reducido. Lo que es verdaderamente necesario es que, aún a pesar de que dispongan de un tiempo tan reducido, manifiesten el deseo y la intención

de proporcionarle el máximo contacto con los devotos y el público en general.

**(P):** ¿Hay algo más que desee expresar para los devotos del mundo entero, cuando publiquemos esta entrevista?

**(R):** Me gustaría que supieran lo agradecido que me encuentro con quienes me escribieron, por todas sus sugerencias, así como por su ayuda y planeación. No es debido tan sólo a la actuación de un solo hombre -no lo hice solo-. Fue debido a la gracia de Srila Govinda Maharaja y por la amabilidad de Sripad Sagar Maharaja, quien me pidió que me hiciera cargo de esta parte en particular de la planeación del viaje. Yo soy tan sólo otro diente del engranaje. La única razón por la que la rueda ha girado tan bien, sin interrupción alguna, se debe a todos, en todas partes. Y eso significa que, desde la persona que distribuye nuestras publicaciones del Math, hasta el jefe de cocina -haciendo una comida buffet para todos nosotros- todos han ayudado de alguna manera. Todos han encontrado alguna ocupación, alguna forma de servir y están sirviendo al centro, como el sirviente del sirviente del sirviente. Eso es lo que ha sido verdaderamente satisfactorio, saber que tenemos una familia tan grande y que todos ellos están participando en todo el mundo.

Como comentaba, cualquier devoto que quiera ir ahora a algún lugar del mundo -una vez que nosotros hayamos establecido apropiadamente los centros de nuestra misión-, donde quiera que vayan, encontrarán a sus hermanos, hermanas, etc. Nunca se sentirán solos otra vez. Una vez que Srila Govinda Maharaja haya finalizado este viaje y establecido todo correctamente, ningún devoto podrá decir que está solo. Y si lo dice, es que entonces no lo está viendo muy claramente, porque alrededor de él está su familia --en todas partes-. Todo lo que necesita es estar en contacto con ellos, en la misma clase de humor de servicio que todos ustedes han demostrado en presencia de Srila Govinda Maharaja.

### **Lo que nos gustaría que dijeran de nosotros.**

Srila Govinda Maharaja nos ama a cada uno de nosotros y si los devotos pueden reunirse como una familia amorosa, sirviente, entonces algo hermoso sucederá. Donde quiera que las personas ajenas vean a los discípulos

de Srila Govinda Maharaja, dirán: “Allá van esas personas. Ellos son los discípulos de Srila Govinda Maharaja . Están tan unidos y son tan amorosos unos con otros. Son un grupo agradable. ¡Deberíamos conocer a esa gente!”. En vez de que digan: “Allá van los discípulos de tal y cual persona. Todo lo que hacen es tan sólo murmurar, especular y apuñalarse por la espalda a la primera oportunidad que tienen”. No queremos escuchar ese tipo de comentarios, porque lastiman nuestros oídos. Todo lo que queremos oír son cosas dulces: “Allá va el discípulo de Srila Sridhara Maharaja, allá va el discípulo de Srila Govinda Maharaja. Ellos son tan agradables, y tan amorosos unos con otros. Tratemos de hacer algún arreglo con ellos, de tal forma que podamos obtener su asociación”.



*Todas las Glorias a Sri Guru y Gauranga*

## CAPÍTULO UNO

### *Gracia Universal*

La siguiente conferencia fue impartida en  
el Lauden Nelson Center, de Santa Cruz California,  
el 30 de Junio de 1992, por Su Divina Gracia

***Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja***

## ¿POR QUE HE VENIDO A OCCIDENTE ?

*om ajñana-timirandhasya  
jñanañjana-salakaya  
caksur unmilitam yena  
tasmai sri-gurave namah*

*vañcha-kalpatarubhyas'ca  
krpa-sindhubhya eva ca  
patitanam pavanebhyo  
vaisnavebhyo nama namah*

*nama maha-vadanyaya  
Krsna-prema-pradaya te  
Krsnaya Krsna caitanya-  
namne gaura-tvise namah<sup>1</sup>*

<sup>1</sup> El significado de estos vandanas podrá encontrarlo al final de este libro en la sección: Vandanas, su significado.

Respetables devotos, mis queridos hermanos y hermanas espirituales, honorables damas y caballeros, por su misericordia, he podido venir aquí, para reunirme con todos ustedes, y quiero pasar algún tiempo en su asociación, para hablar sobre conciencia de Krsna. Yo no me considero muy letrado, y en especial mi inglés es muy limitado. Sin embargo, ustedes sienten un gran afecto por mí y son siempre mis bienquerientes, por lo que trataré de explicarles algo acerca de conciencia de Krsna.

¿Por qué he venido aquí, a Occidente? Previamente, un gran general en la línea de conciencia de Krsna, Srila A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada, sintió la gran necesidad de predicar conciencia de Krsna, especialmente en el mundo occidental. Estaba impaciente por hacerlo y, tan pronto como fue posible, trató de venir. Y lo hizo solo. Mas, ¿cuál era el sentimiento que lo impulsaba?, ¿qué deseaba hacer verdaderamente y por qué? Yo me encuentro identificado así mismo con ese tipo de sentimiento y puedo decirles que esa es la necesidad primordial para las almas condicionadas. Quien entiende esto, no puede tolerar el vivir sin transmitir algo de esta conciencia. Ésa fue la posición de Srila Prabhupada. Él siempre estaba sintiendo compasión por las almas condicionadas, que están sufriendo tanto en este mundo material. Las almas condicionadas no pueden entender lo que es bueno para su verdadera existencia -su vida eterna-. Ese fue el sentimiento que lo impulsó a venir a Occidente. No hay duda de que su Gurudeva, Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur, le ordenó predicar en Occidente, Sin embargo, Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur también dio esa orden a todos los devotos.

El sentimiento de hacer el bien por los demás se encontraba profundamente arraigado en el corazón de Srila Swami Maharaja. El no tenía dinero ni mucha experiencia, pero sí anhelo, afecto y un corazón totalmente bondadoso. Con ese corazón pleno de bondad, no podía tolerar la falta de

conocimiento y de conciencia de Krsna en las almas *-jivas-* y tan pronto como fue posible, trató de venir a Occidente. Él intentó con empeño distribuir conciencia de Krsna y soportó toda clase de penalidades durante el primer año. Pero su anhelo y profundos sentimientos se vieron coronados con el éxito en su prédica de conciencia de Krsna.

Él empezó solo, sin embargo: “*eko 'ham bahu syam*”. Éste es un aforismo de los *Upanisads* en el que se menciona lo siguiente: “Yo, El Único, me convierto en muchos”. Al principio de todo<sup>2</sup>, Bhagavan -el Señor Supremo- era el único, y luego, Él se convirtió en muchos. Con Su corazón de amor, Él se manifestó a Sí Mismo en millones de formas. Similarmente, Srila Swami Maharaja, cuyo corazón estaba lleno de amor divino, deseaba distribuir conciencia de Krsna. Su sentir al respecto es que esto era una necesidad imperiosa para las almas condicionadas, y que si no la obtenían, ¿qué aceptarían en su lugar? y ¿de qué forma encauzarían sus vidas? Verdaderamente, él se encontraba muy conmovido y no podía entender por qué las almas condicionadas estaban dando de vueltas por todas partes en este ambiente ilusorio. Su sentimiento era muy poderoso. Él quería dar algo y lo dio primero en Occidente.

Yo he venido a encontrarme con todos ustedes -mis amigos- y con vuestras familias. Es debido a la misericordia que he recibido de ustedes como he podido venir. “Misericordia” quiere decir su afecto. Afecto que me atrajo a encontrarme con ustedes y el cual se ha desarrollado a través de conciencia de Krsna. De no ser así, no hubiese sido posible, ya que vivimos

<sup>2</sup> Se refiere al inicio de la creación de este universo material, el cual es uno de entre los miles de millones, de millones de universos, que cíclicamente están siendo creados y destruidos continuamente dentro del tiempo eterno. El periodo comprendido entre la creación y destrucción de cada uno de ellos puede parecer inmenso para el punto de vista humano. Pero con relación al tiempo eterno es insignificante. La maravilla de la existencia es producto de la naturaleza mística del Señor Supremo. Ver: “Yuga” en Glosario.

tan distantes, ustedes en Estados Unidos y yo en India. No obstante la estimación, simpatía y afecto, todo se ha desarrollado a través de conciencia de Krsna y debido a ello, es como he tenido la oportunidad de venir aquí y encontrarme con todos ustedes. Por lo tanto, ¿qué podré ofrecerles? Ustedes poseen todas las cosas materiales. Pero conciencia de Krsna es ilimitada, Sólo es cuestión de empezar y no podremos hacer otra cosa más que proseguir. No obstante, encontraremos que no tiene límite, es infinita. La conciencia de Krsna es infinita.

### **LA RELIGION DEL ALMA**

En el servicio a Krsna, existen diferentes clases de relaciones, y también ahí los sentimientos son infinitos. Nuestra conexión con el infinito siempre nos está proporcionando esa posición infinita. Y nuestra modalidad de servicio siempre progresará, infinitamente también, en ese mundo infinito. Ése es Goloka Vrndavana<sup>3</sup>. Puede que algunos consideren a Paravyoma o Vaikunta<sup>4</sup> en el nivel más elevado; no obstante, la necesidad fundamental es practicar conciencia de Krsna y ésa es la meta de nuestra existencia. Nuestra verdadera forma original es trascendental, indestructible y tenemos muchas oportunidades de obtener una posición en el mundo del servicio. Nosotros tenemos ese tipo de forma y de perspectiva halagadora ante nosotros. Si de algún modo alguna alma auspiciosa pudiese ponernos en contacto con ese mundo trascendental, lo obtendremos todo ahí. Dentro del corazón de Srila Swami Maharaja se encontraba este sentimiento. Él intento comenzar con su misión en India de muchas forms, mas finalmente consideró: “Mi posición se encuentra en Occidente y puedo tratar de hacer algo allí”.

<sup>3</sup> La morada eterna e ilimitada de los trascendentales pasatiempos del Señor Supremo Sri Krsna.

<sup>4</sup> Ver en Glosario: *Paravyoma-Dhama*.

Siempre todas las religiones nos están presentando algo. Algunas el cielo, otras Vaikunta y otras Goloka. No obstante, todas las religiones pretenden llevarnos hacia arriba, no hacia abajo. Ésa es la naturaleza de la religión.

Todos tienen alguna inquietud por conocer acerca de la religión hindú. Mas en realidad la religión no es de India o de América; la religión es del alma *-jiva-*. Las almas *-jivas-* tienen una existencia permanente, la cual se manifiesta en la forma de sentimiento, pensamiento y voluntad; y estas almas *-jivas-* son eternas. El servicio a Krsna -su Señor- y el servicio al plano trascendental es su religión intrínseca. Allí encontramos plena felicidad, éxtasis, belleza, encanto y amor divino. Más allá de todas esas cosas que deseamos en lo interno de nuestra posición condicionada en este plano material, en el mundo trascendental ese amor divino está siempre esperándonos, esperando poder abrazarnos. Ésa es la posición legítima y quien puede comprender esto, no puede vivir sin dar ese regalo a otros. Eso es conciencia de Krsna.

Una vez que despertamos y nos conectamos con esa conciencia, no podemos dejarla nunca. Debemos continuar etapa tras etapa hacia Vrajadhama - Goloka Vrndavana-. Ésa es la religión de todas las almas *-jivas--*.

### **LA NATURALEZA DEL SADHU**

Muchos benefactores *-mahatmas-* o grandes maestros religiosos, vienen de vez en cuando, y su meta es tratar de elevarnos por encima de este ambiente ilusorio. Algunas religiones desean llevarnos al cielo, otras a Brahmalo<sup>5</sup> y otras a Vaikunthaloka<sup>6</sup>. Todas ellas desean llevarnos a un nivel más elevado. Mas en definitiva, todas las escrituras y los servidores muy íntimos de Krsna descienden a este plano mundano para mostrarnos

<sup>5</sup> El plano más elevado dentro de esta creación material. Ver: Glosario.

<sup>6</sup> La trascendental morada del Señor Narayana. Ver: Glosario.

la meta más elevada de nuestra existencia, la cual es el servicio a nuestro amante divino -el Señor Sri Krsna -. Quien posea ese sentimiento, con toda seguridad podrá proporcionarnos una conexión con Krsnaloka. Ésta es la naturaleza del *sadhu*<sup>7</sup>. Los *sadhus* no desean disfrutar nada, sino que tratan siempre de proporcionar satisfacción a los demás, no una satisfacción material, sino gozo trascendental, felicidad, éxtasis. La descripción de Krsnaloka o Goloka Vrndavana está dada con mucha precisión en el *Brahma-samhita*, *Srimad-Bhagavatam* y otras escrituras que tratan de proporcionarnos conocimiento divino y de volvernos servidores calificados en ese plano divino.

Por lo tanto, he venido a encontrarme con todos ustedes, no por un disfrute mundano o para intercambiar algo material. Ustedes son mis hermanos y hermanas espirituales, mi familia espiritual.

### **DEBEMOS TRATAR DE AYUDARNOS UNOS A OTROS**

En verdad el alma *-atma-* proviene de una fuerza inconmensurable, y nosotros formamos parte de ella. En ese sentido, todos formamos parte de la misma familia. Cuando en una ocasión cierto *sadhu* vino de India y se dirigió a la gente diciendo: “Hermanos y hermanas de América...”, todos se sintieron muy dichosos de escucharlo. En verdad, todos nosotros somos hermanos y hermanas, nuestra relación es de un nivel superior, el ser interno de cada uno de nosotros se está relacionando con los demás en su forma eterna -eso es *caitanya-jivatma-* y todos tenemos una relación de servicio con nuestro amante divino, el Señor Sri Krsna. En ese sentido todos estamos relacionados. Debemos tratar de ayudarnos unos a otros a progresar en la línea de conciencia de Krsna y entonces fácilmente podremos continuar hacia nuestro destino. Ése es el consejo de las escrituras.

<sup>7</sup> Persona santa. Devoto del Señor.

Por lo tanto, yo necesito de su asociación. Ustedes me están prodigando mucho afecto, mas no por un disfrute mundano, ni por intercambiar algo material. Mediante su asociación, es posible que yo pueda proporcionarles a todos ustedes alguna esperanza, con el propósito de que puedan continuar hacia su destino. Yo puedo indicarles cuál es su patrimonio, cuál es la riqueza de su alma. Debo tratar de ayudarles y a su vez ustedes me pueden proporcionar esperanza y aliento para continuar con ese servicio trascendental. Ésa es mi esperanza. En este plano terrenal, ustedes poseen muchas cosas; sin embargo, la única y auténtica necesidad es el deseo de practicar conciencia de Krsna. Ésta es infinita y se incrementa siempre en una forma cada vez más hermosa. Por favor, traten de actuar con un carácter genuino y podrán predicar a otros esta conciencia de Krsna para su provecho. Yo trataré de ayudar en esa forma, y si ustedes tienen alguna pregunta acerca de conciencia de Krsna, trataré de darles una respuesta.

Mi inglés es muy limitado, así que no puedo dar una conferencia formal. Es muy difícil para mí hacerlo. Sin embargo, es muy fácil para mí darles respuestas acerca de conciencia de Krsna. He recibido algo de misericordia de mi Srila Guru Maharaja y de Srila Swami Maharaja, y por largo tiempo he estado conectado con su movimiento. Ése es además mi deber para con todos. Si puedo ayudarles a sentirse satisfechos en conciencia de Krsna, entonces podré sentir satisfacción en mi servicio. Así es que si tienen alguna pregunta pueden hacerla, y yo me sentiré muy complacido.

**PERMANECIENDO DENTRO DEL CAMINO**

**Pregunta:** Nosotros nos hemos sentido atraídos hacia conciencia de Krsna gracias a una gran alma. No obstante, puede ser que a veces no completemos todo el camino. ¿Qué nos puede ayudar a continuar hacia la meta sin abandonarla a medio camino?

**Srila Govinda Maharaja:** Gracias por su atenta pregunta. Esta es una pregunta muy importante. No es tan sólo su pregunta, sino la de todos nosotros. Nos rendimos a los pies de loto de Sri Krsna y tratamos de avanzar hacia nuestro destino, pero muchos obstáculos se presentan en nuestra vida y llegamos a experimentar muchas perturbaciones, por eso pareciera que no podemos avanzar plenamente hacia nuestro destino. A este respecto, debemos tomar en consideración dos factores muy importantes: uno de ellos es que, si nos rendimos totalmente a los pies de loto de Krsna, Krsna nos verá. Eso es cien por ciento seGuru. En las Escrituras se menciona:

*sakrd eva prapanno yas  
tavasmiti ca yacate  
abhayam sarvvada tasmai  
dadamy etad vratam mama*

*(Sri Sri Prapanna-jivanamrtam 9.4)*

El Señor Ramachandra<sup>8</sup> se expresó de la siguiente forma al respecto de Bibhisana. El enemigo del Señor Ramachandra era Ravana y el hermano de éste era Bibhisana, así que todos suponían que Bibhisana debía haber venido como espía. Por lo tanto, todos querían expulsar a Bibhisana. Pero el Señor Ramachandra dijo: “Quizás sea un espía; quizás no. No obstante, puesto que él se refugió en Mí, Yo debo protegerlo y debo asegurarle que no será rechazado”.

<sup>8</sup> Otra de las innumerables manifestaciones del Señor Supremo. Ver: Glosario.

### **Necesitamos la asociación de los santos genuinos.**

Así que, cuando nosotros tomamos refugio, la primera pregunta que, debemos hacer es: ¿hubo o no alguna deficiencia en nosotros? De otra manera, ¿por qué estamos abandonando conciencia de Krsna a mitad del camino? Muchos pueden salirse y dejar de practicar, o de alguna manera puede llegarles alguna perturbación. Pero, ¿cuál es el proceso para eliminar o erradicar esa perturbación? Éste es el proceso: Krsna Mismo lo señala:

*satam prasangan mama viryya-samvido  
bhavanti hrt-karna-rasayanah kathah  
taj josanaḍ asv-apavarga-vartmani  
sraddha-ratir bhaktir anukramisyati*

*(Srimad-Bhagavatam 3.25.25)*

Lo que necesitamos es una buena asociación y buenos amigos, entonces podremos avanzar felizmente. Y el otro factor es que si nuestra rendición es perfecta, entonces desde el nivel superior la fe descenderá en nosotros y nos protegerá. Si alguien se encuentra totalmente rendido a Krsna en Su forma como Guru<sup>9</sup> o *Sadhu*, entonces Krsna con toda seguridad lo protegerá. Él lo hará. No obstante, a veces es también cuestión de tiempo, en lo que se refiere a cuándo Krsna aceptará a ese devoto o en que tiempo lo hará. Mas no debiéramos sentirnos desmoralizados por eso. Cuando verdaderamente llegue el momento, podremos darnos cuenta de ello sin duda alguna. Puede que sea un tiempo muy corto -casi a nuestro alcance-, o tal vez un largo, largo tiempo. No obstante, ¿qué es el tiempo? Tal vez unos pocos nacimientos vendrán y también se irán durante ese tiempo, pero eso es también algo muy insignificante. En relación con el tiempo infinito

<sup>9</sup> Devoto genuino del Señor. Maestro Espiritual que inicia al discípulo en el conocimiento y la vida espiritual.

es de lo más insignificante. De Krsna obtenemos nuestra esperanza y esto es cien por ciento una garantía. No obstante, mientras nos encontramos esperando por esa posición de liberación de este ambiente material y cuando deseamos avanzar hacia nuestro destino, es cuando la asociación de los devotos de Krsna será de más ayuda. Tal asociación puede proporcionar alivio y aliento a nuestra mente y alma.

El Señor Kapiladeva<sup>10</sup> le dijo a Su madre Devahuti: “Madre, por favor no te preocupes. Tú eres mujer y no tienes la habilidad para poder interpretar los *Vedas*, ni puedes practicar yoga y demás. Pero no te preocupes. Yo estoy siempre satisfecho con Mis servidores quienes se encuentran ocupados veinticuatro horas al día en Mi servicio. Sólo trata de obtener su asociación. A través de su asociación, tu vida de practicante progresará felizmente”. Es decir, mediante la práctica de las nueve actividades básicas del servicio devocional -*sRavanam*, *kirttanam*, *vandanam*<sup>11</sup>, etc.-. El Señor dice: “Si escuchas de Mis servidores acerca de Mí y en su asociación cantas felizmente el *Mahamantra* Hare Krsna y Mis glorias, obtendrás entonces mucho aliento para la práctica de tu vida espiritual. Entonces finalmente, obtendrás una fuerte y firme devoción y un fuerte apego por Mí forma trascendental”. Es necesario para los practicantes obtener un sadhu-sanga auténtico - asociación de los santos genuinos-.

<sup>10</sup> Otra de las innumerables manifestaciones del Señor. Ver: Glosario.

<sup>11</sup> Se refiere a las nueve actividades básicas del Servicio Devocional. Empezando por *Sravanam* (escuchar). *Kirttanam* (cantar, glorificar). *Vandanam* (ofrecer plegarias ante las manifestaciones del Señor Supremo, tal como la deidad o el Maestro Espiritual). Ver: Glosario y también Capítulo Dos, páginas 64-65 y Capítulo Tres, página 82.

<sup>12</sup> Para mayor información, vea Apéndices III y IV.

### ¿Cómo obtener sadhu-sanga en ausencia de un santo genuino?

Es posible obtener sadhu-sanga de dos formas: del *sastra-bhagavata* -los libros sagrados-, y del *bhakta-bhagavata* -las personas santas-. Cuando no se encuentra presente un santo -cuando no encontramos un sadhu genuino y no podemos tener su asociación-, en ese momento podremos recibir ayuda de los libros sagrados. En esta era, eso será de mucha ayuda para el practicante. Nuestro Param Guru Maharaja<sup>13</sup> y Srila Swami Maharaja ambos nos han legado muchos libros sagrados para nuestra instrucción de vida de practicante. Si leemos esos libros, obtendremos mucha fortaleza y aliento y podremos avanzar muy felizmente hacia nuestro destino.

Por lo tanto, si no tengo un sadhu en persona cerca de mí, debo tratar de leer sus libros. Y otra cosa que podemos hacer es tomar la asociación directa de Krsna, esto es, por medio de Su Santo Nombre -el *Mahamantra* Hare Krsna -. Este método ha sido recomendado específicamente para esta era de *Kali-yuga*<sup>14</sup>, no para otras eras. En *Kali-yuga* se ofrece una gran oportunidad a las almas condicionadas. Krsna Mismo aparece en la forma del *Mahamantra* -Su santo nombre-. El *Mahamantra* Hare Krsna y Krsna no son diferentes. Todas las escrituras nos enseñan esto.

El Nombre y la Persona son lo mismo. Ambos son trascendentales y eternos. Así que si tratamos de cantar el Santo Nombre con fe y con respeto; sin ofensas<sup>15</sup>, obtendremos entonces la asociación directa de Krsna. Así mismo, nuestra modalidad de servicio a Krsna se incrementará.

Por consiguiente, estos tres métodos se encuentran inmediatamente a nuestro alcance. Si podemos obtener los tres, eso será muy bueno; mas en

<sup>13</sup> Se refiere a Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

<sup>14</sup> La última de las cuatro eras. Ver: Glosario.

<sup>15</sup> Para mayor información, vea el Apéndice IV .

cualquier caso, debemos servir al *Mahamantra* Hare Krsna, cantar Hare Krsna y tratar de obtener Su santa asociación. Y para nuestra vida de practicante, si no podemos obtener la asociación de una persona santa –un sadhu –, en ese caso todavía podemos leer los libros sagrados. Éste es el proceso pleno de esperanza que nos acerca a nuestro destino.

### **DIFERENCIAS ENTRE LA CULTURA HINDÚ Y LA OCCIDENTAL**

**Pregunta:** Cuando Srila Prabhupada vino a Occidente, él distribuyó conciencia de Krsna en una forma muy amplia y libre. A través de los años, muchos de nosotros hemos desarrollado lo que pudieran considerarse no muy buenos hábitos, tales como poner imágenes de Radha-Krsna<sup>16</sup> sobre la pared sin ofrecerles alguna adoración, proferir “*Haribol*”<sup>17</sup> sin reverencia, etc. ¿Deberíamos ahora, en Occidente, tratar de hacer algún cambio en nuestra actitud?

**Srila Govinda Maharaja:** Si Srila Prabhupada hubiese dado inmediatamente lo que quería establecer en Occidente, nadie hubiese sido capaz de digerirlo. Srila Prabhupada trató de distribuir conciencia de Krsna en Occidente de una forma muy amplia. Él optó por establecer un proceso para distribuir conciencia de Krsna y puso algunas condiciones: “¿Desean cantar Hare Krsna? ¿Seguirán los cuatro principios regulativos<sup>18</sup>?”. “Sí”. Así que él les dio el *Mahamantra* e instruyó: “Deben cantar dieciséis rondas y seguir los cuatro principios regulativos. Puedes permanecer en el Math si deseas vivir la vida como *brahmacaris*, o si lo deseas también como *grhastha*”. Ofreció así mismo esa posibilidad. Él sabía cómo se desarrollaba la forma de vida en los países occidentales y de que India y Occidente eran diferentes. La cultura hindú y la occidental son muy diferentes. En India, en las reuniones,

<sup>16</sup> Se refiere al Señor Supremo Sri Krsna y Sri Radha quien representa la potencia más fina del Señor. Ver: Glosario.

<sup>17</sup> Literalmente: “Glorifica los Santos Nombres del Señor Hari”.

<sup>18</sup> Prescriben no participar de las cuatro acciones siguientes: Matanza de animales, intoxicación, sexo ilícito y juegos de azar. Ver: Glosario.

las mujeres siempre se sientan de un lado y los hombres del otro. Mas en Occidente no es así. Aquí en América, y en Australia, veo a muchas mujeres conduciendo autos -no sólo eso, sino que también grandes camiones, muy grandes-. Conducen con gran facilidad y con una mentalidad muy desenvuelta. Poseen una cultura de respeto mutuo. He podido observarlo, especialmente en Australia. En una ocasión, íbamos a pie por la carretera y en ese momento una dama pasaba muy rápido en su auto. A pesar de que no nos conocía, ni nosotros a ella, aún así nos brindó un poco de su respeto y cortesía.

De cualquier modo, las culturas de India y Estados Unidos son diferentes y los estilos de vida también. Prabhupada consideró eso: “Si trato de darles la forma Hindú, no van a poder adoptarla”. Así que él proporcionó cierto método, mediante el cual ustedes pudiesen seguir los cuatro principios. Las cuatro actividades prohibidas son muy comunes aquí. Todos toman licor. Tal vez aquellos que padecen alguna enfermedad no, pero todos los demás lo hacen. Podemos encontrar sentados en la misma mesa al padre, la madre, esposa, hijos e hijas, a todos ellos juntos ingiriendo alguna bebida alcohólica. Y existe libertad para relacionarse con el sexo opuesto y pueden hacerlo casi sin restricción. Es tanta la libertad que existe en Occidente, que cuando Srila Prabhupada vio todo eso, decidió instituir los cuatro principios. Él pensó: “Si pudiesen seguirlos, avanzarán en la línea de conciencia de Krsna.

**El Mahamantra se revelará en el corazón, ya que es trascendental.**

En cuanto a las dieciséis rondas, él consideró: “Ellos no conocen nada acerca del *Krsna-nama, Hari-nama*”. Así que dijo: “Primero practiquen cantando Hare Krsna Hare Krsna Krsna Krsna Hare Hare, Hare Rama Hare Rama Rama Rama Hare Hare. ¡Practiquen! ¡Practiquen! Posteriormente llegarán a entender qué es lo que se encuentra detrás de todo ello”.

Cuando oí por primera vez ese *Mantra* en mi juventud, yo era muy pequeño. En aquella ocasión tenía tan sólo doce años. Yo no sabía sánscrito, no obstante que el *Mantra* viene dado en el idioma sánscrito. Los

*brahmanas*<sup>19</sup> pueden dar *mantras* para meditar, pero si les pidiera el significado del *mantra*, ellos generalmente responderían: “No es necesario conocerlo. Sólo medita en lo que te he dicho y el *mantra* te revelará el significado en tu corazón”. Ése era su consejo. Y esto es más cierto aún en lo que respecta al *Mahamantra*. Él se revelará en nuestros corazones, ya que es trascendental.

Srila Swami Maharaja les recomendaba a todos: “Dieciséis rondas es la mínima cantidad a ser cantada diariamente. De esta forma, el hábito por cantar se desarrollará en ti. Primeramente desarrollarás ese hábito en ti, entonces tu vida de practicante se volverá muy fácil. Y cuando la tendencia por la búsqueda crezca en tu corazón, debes tratar de descubrir lo que en verdad es y en ese intento recibirás ayuda proveniente del plano superior. Ese proceso es básico”. Srila Prabhupada no siempre les dijo todo a todos, sino que él les preguntó: “¿Seguirás los cuatro principios regulativos?”, “Sí”. “¿Cantarás el *Mahamantra* Hare Krsna?”, “Sí señor”. “Muy bien. Ahora ten -toma estas cuentas-, y continúa cantando diariamente dieciséis rondas”. De esta forma, él los comprometió a todos.

**La misericordia de Krsna no siempre llega a través del proceso de la práctica... Este tan sólo nos ayudará.**

Krsna es muy misericordioso. Él no se encuentra atento tan sólo a las actividades externas del devoto. Krsna desea el corazón del devoto. Él quiere ver si existe amor y afecto juntamente con el servicio que se le ofrece. Eso es lo que Krsna desea. Él no está viendo si eres americano o hindú. A Krsna no le interesa donde hayas nacido en este mundo. Él solo desea tu amor, afecto y apego por Él con plena fe y sinceridad. Y donde quiera que Krsna lo encuentre, Él otorgará Su misericordia. Sin embargo, ésta no siempre llega a través del proceso de la práctica.

<sup>19</sup> Ver: Glosario.

El proceso de la práctica tan sólo nos ayudará. Si yo digo: “*Haribol, Haribol*”, alguien me verá y me imitará externamente, respondiendo: “*Haribol*”. En esa forma algún *samskara* -tendencia o noción adquirida- se desarrollará en ellos.

Prácticamente no existe comparación alguna entre el *samskara* oriental y el occidental; no obstante, ustedes tienen el derecho de practicar conciencia de Krsna y ellos también. Conciencia de Krsna es independiente totalmente de cualquier cultura y costumbres. Conciencia de Krsna es la única necesidad para las almas *-jivas-*. Prabhupada trató de dar eso al mundo occidental.

### **Un ejemplo de *samskara* occidental.**

Existen muchas diferencias que podemos apreciar entre las culturas hindú y occidental. Me acuerdo de un devoto que había estado practicando conciencia de Krsna por espacio de quince años. Él es un discípulo de Srila Swami Maharaja. Cuando se encontró conmigo en Nabadwip, tenía una mochila consigo y me preguntó: “Maharaja, iré a Calcuta por espacio de tres a cuatro días; ¿me permite guardar mi mochila en su habitación?”. Yo le dije: “claro que sí, prabhu”. Así que él la guardó ahí. Yo salí y no vi donde la puso. Posteriormente, cuando regresé, vi que la había colocado cerca de la puerta. Noté un par de zapatos grandes justo dentro de su bolsa. Repentinamente un presentimiento vino a mi mente: “¿qué tal si hubiese algo sagrado dentro de la bolsa?”, Así que saqué los zapatos y vi el *Srimad-Bhagavatam* y también el *Bhagavad-gita*. Por consiguiente me preocupé y reaccioné de esta forma, le pedí disculpas a Krsna: “Perdona por favor sus ofensas, en realidad él no sabe lo que hace, y perdona también mi ofensa por no evitar que esto sucediera”.

Después de cuatro o cinco días, el muchacho regresó y le dije: “¡Oh, prabhu! ¿Qué fue lo que hiciste? Pusiste tus zapatos sobre el *Bhagavatam* y el *Gita*. Eso está muy mal”. Pero él respondió: “No, Maharaja, yo no puse mis zapatos en la bolsa. Alguien más debió ponerlos ahí”. Yo le dije: “No, prabhu, nadie más entra a mi cuarto, sólo tú pudiste haberlo hecho. Nadie toca algo en mi habitación. Todo se guarda aquí en una forma muy cuidadosa. Sólo yo sé donde está cada cosa y nadie toca nunca nada. Así que tú lo hiciste”. Pero él lo negó rotundamente: “No, Maharaja, yo no pude haber hecho eso. Yo he estado practicando conciencia de Krsna por espacio de quince años. Yo sé que es lo que está bien y lo que está mal. ¡Nunca pude haberlo hecho!”. Finalmente, ya que me tenía mucho afecto, y pensando que estaba enojado con él, empezó a llorar. Mientras lloraba, lo abracé.

Le dije: “prabhu, yo creo que tú no lo has hecho. Estás diciendo que no lo hiciste y te creo. Ahora ¡levanta ese ánimo! No llores”. Al oír esto, se sintió muy reconfortado y dejó de llorar. Él quiso entonces mostrarme su respeto y afecto hacia mí, así que se inclinó para ofrecer *dandavat pranams*<sup>20</sup> completas. Pero en ese momento él se encontraba ya cantando con sus cuentas. Por lo tanto, ¿en dónde depositaría él sus cuentas? Él es un experto, con quince años de práctica en conciencia de Krsna. ¡No obstante, inmediatamente puso sus cuentas sobre sus zapatos! Por lo tanto, mediante este ejemplo pueden entender lo que es *samskara*. Él puso sus cuentas exactamente encima de sus grandes, grandes zapatos. Él penso que: “Éste es el lugar más alto. Si las pongo en el piso, eso será ofensivo, así que es necesario algún otro lugar más alto”. Al ver que sus zapatos se encontraban a mayor altura, él puso sus cuentas ahí. Yo le dije, “¡Oh, prabhu! ¿Qué has hecho? No hagas eso”. Entonces él se avergonzó mucho y dijo: “¡Oh, Maharaja! Soy un *mleccha*<sup>21</sup>. Perdona mis ofensas. Soy un ignorante, por favor perdona mis ofensas”.

<sup>20</sup> Reverencia en la que se toca el piso con la frente ante los pies de la persona que se saluda, en símbolo de gran respeto y humildad. Ver: Glosario.

<sup>21</sup> Lo más bajo de la sociedad. Aquél que no sigue los principios védicos.

### **El humor de devoción interna es lo que importa.**

Entonces lo abracé nuevamente y le dije: “¿Quién soy yo para hacerlo? Krsna lo sabe todo y te perdonará sin duda alguna. Tú tienes mucha atracción por conciencia de Krsna; ésa es tu calificación, y es la más importante. Krsna no está viendo dónde has puesto las cuentas de Tulasi, pero yo si debo hacerlo, porque he crecido dentro de la filosofía hindú. Pero, ni la filosofía hindú, ni la occidental, darán liberación ni devoción. La verdadera devoción y liberación surgirán del corazón. Y tú tienes un Corazón de esa naturaleza, así que no te preocupes, prabhu”, Entonces lo abracé de nuevo y le relaté un *sloka*<sup>22</sup> de las Escrituras:

*murkho vadati visnaya  
dhiro vadati visnave  
ubhayos tu samam punyam  
bhavagrahi janarddanah*

*(Sri Chaitanya Bhagavata, Adi 11.108)*

Krsna disfruta el humor de la devoción y no algo de este plano mundano. Existen dos procesos en la vida del practicante. Uno de éstos se apega totalmente a seguir las normas de los *Vedas*<sup>23</sup>, pero no conoce su significado real. Todas las reglas, regulaciones e instrucciones de los *Vedas* tratan de encauzarnos hacia el humor de la devoción. Y Krsna es muy misericordioso con aquél que tiene el humor de la devoción. Pero con aquél que no lo tiene, no importa que tanto haga ni que tan santo pudiera esto parecer, Krsna no lo aceptará.

<sup>22</sup> Verso.

<sup>23</sup> Significa conocimiento. Ver: Glosario.

Yo le expliqué el significado de ese *sloka* al devoto y él se sintió reconfortado. También le dije: “Nunca hagas esto otra vez. Es ofensivo, pero no para ti. Es ofensivo para mí; es decir, yo sé que no es bueno. Tú no lo sabes. Por lo tanto, Krsna te perdonará; pero Él no me perdonará si yo lo permito. Krsna sabe que yo estoy familiarizado y acostumbrado con los hábitos apropiados desde mi infancia, pero tú no estás acostumbrado a ello. Tú piensas que los zapatos se encuentran por encima del piso, así que pusiste tus cuentas sobre los zapatos. Por tal motivo, tú demuestras ser muy inocente”.

### **Krsna está anhelando servicio, amor.**

Puede que en alguna ocasión, un bebé pequeño haga sus necesidades accidentalmente sobre el regazo de su madre mientras ella está comiendo. No obstante eso, la madre no aparta al bebé de su regazo. Por el contrario, la madre limpia al bebé y le proporciona solícitamente mucha atención y alimento. De igual forma, es como nuestra madre y nuestro padre. Krsna es siempre muy afectuoso y misericordioso. Él tiene mucho amor y sin embargo nosotros muy poco. Él siempre está buscando al alma *-jiva-*, pensando: “¿Cuándo regresará a casa?”

Krsna les proporciona a las almas *-jivas-* su libertad, y no la quitará. Con libertad las *jivas* pueden finalizar con su existencia material a través del Servicio Divino a Krsna. Y es por eso que El otorga esa libertad. Pero El está anhelando servicio, amor. Él tiene mucho amor y desea reciprocitar con las almas *-jivas-*. Por lo tanto, Krsna no verá nada malo en nosotros. Nosotros sólo necesitamos desarrollar un genuino y profundo anhelo por servir a Krsna, entonces Krsna únicamente verá eso.

Nosotros debemos tratar de seguir algunas reglas y regulaciones, y eso está bien, pero no es lo más esencial. Es esencial para la paz de la sociedad. Srila Guru Maharaja dijo que el sistema de *varnasrama*<sup>24</sup> es 'un ajuste apropiado con el medio ambiente y de relaciones armoniosas con la naturaleza'. Eso es *varnasrama*. Necesitamos de relaciones armoniosas con la naturaleza, entre nosotros mismos y con los demás. Pero aún si no pudiéramos hacer eso, Krsna nunca se enojará ni nos apartará de Él si ve que nosotros tenemos el humor de devoción y de servicio apropiados. Ésa es la respuesta a tu pregunta, prabhu.

### **MAHAMANTRA HARE KRSNA. UN MANTRA TRASCENDENTAL**

**Pregunta:** ¿Cómo debemos imaginar a Krsna en nuestra mente mientras cantamos? y ¿cómo deberemos vernos en nuestra relación con Él, de tal forma que podamos seguir siendo conscientes de Krsna?

**Srila Govinda Maharaja:** En una ocasión, cuando Srila Guru Maharaja estaba dando *Hari-nama-diksa*<sup>25</sup> a alguien, le preguntaron: “¿En qué debemos pensar cuando cantemos Hare Krsna?”. Guru Maharaja dijo: “No es necesario pensar en nada. Ustedes debieran saber tan sólo que el *Mahamantra* Hare Krsna es un *mantra* trascendental. Si pueden proporcionar el nutriente adecuado para ese *Mantra* y su propio ser, Él se les revelará en su corazón. Nutriente adecuado significa que ustedes deben evitar las diez clases de ofensas. Y durante el canto, deberán orarle al Santo Nombre: ¡Oh Hare! ¡Oh Krsna! ¡Por favor revélate en mi corazón”.

El *Mahamantra* es expresado como un llamado al Señor. Hare Krsna significa Radha-Krsna, pero no es necesario que ustedes conozcan un significado literal. Sólo necesitan saber que Krsna es la Suprema Personalidad

<sup>24</sup> Divide a la sociedad en dos instituciones: Varna y Asrama. Ver: Glosario.

<sup>25</sup> Iniciación en el canto del Santo Nombre, que otorga el Maestro Espiritual al discípulo.

de Dios y que Él aparece en este mundo material en la forma del *Mahamantra* Hare Krsna. Él puede aparecer en el corazón de cada uno de nosotros en Su forma completa; El tiene esa capacidad. El santo Nombre de Krsna no es diferente de Él, por consiguiente, yo solamente deberé de implorarlo al *Mahamantra* Hare Krsna: “Por favor, manifiéstate en mi corazón y danza en mi lengua”. No se necesita pensar en nada más. Esta lección la aprendimos de Srila Guru Maharaja. Ustedes están viviendo en este plano material, por lo tanto, su lengua también es material y algo material no puede cantar el Nombre Trascendental.

*atah sri-Krsna-namadi  
na bhaved grahyam indriyaih  
sevonmukhe hi fjihvadau  
suayam eva sphuraty adah*

*(Bhakti-rasamrta-sinduh 1.2.234)*

El Nombre, la Forma, las Cualidades y los Pasatiempos de Krsna son todos trascendentales. Sin embargo, nosotros estamos viviendo con una conciencia material en el plano material. Aquí no podemos cantar apropiadamente Krsna-nama<sup>26</sup>. No es posible. Lo material y lo trascendental no se pueden mezclar<sup>27</sup>, pero lo material puede ser transformado en contacto con lo trascendental. Y nosotros debemos implorar a Krsna: “Por favor, hazme trascendental y revélame Tu forma en mi corazón y danza en mi lengua. Ésa es mi súplica”. Cuando Krsna se revele a Sí mismo en nuestro corazón, nos volveremos trascendentales, podremos entonces sentir, ver. Esta fue la respuesta de Srila Guru Maharaja.

<sup>26</sup> El Santo Nombre de Krsna.

<sup>27</sup> Vea en el Capítulo Dos, páginas 56-57, una explicación sobre el mismo tema.

### **EL PROCESO APROPIADO**

**Pregunta:** Me encontraba en un parque, y un devoto me dio un libro del cual aprendí el *Mahamantra* Hare Krsna. Comencé a cantar ya sentir desapego del mundo, mas nunca recibí instrucción alguna o autorización para hacerlo de algún *Vaisnava* superior. Ahora pienso que quizás pude estar cometiendo ofensas. ¿Qué debo hacer? ¿Cuál es el proceso apropiado a seguir?

**Srila Govinda Maharaja:** De alguna forma tú has obtenido un contacto divino -éste es el proceso a apropiado- y eso se debe a la misericordia de Krsna. Te sientes atraído a cantar *Krsna-nama*; por lo tanto, la inspiración está llegando a ti proveniente del plano superior, proporcionándote un poco de luz.

Ocurrió un incidente en la vida de Dhruva Maharaja, quien tampoco tenía un Guru. Su madre le dijo: “Si quieres la riqueza que estás buscando, ve con Laksmipati-Narayana -Visnu<sup>28</sup>-. Trata de satisfacerlo”. Por consiguiente, él se fue a la selva. El no sabía cómo realizar *tapasya* -penitencia- y desconocía todo al respecto. Sin embargo, debido a que su madre se lo recomendó: “Trata tan sólo de meditar en Narayana “, él trató de hacerlo con fe y determinación. Él quedó absorto pensando: “Debo tratar de satisfacer a Narayana”. De esa forma, él trató de meditar y Narayana, quien reside dentro del corazón de todos, inmediatamente entendió lo que Dhruva quería. En ese momento Él le dijo a Narada Muni: “ Narada, este muchacho desea Mí conexión, pero tan sólo es posible a través del canal apropiado y tú eres el canal apropiado para él”. Eso es Sucesión Discipular; nosotros consideramos que éste es el canal apropiado. El *Mantra* desciende a través de la transmisión de corazón a corazón y de esa forma se manifiesta en el corazón de un devoto. Alguna misericordia especial puede estar siempre

<sup>28</sup> Otra de las innumerables manifestaciones del Señor Supremo. Ver: Glosario.

disponible y alguien puede llegar a obtenerla. Sin embargo, es necesario también aceptar una conexión directa con el mundo trascendental y ésta proviene de la línea de Sucesión Discipular. Éste es el consejo de las Escrituras. Por lo tanto, Narayana le dijo a Narada: “Ve e inicialo con el *Mantra*”. Por lo tanto, Narada inició a Dhruva Maharaja, ya través de ese *Mantra*, Dhruva recibió el *darsana* –él percibió la forma divina de Narayana-.

Narayana no quiere romper Su propia regla. Cuando alguien siente apego y atracción hacia el Santo Nombre dentro de su propia mente, eso ciertamente no es ofensivo, pero será ofensivo si no conoces el proceso adecuado para cantar el *Mahamantra* Hare Krsna. Hay diez clases de ofensas a evitar<sup>29</sup> y es necesario recibir el *Mantra* del canal apropiado. Tú puedes leer el *Mantra* en un libro o puedes escucharlo de alguien, pero eso no será muy efectivo. Aún así, algún efecto debe haber allí. Cualquiera puede escucharlo y será influenciado. A eso se le llama *namabhasa* -la Sombra del Santo Nombre-. Ese *abhasa* puede llegar a ti. El Santo Nombre nunca es desfavorable; es algo muy favorable sin duda. Pero es necesario conectarse con una persona calificada quien te dará las semillas trascendentales de ese *Mantra* y también te aconsejará sobre como cantar Hare Krsna.

Yo puedo recomendarte que evites las diez clases de ofensas y eso será muy provechoso para ti. Pero es necesario tener un asesoramiento. Un maestro es siempre necesario, independientemente del nivel de la clase que alcancemos, inferior, mayor o superior. Incluso para comer, hasta en eso se necesita también un maestro. ¡La guía siempre es necesaria! ¡La guía es siempre buena para todos! Ésta es la respuesta.

<sup>29</sup> Ver: Apéndice IV .

**HACER A UN LADO EL ESPÍRITU PARTIDISTA**

**Pregunta:** A mí me gustaría contemplar el desarrollo de un centro de conciencia de Krsna en Santa Cruz<sup>30</sup>. No obstante, parece ser que existen dos grupos: el grupo de Srila Sridhara Maharaja y el grupo de ISKCON<sup>31</sup>. ¿Tiene alguna sugerencia de cómo unir a estos dos grupos?

**Srila Govinda Maharaja:** Yo he venido aquí sin campaña sectaria alguna. Me encuentro establecido dentro de esa conciencia en la que mis instructores, mis Gurus, se mueven libremente. Y los dos -Srila Sridhara Maharaja y Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja- son mis Gurus. Srila Sridhara Maharaja es mi Guru instructor y mi *Diksa-guru* -Guru iniciador-. Y Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja, por la misericordia de Srila Sridhara Maharaja, es también mi Guru instructor. Por lo tanto, yo solamente deseo practicar conciencia de Krsna. No tengo sentimientos partidistas. No sé quién radica en este grupo y quién en el otro, quién vive en India y quién en América. No tengo una mentalidad discriminadora. Nosotros queremos practicar conciencia de Krsna -esto es lo que hemos recibido de Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur<sup>32</sup>-. Ésta es nuestra línea preceptora. En esta línea, yo me siento tan afortunado por el hecho de tener dos Gurus y muchos otros también. Pero ellos dos son instructores y Gurus superiores y estoy tratando de seguir sus instrucciones y su proceso. Yo estoy predicando esto a mis amigos ya quien quiera que tenga algo de fe en mí. Mí proceso está centrado en la prédica y no en señalar si este prabhu o esa persona es mejor.

<sup>30</sup> California, Estados Unidos de Norteamérica.

<sup>31</sup> La sociedad fundada por Srila Swami Maharaja.

<sup>32</sup> Maestro Espiritual, Preceptor e Iniciador de Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja y de Srila Bhaktivedanta Swami Prabhupada.

## Debemos evitar el cometer ofensas.

El proceso tiene que ver con el desarrollo de la capacidad de humildad, tolerancia y de ofrecer el debido respeto a los demás. Este proceso fue otorgado por Mahaprabhu. Ustedes conocen ese *sloka*, el tercer *sloka* del *Siksastakam*<sup>33</sup>. La calificación apropiada para cantar es que debes ser humilde -la humildad deberá ser tu atributo-, debes ser tolerante y ofrecer un respeto total a los demás<sup>34</sup>. Por medio de estas tres cosas, uno puede evitar fácilmente *vaisnava-aparadha*<sup>35</sup>. *Vaisnava-aparadha* es el mayor obstáculo para cantar el *Mahamantra* Hare Krsna. El *Mahamantra* proviene de un plano superior y desciende a través de los *Vaisnava*. A través del Pañcatattva -Sri Krsna Chaitanya, Prabhu c Nityananda, Sri Adwaita, Sri Gadadhara y Srivasa Thakur- el *Mahamantra* Hare Krsna es distribuido en este mundo material. Pero si cometes alguna ofensa hacia Ellos, el *Mahamantra* no estará contento contigo y por ello, El no se manifestará en tu corazón. Mahaprabhu dijo que debemos evitar el *Vaisnava-aparadha* y también las otras nueve clases de ofensas al *Harinama*. Podemos evitarlas muy fácilmente.

¿Qué es imprescindible, la nariz o la respiración? Si no tenemos nariz, puede tolerarse, pero si no podemos respirar, moriremos. ¿Cuál es el propósito de nuestra existencia? Nuestra vida es para practicar conciencia de Krsna. Eso es lo que necesitamos. Para cada una de las almas - *jivas*-, nuestra necesidad más importante es practicar conciencia de Krsna, sea cual fuere nuestro tipo de afiliación -eso no es algo tan importante-. El que alguien sea discípulo de Srila Sridhara Maharaja o de Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja

<sup>33</sup> La única obra escrita por Sri Chaitanya Mahaprabhu. Ver: Glosario.

<sup>34</sup> Ver referencias en Capítulo Dos, páginas 58-59 y Capítulo Tres, páginas 83-84 y 86.

<sup>35</sup> Ofensas a los devotos del Señor. Ver: Apéndice IV.

no es tan importante. Lo importante es que necesitamos practicar conciencia de Krsna bajo la guía de un buen *Vaisnava* que tenga las tres cualidades antes mencionadas, que haya desarrollado sentimientos genuinos acerca de conciencia de Krsna y que sea experto en retransmitir conocimiento trascendental acerca de Sri Krsna. Debemos invitar su asociación a nuestra vida. Siempre trataremos de tener buena asociación. Puede que un devoto sea de ISKCON o del Math de Sridhara Maharaja<sup>36</sup>, pero lo que para mí es importante es *sadhu-sanga*, y donde sea que haya un *sadhu*, trataré de obtener su asociación. Un *sadhu* no discriminará entre este grupo o el otro. Él discriminará entre los diferentes niveles de devoción. Donde sea que haya devoción pura, allí él será atraído.

Mi interés es de ese tipo. Yo deseo hacer a todos mis amigos y bienquerientes, no mis enemigos. Ésta ha sido siempre mi tendencia desde la infancia. Yo siempre me inclino ante todos. No cometeré alguna ofensa contra ningún *Vaisnava*. Incluso si un devoto no es de nuestra *sampradaya* -pudiendo ser de la *Ramanuja sampradaya* o de cualquier otra *Vaisnava sampradaya*-, aún así temo, no obstante, cometer alguna ofensa hacia él.

### **Armonizando con todo.**

No tiene porque existir problema alguno al respecto de ISKCON. Si alguien tiene ese espíritu partidista, ese tipo de sentimiento, yo debo entonces pedirle que lo abandone. Evita ese tipo de mentalidad y ven a cantar el *Mahamantra* Hare Krsna que fue dado por Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja, o dado por Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja. Ellos no desearon crear un grupo sectario, así que ¿por qué nosotros estamos tan deseosos de formar un partido? Nosotros queremos armonizar con todo. Así que podemos armonizar fácilmente las sociedades de ambos.

<sup>36</sup> El Sri Chaitanya Saraswat Math, la organización mundial fundada por Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

Pero, “sociedad” significa mucha gente. La gente tiene muchas fallas y debido a ello surgen muchas dificultades. El ego es el peor enemigo de cada uno de nosotros. Debemos evitar el ego falso. ¿Qué es lo que puedo perder por ofrecer el debido respeto a los demás? Si soy humilde y tolerante, todas las buenas cualidades se desarrollarán en mí. Mahaprabhu dijo que tratáramos de cantar Hare Krsna con esta disposición, y así, al cantar el trascendental *Harinama Mahamantra* obtendremos sentimientos genuinos. El Santo Nombre no es diferente de Krsna, así que es un buen hábito no pensar en base a un espíritu discriminatorio. Nuestra meta en la vida es practicar conciencia de Krsna sin cometer ofensas al *Harinama*, y donde quiera que eso sea posible, nos convertiremos en esclavos de ese lugar.

¿Cuál es el propósito de nuestra existencia? Y ¿para qué estoy aquí? Si puedo hacer algo bueno por los demás, entonces sentiré que mi misión es exitosa. De otra manera, es mucho el dinero que se está gastando y que proviene de la energía de los devotos. Yo no me sentiré feliz si mi misión no tiene éxito. Y ¿cuál es mi misión? Reunirme con mis amigos y sus familias. Y si tengo la oportunidad de predicar conciencia de Krsna, trataré entonces de predicar de una forma independiente. Ésa es mi inspiración. Me sentiré muy feliz si por mi asociación alguien se llega a sentir inspirado a proseguir en la línea de conciencia de Krsna. Aunque se tratase tan sólo de un solo hombre, aún así seré feliz. Entonces sentiré que mi misión tuvo éxito.

### **Es necesario visualizar la meta.**

Todos nosotros necesitamos practicar conciencia de Krsna, y en cualquier forma que sea posible trataremos de proseguir en esa dirección. Muchas misiones se conducen por la línea del espíritu discriminatorio. En ocasiones lo que hacen está bien; sin embargo en otras, hacen muchas cosas

incorrectas. En verdad, nuestra línea no va en esa dirección. Por el contrario, deberemos mantener en primer lugar de importancia aquello que es el propósito de nuestra existencia y así, sin perturbar al medio ambiente ya los demás, podremos continuar. Es necesario visualizar la meta. Y de esta forma, si es posible, hacer que todo se vuelva armonioso. Entonces todo estará muy bien. Eso nos dará más inspiración, afecto y atracción entre unos y otros. Eso estaría muy bien, pero en realidad es muy difícil de lograr. Yo puedo controlar mi propio ego y tal vez pueda controlar el ego de unos cuantos de mis amigos, pero no puedo controlar el ego de todos. Y debido a que nuestro ego es nuestro peor enemigo, es cuestionable el hecho de qué tanta armonía en conjunto será posible lograr.

Otra consideración a tomar en cuenta, es el hecho de que Krsna no desea, sencillamente, conceder *Premabhakti*<sup>37</sup> a cualquiera. Krsna quiere dar *mukti* -liberación-, pero Él no quiere dar *bhakti* -devoción- indiscriminadamente. Aunque Su devoto esté distribuyendo libremente las semillas del *bhakti*, Krsna algunas veces trata de impedirlo, debido a que Él llega a quedar bajo el control de aquél que se convierte en Su devoto.

Por lo tanto, una reacción puede llegar a la mente del indagador común en forma tal, que llegue a abandonar conciencia de Krsna. Sin embargo, nosotros debemos de continuar practicando conciencia de Krsna, aún cuando Krsna no desease concederla, debido a que si un devoto<sup>38</sup> quiere darla, entonces Krsna no puede hacer nada. Sin embargo, cuando el devoto ya no se encuentra presente, Krsna pudiera tratar de esconderla. ¡Krsna no es tonto!

<sup>37</sup> Devoción exclusiva e incondicional, libre de cualquier motivación e interés.

<sup>38</sup> Nótese que se refiere a un devoto puro, o sea genuino.

Krsna puede en ocasiones tratar de evitar el conceder libremente conciencia de Sí Mismo. Ésa es la naturaleza de las transacciones espirituales.

### **Las fallas vienen y los practicantes se salen del camino.**

En las Escrituras se dice - *muktim dadati karhicit sma na bhakti-yogam*-. Ésta es la razón por la cual siempre hay problemas en cada sociedad. Cuando un devoto se quiere ir, Krsna siente que Él no tiene el derecho de impedirlo. Los devotos distribuyen conciencia de Krsna libremente, pero después de ello, uno debe practicarla. El devoto quien te otorgó la semilla no vendrá y practicará conciencia de Krsna por ti. Por consiguiente, en la vida del practicante puede haber alguna falla, y Krsna puede estar evitándole. Las fallas vienen y los practicantes se salen del camino. Entonces se reprobaba el examen y uno es descalificado. Cuando algunos jóvenes corren en una competencia, cada quien deberá de permanecer dentro de su propio carril, y si alguien se sale de él, será descalificado. No obstante, con la ayuda apropiada de los *Vaisnava* genuinos, permaneceremos siempre dentro del camino correcto.

Srila Guru Maharaja siempre trató de armonizar todo. La misión de la *Gaudiya* entera y los dirigentes de otras misiones se acercaban a él de vez en cuando y aceptaron su guía, inclusive el grupo del bando enemigo. “Bando enemigo” se refiere a aquéllos que lo ofendían. En una ocasión, una persona quien era el dirigente de un grupo de oposición, vino a ver a Srila Guru Maharaja y Guru Maharaja le preguntó: “¿Por qué vienes a verme? Tú perteneces al bando opuesto”. Y la persona contestó: “Maharaja, usted no es una persona discriminadora. Su poderoso sentido común, excelente inteligencia y naturaleza desinteresada, desapegada, siempre me atraen y

es por eso por lo que vengo a verle. Al hablar con usted siempre me siento muy feliz. Ésa es la razón por la cual yo vengo a verlo” .

Yo soy discípulo de ese Srila Sridhara Maharaja y he crecido también con esa conciencia. Siento que todos son mis amigos. Y si no lo fuesen, deseo entonces hacerlos mis amigos. No deseo tener algún enemigo. Yo tengo muchos amigos en la sociedad de ISKCON y algunos de ellos son muy buenos amigos. En las sociedades de los hermanos espirituales de Srila Guru Maharaja y en las sociedades de mis propios hermanos espirituales, muchos de los devotos son muy afectuosos conmigo y de hecho vivo por su misericordia. Ellos son afectuosos y misericordiosos; y cuando recibo su afecto y misericordia, pienso que mi práctica de conciencia de Krsna debe continuar de una forma feliz. Así que, siguiendo los pasos de Srila Guru Maharaja, estoy tratando de armonizar con todo. Ésa es mi inspiración.



Todas las Glorias a *Sri Guru y Gauranga*

CAPITULO DOS

*Demoliendo los  
Pilares del Ego*

Una conferencia impartida en la Isla de Maui, Hawai,  
por Su Divina Gracia

***Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja***

## ¿CUÁNTO PROGRESO REAL ESTAMOS LOGRANDO?

Por qué he venido a occidente? He pensado en ello muchas veces. Los devotos han gastado mucho dinero para mi gira mundial. No sé cuánto haya sido, mas pienso que para mí es demasiado. De cualquier manera, debo de dar algo a mis amigos, mis hermanos espirituales, los devotos y buscadores sinceros. Debo darles algo, pero ¿qué les daré? Tan sólo puedo; proporcionarles una conexión y en ocasiones ayudarles a rectificar algo.

Si alguien tiene alguna pregunta, carencia o dudas acerca de conciencia de Krsna, y trataré de disiparlas. Trataré de darles algún aliento y de la misma forma yo obtendré también alguna misericordia de parte de ellos. Ésa es mi riqueza y es por lo que he salido de Nabadwip.

Yo sé cual es la posición de Guru. El Guru no es *laghu* -superficial-. El Guru nunca tiene una posición intrascendente. Pero soy un alma pequeña y condicionada, así que ¿cómo podré aconsejar a otros? Sin embargo, es debido a mi buena fortuna que tengo ese tipo de servicio -*seva*-. Es un *seva* muy difícil y realmente no es fácil continuarlo.

Es difícil por lo siguiente: primero, antes que nada, debemos evitar ser dominados por el ego. El ego es algo muy negativo para el practicante. En las Escrituras se menciona lo siguiente:

*ahankara- nivrattanarm  
kesavo nahi duraghah  
ahankara-yutanam hi  
madhye parvvata-rasayah*

*(Brahma-vaivartta Purana)*

La posición de Krsna es que Él está muy cerca y es muy querido por todos nosotros. Pero ¿por qué no podemos sentir Su presencia en nuestro corazón? ¿Cuál es la causa? Debemos tratar de investigar la causa. Nosotros hemos recibido el *Harinama Mahamantra* de un gran Guru, pero ¿cuánto progreso real estamos logrando? Es necesario considerar esto.

Un estudiante recibe cada semana, o cada mes, un reporte de su progreso, el cual muestra a sus tutores: “Éste es el reporte de mi avance”. Similarmente, veinticuatro horas pasan cada día, pero ¿cuál es el reporte de nuestro progreso en conciencia de Krsna? Debemos darnos cuenta de esto. Tenemos un gran Guru en la persona de Srila Guru Maharaja y otro gran Guru en la persona de Srila Swami Maharaja. En este mundo, ellos son nuestros Gurus y hemos obtenido una conexión con ellos. Somos muy afortunados sin duda. Pero ¿qué semilla nos han dado? y ¿la hemos plantado adecuadamente o no? ¿Está mostrando su forma y gloria o no? Está presente en nuestro corazón, pero es necesario darse cuenta de cuánto se muestra a sí misma. Podemos decir que ésta es una forma de autorrealización.

### **Pilares de ego.**

De este modo, recordando a Srila Guru Maharaja y Srila Swami Maharaja, nos estamos reuniendo aquí. También podemos discutir juntos qué tanto progreso hemos hecho en la línea de conciencia de Krsna. Si no hemos avanzado mucho, ¿en dónde está la deficiencia? Es necesario saberlo. Las Escrituras dicen que Krsna está viviendo dentro del corazón de cada uno de nosotros y en todo el medio ambiente. Las Escrituras dicen también que es posible ver a Krsna. Él está presente en todas partes. Pero, ¿por qué no podemos ver siempre Su presencia dentro de nuestro corazón?

Un gran obstáculo para ver a Krsna es el ego. Nosotros tenemos libertad; todos tienen libertad y a través de esa libertad el ego crece. Pero en alguna forma nuestra libertad es positiva. Les daré un ejemplo. Yo dispongo de la libertad que me permite el uso de la lengua. Tengo una lengua y a través de ella puedo probar muchas cosas placenteras. Puedo probar muchos tipos opulentos de *prasada* tales como dulces y miel. Sin embargo, también existe siempre la libertad para probar cosas amargas.

Krsna nos ha dado la lengua y todos los sentidos para servirle, pero en el presente no los estamos usando para eso. Estamos ansiosos por hacernos semejantes a pilares de ego y de esta forma nos estamos obstaculizando en la realización de un gran progreso. Es necesario eliminar al ego de entre nosotros y Krsna. El ego se interpone entre nosotros y trabaja en una forma muy negativa. Debemos eliminarlo. Pero ¿qué significa “ego”?

¿Qué es lo que todos nosotros necesitamos? Todos necesitamos una posición - podemos verlo en todas partes-. No obstante, es necesario saber cuál es nuestra posición original. De no ser así, no podremos entender conciencia de Krsna. Si tales sentimientos de indagación no surgen dentro de nosotros, entonces conciencia de Krsna no es factible en realidad.

### **EN VRNDAVAN, EL AMOR DIVINO ESTÁ SIEMPRE ACTUANDO**

Mahaprabhu es en Sí Mismo Sri Sri Radha-Krsna. Y qué dijo Él? Él aparece en este mundo material para nuestro supremo beneficio sin duda, pero Él tiene algún interés en probar el humor devocional supremo. Él quiere probar de alguna manera en qué forma está actuando entre Krsna y los devotos.

*sei radhara bhava laña caitanyavatara  
yuga-dharmma nama-prema kaila  
paracara*

*(Chaitanya-caritamrta Adi-lila 4.220)*

Krsna es muy bello, 'La Hermosa Realidad'. Ésa es la forma de Krsna. La belleza de Krsna es tal, que ninguna otra manifestación puede competir con Él.

*sarvvadbhuta-camatkara-  
lila -kallola -varidhih  
atulya-madura-prema-  
mandita -priya -mandalah*

*(Chaitanya-caritamrta, Madhya-lila 23.82)*

En donde Krsna y las *gopis*<sup>1</sup> juegan, todo está espontáneamente sirviendo al medio ambiente. Ahí, los pasatiempos de Krsna transcurren como las olas del océano. Todo es dicha y felicidad, presentes en su manifestación más plena. Todo se inunda de néctar, éxtasis y amor divino. Esas olas del *lila* de Krsna están siempre en incesante actividad.

Krsna vive con tales almas amorosas que siempre tratan de servirle en cualquier forma con toda su energía. El concepto Krsna del Absoluto es el teísmo en su grado de desarrollo más elevado y en donde las almas utilizan toda su energía para servirle. Siempre están interactuando con Krsna dentro de los cuatro tipos de *rasas*<sup>2</sup>.

Una parte de ellos experimenta el siguiente sentimiento: “yo soy el sirviente de los sirvientes del sirviente de Krsna<sup>3</sup>”.

<sup>1</sup> Muchachas pastorcillas de vacas, compañeras de Krsna en Vrndavana. Encarnan, gracias a su amor puro por Él, la más elevada devoción por el Señor.

<sup>2</sup> Literalmente: sentimiento dulce. Término que se usa para designar la relación espiritual íntima que une al alma pura con el Señor Supremo. Ver: Glosario.

<sup>3</sup> *Dasya-rasa*.

El sentimiento de otros es: “Krsna es mi amigo, Krsna y yo somos iguales. Jugaremos juntos en el campo<sup>4</sup>”. Tal persona se unirá a otros para llevar a Krsna fuera de Su casa e ir al campo o entrar a una cueva. Tienen la forma de niños pastores y juegan con Krsna de diferentes formas.

Y otros más experimentan: “Krsna es mi hijo” y muestran mucho afecto en ese sentimiento de *Vatsalya-rasa*. Y otros se encuentran situados en el *rasa* supremo, *Madhura-rasa*: la divina relación extática de amor de consorte y amante.

Krsna no nace del vientre de distintas mujeres, pero cada una de ellas experimenta el mismo sentimiento: “Krsna es mi hijo”. Aún las vacas piensan: “¡Krsna es mi hijo!”

En el *Srimad-Bhagavatam* podemos ver que todos los *rasas* se desenvuelven de una forma extática y gozosa en Vrndavan. Ahí, el amor divino está siempre actuando.

*trijagan-manasakarsi-  
murali-kala-kujitah  
asamanordhva-rupa-sri-  
vismapita-caracarah*

*(Chaitanya-caritamrta, Madhya-lila 23.83)*

Krsna toca Su flauta y todos permanecen en contacto a través de ese sonido. Cuando Krsna toca Su flauta, Madre Yasoda y otras mujeres con sentimientos maternos hacia Él piensan: “Krsna tiene hambre. Él desea alimentarse, comer algo”. Y los niños pastores amigos de Krsna piensan: “¡Oh! Krsna está tocando Su flauta y llamándonos. ¡Oh! Krsna quiere jugar con nosotros, ¡vamos con Él!”. En esta forma, la flauta siempre guarda conexión con todo el medio ambiente.

<sup>4</sup> *Sakya-rasa*.

Si de pronto el sonido de Su flauta se dispersa de ese plano, difundiéndose en todas direcciones, todos se desconciertan, tal como el señor Brahma. Él piensa: “¡Éste no es mi sonido! Yo soy el creador del universo entero pero éste no es mi sonido. ¿De dónde proviene?”

Anantadeva<sup>5</sup> tiene la forma de una serpiente y sobre Su cabeza están presentes todos los planetas. Se describe que este universo entero yace sobre Su cabeza, pero cuando el enorme Anantadeva oyó la propagación de ese sonido divino, también se desconcertó.

El universo entero se desconcierta al tratar de comprender de donde proviene este sonido. Y no tan sólo nuestro universo, sino también todos los universos. Ese sonido algunas veces llega también a otros universos, tal y como un rayo que algunas veces relampaguea a través del cielo, iluminándolo por un momento.

Pero Krsna tan sólo está jugando. Krsna no sabe ni tiene tiempo de saber quién es Él. Él siempre está embriagado con el amor de los devotos, y en una forma amorosa, Él siempre juega en Vrajadhama -Vrindavan-. Ésa es Su posición -*atulya-madhura-prema-mandita-priyamandalah*-.

### **EL SISTEMA TELESCOPICO DEL GURU-PARAMPARA**

Su tierra trascendental es tal, que ahí el servicio continúa siempre ininterrumpidamente, y nosotros estamos conectados con esa línea. Srila Guru Maharaja da un ejemplo muy hermoso de cómo estamos conectados con ese mundo: nuestra conexión es a través del sistema telescópico. Nosotros no podemos ver cuántas estrellas hay presentes en el cielo; no podemos verlas durante el día ni tampoco durante la noche. Pero a través de un telescopio podemos ver muchas estrellas y planetas; y un telescopio más potente puede mostrarnos aún más.

<sup>5</sup> Manifestación del Señor Supremo. Ver: Glosario

El conocimiento trascendental desciende a través del sistema telescópico del *Guru-parampara*. En realidad, ese plano es nuestro hogar y tenemos nuestro refugio ahí, pero sólo podemos entrar a través del servicio y del anhelo profundo. Con una actitud de anhelo y de servicio podemos ir a ese plano. Y ese plano es trascendental e infinito.

Krsna puede aparecer en cualquier lugar y donde Él lo desee en cualquier momento. Esto es posible por Su voluntad. Nosotros no podemos controlar eso. La hormiga que se desplaza por el piso delante de mí no sabe que estoy sentado aquí, pero si la toco, p u e d e percibir que “algo me está tocando”. Pero ese contacto depende de mi voluntad, no de la suya. Puedo retirar mi dedo y la hormiga no sentirá ya nada más. En una forma similar, el conocimiento trascendental desciende a este plano material, pero todo depende de la voluntad de ese mundo infinito.

Ustedes han leído en uno de los libros de Srila Guru Maharaja<sup>6</sup> que alguien le preguntó: “Si el finito pudiese comprender al Infinito, entonces ¿cómo puede Él ser Infinito?”. Pero Srila Guru Maharaja le contestó: “si el Infinito no pudiese manifestarse al finito, ¿entonces Él no es Infinito!”

El Infinito tiene el derecho absoluto de hacer todo. Por lo tanto, Él puede manifestarse también ante los demás. Puede que seamos almas muy pequeñas, pero Él puede mostrarse a sí mismo ante nosotros. Sin embargo, eso depende de Su voluntad y debemos tratar de atraer Su voluntad. Al decir “Su voluntad”, nos estamos

<sup>6</sup> Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

refiriendo a Su misericordia. Lo único que nosotros podemos hacer es tratar de atraer Su misericordia; de lo contrario, no es posible.

### **Necesitamos una conexión con el canal apropiado .**

Nosotros no podemos dirigirnos directamente con el rey. Si queremos dirigirnos al rey, deberemos previamente realizar una petición e identificarnos y manifestar nuestra pretensión. Nuestra petición será tomada por un oficial, entonces será turnada a alguien más, y luego a otro. De esta forma, nuestra identidad llegará a ser conocida y cuando nuestra solicitud sea aprobada, sólo entonces podremos tener una entrevista con el rey. Éste es el procedimiento que se aplica en todas partes, no sólo para conocer al rey. Se aplica también para conocer al Primer Ministro, o a cualquier ministro u oficial. Similarmente, si queremos llegar a formar parte de la línea de conciencia de Krsna es necesario seguir una línea de acercamiento apropiada. Srila Guru Maharaja le llamó el “canal apropiado”. Si procedemos a través del canal apropiado, podremos dirigirnos fácilmente hacia el mundo trascendental y entonces seremos capaces de ver lo que está sucediendo ahí. Desde donde nos encontramos ahora no es posible comprenderlo, mas sin embargo, sí es posible para el mundo trascendental aparecer dentro de nuestro corazón.

¿De qué forma lograremos realmente conciencia de Krsna?

*atah sri-Krsna-namadi  
na bhaved grahyam indriyaih  
sevonmukbe hi jihvadau  
svayam eva sphuraty adah*

*(Bhakti-rasamrta-sindhuh 1.2.234)*

Nosotros no podemos cantar el *Krsna-nama* de una forma pura, así que ¿de qué manera podremos cantarlo? Las Escrituras y, los santos

nos mencionan que *Krsna-nama* y *Krsna* no son diferentes, Su cuerpo es un cuerpo trascendental, Su campo de juegos es un campo de juegos trascendental y cuando Él aparece en la forma del *Harinama*, esa forma también es trascendental. Por lo tanto, ¿cómo podremos cantar el *Mahamantra* Hare *Krsna* con esta lengua material?<sup>7</sup>

*Na bhaved grahyam indriyaih. Indriya* significa los sentidos -la lengua, los ojos, los oídos, la nariz y la piel-. Nosotros tenemos estos cinco sentidos ya través de ellos podemos percibir. Pero todos nuestros sentidos son materiales, así que ¿cómo podremos cantar y percibir el *Harinama* trascendental? No es posible hacerlo mediante algo material. Mas si llegamos a obtener una semilla trascendental del *Harinama* y si podemos plantarla y nutrirla de una forma apropiada, entonces este Santo Nombre se manifestará en nuestro corazón. Cuando El aparezca, seré capaz de percibirlo únicamente a través de sentidos trascendentales. Por consiguiente, mis sentidos deberán de esta forma ser transformados y a través de ellos tendré la capacidad para poder conocer el pasatiempo de *Harinama*.

Sriman Mahaprabhu dijo que *Harinama* mismo se manifestará dentro de tu corazón y cuando El aparezca, serás capaz de percibir Su presencia. Serás capaz de sentir regocijo, felicidad y un éxtasis vívido. Lo sentirás plenamente.

Ante todo, necesitamos una conexión con el canal apropiado; después es necesario plantar al Santo Nombre dentro de nuestro corazón. Nosotros hemos recibido esa semilla de un gran Guru; por lo tanto, está en nuestras manos la decisión de plantarla adecuadamente. La pelota está ahora en nuestra

<sup>7</sup> Vea en el Capítulo Uno, página 35, una explicación sobre el mismo tema.

cancha y si alguien anota o no un gol depende de su propia capacidad.

### **HUMILDAD, TOLERANCIA Y RESPETO**

La capacidad se desarrollará en nosotros a través del proceso de humildad, tolerancia y de ofrecer el debido respeto a los demás. Mahaprabhu expresó que “capacidad” significa ante todo que tenemos que cantar el *Mahamantra* Hare Krsna sin cometer ofensas. Si somos capaces de cantarlo de esta forma, el *Mahamantra* Hare Krsna aparecerá dentro de nuestro corazón. Los diez tipos de ofensas son algo peligroso<sup>8</sup>.

El principal obstáculo es el ego. Si no podemos antes que nada, eliminar el ego falso, entonces ¿cómo vamos a tener la capacidad para poder cantar? Por lo tanto, debemos seguir las cuatro instrucciones proporcionadas por Srīman Mahaprabhu. Entonces el ego se irá y otros obstáculos desaparecerán también. Su recomendación es la siguiente:

*trnad api sunicena  
taror api sahisnuna,  
amanina manadena  
kirttaniyah sada harih*

*(Siksastakam -3)*

“Aquél que se considera a sí mismo como más insignificante que una brizna de hierba, tan tolerante como un árbol y que ofrece el debido respeto a los demás sin desearlo para sí mismo, está calificado para cantar las glorias del Señor Hari constantemente”.

<sup>8</sup> Ver: Apéndice IV

Antes que nada, es necesario entender quiénes somos en realidad y cuál es nuestra posición; tenemos que ser humildes y así el ego no podrá surgir. *Taror api sahisnuna* significa ser tolerantes como un árbol. Si tú cortas la rama de un árbol, él no protestará, aunque tampoco puede hacerlo. Todo depende de tu voluntad, no obstante el árbol te trata como su amigo. Si tú cortas sus ramas, el próximo año te seguirá dando frutos aún. Él no detendrá su benevolencia.

¿De qué forma surge la enemistad en este mundo? Todos sentimos la necesidad de tener alguna posición y cada uno tiene la tendencia de hacer a todos los demás más inferiores que uno: eso es ego, ego falso. Pero, si ofrecemos el debido respeto a todos, aún a aquellos que se considera que no tienen honor, se sentirán muy complacidos con nosotros. Por consiguiente, si podemos volvernos muy humildes, tolerantes y con el ánimo de ofrecer honor a los demás<sup>9</sup> -no sólo de palabra, sino realmente mediante nuestro ejemplo- entonces de ninguna parte surgirá la enemistad. Todos se volverán nuestros amigos, y si ofrecemos el debido respeto a todas las personas, sin excepción, no surgirá entonces posibilidad alguna de cometer ofensas a los *Vaisnava*. Es muy difícil saber quién es un *Vaisnava* y quién no lo es. No tenemos ese tipo de visión, entonces ¿cómo podemos arriesgarnos a enjuiciar? Por consiguiente, es necesario ofrecer siempre el debido respeto y honor a todas las personas sin excepción.

<sup>9</sup> Vea en el Capítulo Tres, páginas 83-87, una explicación sobre el mismo tema.

### **Debemos estudiar las escrituras bajo la guía apropiada.**

Srila Swami Maharaja instruí a todos en general de la siguiente manera: “Canten el *Mahamantra* Hare Krsna y sigan los cuatro principios regulativos. Su deber es cantar el *Mahamantra* Hare Krsna sin ofensas. De esta forma todo estará a su alcance. Y lean los libros. ¿Por qué? Es necesario leer las Escrituras con el propósito de beneficiarnos, mas no está permitido leer todas las Escrituras” .

No está permitido debido a que es muy posible que no tengamos la capacidad de entender apropiadamente su significado:

*yaha, bhagavata pada vaisnavera sthane  
ekanta asraya kara caitanya-carane*

*(Chaitanya-caritamrta, Antya- lila 5.131)*

“Si deseas estudiar el *Srimad-Bhagavatam*, dirígete con aquel *Vaisnava* que conoce su verdadero significado. En su presencia estudiarás el *Bhagavatam* y de esa forma obtendrás un entendimiento apropiado. De no ser así, no obtendrás la capacidad para entender”.

Yo se leer en bengalí y existe una traducción del *Srimad-Bhagavad-gita* en este idioma. Entonces ¿porqué Srila Guru Maharaja me instruyó: “Ve con Swami Maharaja y estudia de parte de él el *Bhagavad-gita*”?

Existe una razón para eso. Srila Guru Maharaja me explicó: “Mediante este sistema no irás por el camino equivocado. En lugar de ello, tu comprensión se desarrollará en la forma apropiada”. El *Bhagavad-gita* fue el primero de nuestros libros sagrados que yo leí.

Se hace una breve interrupción, ya que un niño se acerca y hace una ofrenda a Srila Govinda Maharaja atrayendo su atención; al respecto comenta:

## **Cómo aplicar la humildad, tolerancia y respeto.**

Al ver cómo los niños vienen y hacen ofrendas y al constatar lo preparados y atraídos que se sienten en conciencia de Krsna, pienso que todo esto es misericordia de Sri Krsna. Estoy conmovido al ver esto. Estos niños pequeños muestran mucho entusiasmo por cantar el *Mahamantra* Hare Krsna, y no es debido tan sólo a una mera formalidad, sino que surge de su corazón. Es genuino. Ellos no están al tanto de este mundo material ni de muchas otras cosas, mas sin embargo, mediante la asociación de sus padres, madres y otros devotos, sienten una gran inspiración por cantar el *Mahamantra* Hare Krsna.

Ellos son tan inocentes. Algunas veces les decimos algo con el propósito de que se sometan a nuestras costumbres. “¡Oh! Esto no es bueno, éste no es el comportamiento de un buen *Vaisnava*...”. Pero, ¿quiénes somos nosotros para hablarles así? Debemos también mostrarles humildad, tolerancia y respeto.

Mas “humildad y tolerancia” no significa que si alguien patea la foto de mi Guru Maharaja, o que si delante de mí patea a un *Vaisnava*, yo deba tolerar tales acciones. Éste no es el verdadero significado. Debemos tener tolerancia de mente por cualquier cosa en contra de nosotros mismos. No obstante, si advertimos demasiada perturbación, nuestro primer deber será alejarnos así como llevarnos también lejos de ese lugar a quienes dependen de nosotros. Debemos abandonar tal asociación. En este sentido, es necesario protegernos a nosotros mismos y a los niños. Al mismo tiempo, los niños deberán de recibir siempre alguna buena inspiración y puedo ver que en el occidente la están obteniendo.

Yo estuve en Australia, y al ver la actitud de los devotos y sus niños, quedé agradablemente sorprendido. Ellos están tan preparados y dedicados en conciencia de Krsna. Me dieron algunas fotos de todos nosotros

juntos y si ustedes las vieran, se sentirían felices al notar la forma tan hermosa en que están cantando el *Mahamantra* y lo bien preparados que están en conciencia de Krsna. Verdaderamente que todo esto es propiedad de nuestro Gurudeva.

### **El sirviente de los sirvientes de mí Guru-Maharaja.**

Ahora que la silla del Guru ha llegado a mí, ¿cuál deberá de ser mi misión? Aquélla que me ha sido encomendada por mi Guru. “Haz esto...”; por lo tanto lo estoy haciendo. Mas si surgiese algún ego en mí, sin duda que me hundiría inmediatamente. “¡Oh, yo soy un gran Guru! ¿Por qué no me estás ofreciendo respeto?” He visto. muchos ejemplos de esto, no es cosa de broma.

Permanecí junto a Srila Guru Maharaja por espacio de cuarenta y dos años. No iba a ninguna parte que no fuese para algo relativo a su servicio, mas sin embargo, todos los Gurus llegaban al Math a visitar a Srila Guru Maharaja. Se debe a mi buena fortuna el que yo haya presenciado tantas anécdotas en sus relaciones y cómo entre ellos se rendían un honor constante. Algo de esa actitud la he obtenido también de ellos.

Cada vez que ellos llegaban al Math, siempre se honraban el uno al otro muy agradablemente. También mi Srila Guru Maharaja hasta en sus últimos días expresaba: “Yo no soy un maestro, soy un estudiante. Ustedes también son estudiantes. Todos ustedes, mis amigos, son estudiantes; y me considero como un estudiante también”. Yo he recibido esa enseñanza de mi Guru Maharaja y no puedo olvidarla. Yo soy un estudiante, soy el sirviente de los sirvientes de mi Guru Maharaja y estoy tratando de servir a sus devotos.

Yo he salido de India para servir a los devotos. He venido por el deseo de los devotos, por el servicio a los devotos y para proporcionar ayuda a quienquiera que tenga un sentimiento devocional. He venido para ayudar a los buscadores sinceros que anhelan conciencia de Krsna. Yo trataré de ayudarles.

**DUEÑOS DE UNA GRAN RIQUEZA**

Si un hombre ciego no puede cruzar el camino ¿qué debo hacer? Tomaré su mano y le ayudaré: “¡Oh! Ven, ahora puedes cruzar el camino”. Así es como debemos ayudar a los demás.

*om ajñana-timirandhasya  
jñanañjana-salakaya  
caksur unmilitam yena  
tasmai sri-gurave namah<sup>10</sup>*

En efecto, todas las almas condicionadas están ciegas. No pueden ver ni la forma de Sri Krsna ni el mundo de Sus amoríos trascendentales. No pueden ver, así que en este sentido están ciegos. Están buscando: “¿Dónde está mi posesión? ¿Dónde está aquello que me pertenece?” Es su posesión, pero no pueden verla. En el *Sri Chaitanya-caritamrta* se da el siguiente ejemplo.

“Tu eres el propietario absoluto de una gran riqueza, pero, aunque se encuentra dentro de tu propia casa, no sabes dónde está escondida. No sabes que se esconde en tu interior. En su búsqueda, si vas por el lado oeste, por el lado sur o por el lado norte, serás defraudado. Podrás cavar así mismo un pozo muy profundo, pero tampoco encontrarás allí riqueza alguna. Mas, si te diriges a la esquina este de tu casa y excavas, la encontrarás allí”. Se da este ejemplo y el experto que conoce de eso te lo mostrará: “Tu riqueza está dentro de ti, trata de obtenerla de esta forma en particular”. Por seguirle, obtendrás el éxito.

<sup>10</sup> Ver significado en la sección: Vandanas, su significado.

*Srvvantu visve amrtasya putrah.* “Todos somos hijos del néctar, hijos del océano neotáreo” .Por lo tanto, es necesario para todos descubrir esa riqueza y darnos cuenta que está dentro, en nuestro propio corazón. Y será de mucha ayuda para nosotros si alguien puede mostrarnos en qué forma podemos descubrirla fácilmente. Esto es conciencia de Krsna.

Cuando le des a alguien el conocimiento de su propia riqueza, él ajustará sus propias actividades para tratar de descubrirla –desarrollará el sentimiento devocional adecuado-.

*sravanam kirttanam visnoh  
smaranam pada-sevanam  
arccanam vandanam dasyam  
sakhyam atma-nivedanam*

*(Srimad-Bhagavatam 7.5.23)*

*iti pumsarpita visnau  
bhaktis cen nava-laksana  
kriyeta bhagavaty addha  
tan manye 'dhitam uttamam*

*(Srimad-Bhagavatam 7.5.24)*

En primer lugar se encuentra escuchar *-sravanam-*, y si puedes escuchar muy atentamente, entonces podrás cantar *-kirttanam-*. Después viene *smaranam*, *pada-sevanam*, *arccanam*, *vandanam*, *dasyam*, *sakhyam* y *atma-nivedanam*<sup>11</sup>. Éstas son las nueve clases primordiales de

<sup>11</sup> *Sravanam* -escuchar-. *Kirttanam* -cantar, glorificar-. *Smaranam* -meditar, recordar-. *Pada-sevanam* -ofrecer servicio a los pies de loto del Señor o Su representante-. *Arccanam* -rendir adoración-. *Vandanam* -ofrecer plegarias-. *Dasyam* -ofrecerse plenamente como un servidor-. *Sakhyam* -volverse un íntimo asociado del Señor o Su representante-. *Atma-nivedanam* -rendición total y exclusiva-. Ver en Glosario, e Índice de referencias: Nueve Actividades Básicas del Servicio Devocional.

la práctica del proceso y ustedes tratarán de seguirlas. Ellas nutren a *bhakti-lata* -la enredadera de *bhakti*, la enredadera de la devoción-. Debes tratar de cultivar esa enredadera dentro de tu corazón.

### LA POSICION DE GURU

**Pregunta:** Srila Maharaja, usted mencionó cómo Srila Guru Maharaja le pidió estudiar el *Srimad-Bhagavad-gita* bajo la guía de Srila Swami Maharaja, ya que este proceso lo mantendría en el camino correcto. ¿podría usted explicar esto con más detalle, por favor?

**Srila Govinda Maharaja:** Sí, puedo explicarlo con ayuda del siguiente ejemplo: Cuando un vagón corre a lo largo de la vía principal, no debe desviarse a otra vía o se descarrilará. Así que Guru Maharaja me dijo: “Cuando yo no esté aquí, estudia el *Srimad-Bhagavad-gita* bajo la guía de Srila Swami Maharaja. ¡Permanece en el camino!”. Ese fue su consejo, o más bien su orden. En ese tiempo él no nos daba consejos; ¡su orden era suficiente!

Desde el día de mi incorporación al Math, yo he podido presenciar muchos sucesos por la misericordia de Srila Guru Maharaja. También he obtenido muchos amigos y todos son excelentes *Vaisnavas*.

Srila Swami Maharaja era un *Vaisnava* muy elevado y cuando él manifestó: “Govinda Maharaja es mi hijo”, no fue algo dicho a la ligera. En ese tiempo él era un gran Guru a nivel mundial. En la reunión para la apertura del Sri Chandrodaya Mandir de Mayapur en 1973, él le dijo igualmente a la concurrencia que me consideraba como su hijo y que consideraba a Srila Sridhara Maharaja como su *Siksa-Guru*<sup>12</sup>.

<sup>12</sup> Maestro Espiritual Preceptor.

Él lo expresó en la reunión de apertura de su templo<sup>13</sup>. Yo considero esto como una clase de honor para mí y es una gran fortuna, de otra manera yo no podría obtener este tipo de honor. Pero sé que soy un alma muy pequeña y caída, y así lo considero siempre.

### **Srila Sridhara Maharaja transfiere su posición a Srila Govinda Maharaja.**

Cuando Srila Guru Maharaja quiso darme su posición, tuve mucho miedo de aceptarla. Yo no quería ser Guru. En realidad, yo tengo alguna experiencia brahmínica previa. Nací en una familia de *brahmanas* y ésta fue siempre una familia de gurus. Mi padre, abuelo, bisabuelo, etc., to-dos fueron gurus. Habiendo nacido en una familia así, yo sé cuál es la posición de un Guru. Por lo tanto, no me sentía ansioso de tomar la posición de Guru y no quería actuar o aparentar ante otros en tales asuntos -esa no es mi naturaleza-. Por lo tanto, lo eludí: “ Srila Guru Maharaja, yo soy un alma muy caída. No puedo ser Guru ahora. Usted es el Guru, por favor continúe siéndolo”.

“¿Cuándo serás Guru?”

“Ya veré, después”.

Así pasaron más de treinta años. Pero Srila Guru Maharaja era un experto en leyes y dijo: “Después de darte esta posición, si yo vivo al menos durante dos años más, tu posición se volverá firme; de no ser así, algunos problemas legales podrán sobrevenir”. Él explicó que si alguien dona una propiedad a otros como regalo, entonces de acuerdo a las leyes de India habrá una mayor seguridad si la persona permanece viva por lo menos dos años más.

<sup>13</sup> En el Apéndice I, página 169, encontrará una mayor información al respecto.

Entonces Srila Guru Maharaja dijo: “Yo no estaré en este mundo por mucho tiempo, así que tú debes aceptarlo ahora. Lo que te estoy diciendo es mi último deseo. Si no lo aceptas ahora, hoy mismo moriré. ¿Lo oyes?” .

Yo quería esperar tres meses más, así que dije: “ Maharaja, aún no he terminado con todos los asuntos pendientes, así que deme por favor tres meses más de tiempo” .

Srila Guru Maharaja respondió: “No. Tú debes tomar *sannyasa*<sup>14</sup> pasado mañana, y al mismo tiempo tomar el mando absoluto de este Math<sup>15</sup> . Yo te lo daré y si dices 'No', entonces hoy mismo moriré” .

Le dije a Srila Guru Maharaja: “ Maharaja, yo soy su cordero, su cordero del sacrificio. Si quiere cortar mi cola, o cortar mi cuello, ésa es su voluntad. Estoy dispuesto. Al revelarme usted esto, ¿qué puedo yo hacer? , estoy listo para el sacrificio” .

Srila Guru Maharaja inmediatamente llamó a Sripad Krsna Sarana Prabhu<sup>16</sup> y le ordenó: “Ve y llama al sacerdote. Pasado mañana Govinda Maharaja tomará *sannyasa* y le transferiré toda mi posición a él” .

Yo tenía miedo de aceptar la posición de Srila Guru Maharaja. Yo no quería ser Guru. Era inconcebible para mí, pero no podía ignorarlo. Yo sé cual es la posición de Guru, por lo tanto tenía miedo.

### ***Sannyasa*, su verdadero significado.**

Cuando Srila Guru Maharaja me dio esa posición, desde ese preciso día yo entendí que debía ser humilde, tolerante y que debía ofrecer el

<sup>14</sup> Es la última etapa dentro de la institución védica del *asrama* -vida religiosa-. Ver: *varnasrama* en Glosario.

<sup>15</sup> La institución del Sri Chaitanya Saraswat Math y de sus dependencias en todo el mundo, fundada por Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

<sup>16</sup> Quien después recibió *sannyasa* de Srila Govinda Maharaja y el nombre de ‘Sripad Bhakti Aranya Maharaja’.

debido respeto a los demás. Ésas son las principales cualificaciones que necesito. Debo sentir que soy un sirviente del sirviente de los sirvientes de Srila Guru Maharaja.

¿Cuál es la promesa de *sannyasa* y cuál es el significado del *tridanda*<sup>17</sup> de un *sannyasi*? El significado es: “Con mi cuerpo, mi palabra y mi mente, serviré a mi Guru. Prometo esto y acepto el *tridanda* de tal manera que sosteniéndolo me recuerde siempre mi servicio”.

De esta forma, yo prometí ante Srila Guru Maharaja: “Le serviré con mi cuerpo, mi mente y mi palabra. Me pondré a mí mismo esta sentencia. Hago esta promesa delante de usted y delante del fuego de sacrificio”. Eso es *tridanda-sannyasa*. En realidad, *sannyasa* no significa ser Guru, sino que quiere decir: “Yo debo servirle con toda mi energía. No emplearé ni un solo momento para algún otro propósito”. Eso es *sannyasa* genuino.

En el *Srimad-Bhagavatam* se proporciona la siguiente descripción:

*etam sa asthaya paratma-nistham  
adhyasitam purvvatamair maharsibhih  
aham tarisyami duranta-param  
tamo mukundanghri-nisevayaiva*

*(Srimad-Bhagavatam 11.23.58)*

“Por el servicio a Krsna y a los devotos, deberé cruzar sobre el ambiente ilusorio y unirme al mundo del servicio trascendental, el plano de la dedicación. Debo ingresar ahí”. Éste es el compromiso y el verdadero significado de *sannyasa*.

<sup>17</sup> Báculo simbólico, compuesto de tres varas de bambú, que simboliza la triple promesa de *Sannyasa*.

Hoy en día vemos que muchos *sannyasis* piensan: “Acabo de tomar *sannyasa*, así que a partir de este momento, todos me servirán”. Sin embargo, éste no es el significado de *sannyasa*, sino que más bien el *sannyasi* es quien deberá servir a todos.

Tal servicio es posible: “Si alguien trata de conectarse con conciencia de Krsna y si tengo algunas semillas de esa tierra, yo debo dárselas”. De ser así, debemos entonces, antes que nada, asegurarnos que quienquiera que desee esa conexión, sea en realidad un buscador sincero. Es necesario observar y descubrir si él tiene sinceridad y fe, de lo contrario, el darle las semillas puede llegar a destruirme a mí también.

### **La primera cualidad del seguidor es la fe.**

Hay diez clases de *namaparadha*. Una de ellas es: no exhortes a cantar el *Harinama* a aquél que no tiene fe. Yo elaboré una composición en versos, *Dasa-vidha Namaparadha*<sup>18</sup>, al respecto de esas diez ofensas. La primera es:

*harinama mahamantra sarvva-mantra-sara  
yandera karunabale jagate pracara  
sei nama-parayana sadhu, mahajana  
tanhadera ninda na kariba kadacana*

*(Dasa-vidha Namaparadha -1)*

“El Santo Nombre está siendo cantado en todo el mundo por el poder y la gracia de los santos. Ellos están siempre absortos en el canto del Santo Nombre. Nunca los deshonres en ningún momento porque eso será una ofensa al Santo Nombre. El Santo Nombre de Krsna y Krsna mismo son idénticos y si tú ofendes a quienes predicen Sus glorias, el Santo Nombre no se sentirá feliz contigo y entonces, no aparecerá en tu corazón”.

<sup>18</sup> Vea: Apéndice IV, Las Diez Ofensas al Santo Nombre

### 70 EL ÁRBOL BENDITO DE ASPIRACIÓN DIVINA

La novena ofensa *-aparadha-* es la siguiente:

*name sraddha-hina-jana-vidhata-vañcita  
tare nama dane aparadha suniscita*

*(Dasa-vidha Namaparadha -9)*

“No exhortes a cantar el *Harinama* a aquellos que no tienen fe” .

Puedes darte cuenta que en todas partes la fe es imprescindible. Si eres un seguidor del Mahometismo, Cristianismo, Budismo o de Confucio, etc., la cualidad principal del seguidor es la fe. Debes de tener convicción, pues entonces podrás indicar más ampliamente.

La primera necesidad es tener fe. Si alguien tiene fe y es un buscador sincero, yo trataré de ayudarlo y eso a su vez me vendrá a ayudar a mí también.

### **Predicando con el ejemplo.**

Un Guru genuino siempre piensa: “Mi discípulo no es realmente un discípulo mío. Él es mi Guru que aparece en la forma de mi discípulo con el fin de enseñarme”. Si un Guru tiene esos sentimientos, él es un Guru genuino. Más aún, él considerará: “Si hago algo indebido en presencia de mi discípulo, él también hará mal y no se beneficiará de mis palabras. Por lo tanto, debo tratar de ser perfecto”.

Antes de tomar *sannyasa* y de asumir esta posición, yo era una persona que se enojaba muy fácilmente. Era tal mi temperamento que no podía tolerar nada incorrecto. Si alguien decía una mentira, inmediatamente le reprendía; ése era mi temperamento anterior. Pero cuando Srila Guru Maharaja me confirió el servicio de Guru, eliminé ese mal temperamento.

Ahora estoy tratando de seguir las instrucciones de Srila Guru Maharaja y estoy dando también esas instrucciones a mis amigos y discípulos.

Si yo soy humilde, entonces podré decirle a un joven: “¡debes ser humilde!” Pero si no lo soy, en ese caso ¿de qué forma aprenderá él la humildad? Si yo no le ofreciese honor a los demás, en consecuencia ¿cómo podría él aprenderlo? Por lo tanto, al tener yo una posición como maestro, debo de servir al discípulo; al mismo tiempo, eso me ayudará. Éste es el aspecto esencial y vital en la línea de conciencia de Krsna.

Ahora bien, todos tenemos que analizar cuánto progreso hemos logrado en nuestro desarrollo de conciencia de Krsna. Es necesario hacer algún progreso de cualquier forma que sea posible. Tenemos Gurus muy exaltados en las personas de Srila Guru Maharaja y Srila Swami Maharaja. Ambos se encuentran en la línea de Srila Prabhupada Bhaktisiddhanta Saraswati Thakura, quien tenía un gran corazón. No podemos concebir cuán grande era su corazón.

### **Todo puede ser usado en el servicio a Krsna.**

En una ocasión ocurrió el siguiente incidente. Srila Prabhupada Saraswati Thakura<sup>19</sup> quería establecer un centro en Londres. Él propuso que se construyera un albergue para estudiantes donde pudieran alojarse hindúes y extranjeros. Existiría entonces cierta oportunidad de proporcionarles algún alimento y de predicarles acerca de conciencia de Krsna en una forma muy seria. De esta manera podríamos ganar algunos

<sup>19</sup> Se refiere a Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakura, el Maestro Espiritual Iniciador de Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja y de Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja

amigos de la sección de estudiantes en Londres. Srila Prabhupada<sup>20</sup> expresó que si era necesario, podríamos proveerles de su propio tipo de comida -carne- de un restaurante. Lo importante era lograr que se acercaran y que trataran de comprender nuestro concepto. Su punto de vista era que si establecíamos una gran casa estudiantil donde pudieran alojarse quizás mil y si de todos ellos tan sólo diez llegaban a unirse a la línea de conciencia de Krsna, deberíamos entonces de sentirnos afortunados. ¿Por qué? Porque es algo muy raro llegar a la línea de conciencia de Krsna. Su propuesta era que de esta forma podíamos ganar alguna simpatía por parte de la juventud, y por ello estaba preparado a renunciar a nuestro prestigio.

Srila Guru Maharaja<sup>21</sup> provenía de una muy encumbrada familia brahmínica famosa en toda la India y anteriormente estaba muy apegado a los estándares brahmínicos. Cuando Srila Prabhupada Saraswati Thakura mencionó la posibilidad de proveer de carne, Srila Guru Maharaja se encontraba allí sentado y le dijo: “¡Oh, Srila Prabhupada!, nuestro prestigio se arruinará si nosotros convenimos en llevarles su alimento no-vegetariano de un restaurante”.

Srila Prabhupada Saraswati Thakura respondió: “Proveeremos a todos de alimentos vegetarianos, pero si alguien no puede tolerar únicamente comida vegetariana, trataremos entonces de suministrarla de acuerdo a sus necesidades”. Él mostraba tal grado de tolerancia.

Pero Srila Guru Maharaja le dijo: “Nosotros somos *Vaisnava*. Si hacemos eso, todos criticarán nuestra misión y eso no será bueno”.

Srila Prabhupada Saraswati Thakura respondió: “Hace mil nacimientos yo analicé esta situación y llegué a la presente conclusión”.

<sup>20</sup> Se está refiriendo a Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakura.

<sup>21</sup> Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

Después, Srila Prabhupada Saraswati Thakura expresó algo más: “Tú siempre debes estar en *Vaikuntha-vrtti*. Tu actitud siempre debe ser la de servir al máximo. En tal caso podrás usar lo que sea para el servicio a Krsna”. Al escuchar esto, la comprensión de Srila Guru Maharaja llegó a ser muy clara.

### **Los cinco principios regulativos.**

Todo puede ser usado en el servicio a Krsna, así que ¿por qué Srila Swami Maharaja aleccionó a sus discípulos a seguir cuatro principios regulativos y de dónde obtuvo él esa información? Les explicaré. Esas regulaciones se encuentran en el *Srimad-Bhagavatam*. En realidad no son cuatro, sino cinco las regulaciones<sup>22</sup> que ahí se presentan: *dyutam, panam, striya, suna y jata-rupam*. Así que ¿por qué Srila Swami Maharaja evitó tanto hablar acerca de la última, el oro?

El dinero es el problema principal para las almas condicionadas, ya que a través del dinero pueden obtener todo lo demás: apostar, beber e intoxicarse, sexo ilícito y matar animales -comer carne-. Ésos son los otros cuatro lugares que Maharaja Pariksit le dio a Kali para vivir .

El juego de azar, la intoxicación, la vida sexual ilícita y la matanza de animales no existían dentro del reino de Maharaja Pariksit, por lo tanto Kali temió por su vida. Así que le pidió a Maharaja Pariksit: “Por favor, permítame vivir también donde hay dinero” .

El Rey estuvo de acuerdo: “Sí, también te doy ese lugar. Puedes residir donde hay oro -dinero-”. De esta forma, Kali permanece en cinco

<sup>22</sup> Ver en el Glosario: Principios Regulativos.

lugares<sup>23</sup>, así que en realidad son cinco las regulaciones, pero Srila Swami Maharaja no hizo mucho énfasis acerca de la quinta, el dinero. Es necesario entender por qué. Yo les puedo decir la razón y por eso he venido aquí.

**Srila Swami Maharaja -un *Saktyavesa-avatara*-.**

Srila Swami Maharaja siempre dijo: “Trata de servir a Krsna de cualquier forma. Y por todos los medios posibles trata de recaudar dinero para usarlo en Su servicio”.

Él veía cómo estaba llegando dinero para su misión, mas sin embargo él digería todas las reacciones pecaminosas que venían implícitas en el mismo. Él nunca mencionó al ignorante cuánto pecado había en ese dinero, sino que lo digirió todo él mismo. Él tenía tal poder de digestión. Él nunca les aconsejó: “No traigan dinero”. En lugar de ello instruyó: “Vayan a predicar y distribuyan libros. El dinero es necesario en todas partes, de lo contrario no será posible predicar, así que también recauden fondos”. Él sostuvo ese principio y tenía la capacidad de digerirlo. Es decir, él es un *Saktyavesa-avatara*. Él es una encarnación del poder de Nityananda Prabhu, así que él puede digerir todo.

Él dijo: “Todo le pertenece a Krsna. Por lo tanto, tienen que servirle a Él en cualquier circunstancia y por todos los medios posibles. Pueden usar todo en el servicio a Krsna”. De esta forma logró que otros no se sintieran sin esperanza.

Él sabía que manejar dinero es una cuestión muy delicada, así que él mismo asumió toda la responsabilidad por ello. Él ordenó: “Haced esto

<sup>23</sup> El tema de esta historia se encuentra descrito en el *Srimad-Bhagavatam*. Acérquese a la comunidad de devotos más cercana a su localidad, si desea una mayor explicación.

y aquello con el dinero. Yo me haré cargo de todas las reacciones pecaminosas que provengan de ese dinero”.

Krsna dijo en el *Srimad-Bhagavad-gita*:

*yajñarthaat karmmano 'nyatra  
loko 'yam karmma-bandhanah  
tad-artham karmma Kaunteya  
mukta-sangah samacara*

(*Srimad-Bhagavad-gita*, 3.9)

Si tratas de servir al Señor de *Yajña* -Krsna- con toda tu energía a través de un Guru o *Vaisnava* genuino, no recibirás ninguna reacción material. Pero si no te comprometes en tal servicio, entonces sí obtendrás una reacción.

Srila Swami Maharaja salió de India hacia occidente con el fin de difundir conciencia de Krsna en todo el mundo y él sabía que el dinero era necesario para esto. Es imprescindible. Él pensó: “Si les digo a mis estudiantes ¡No toquen el dinero, Kali está ahí!, entonces mi programa de predicación se verá frenado”. Nadie antes había podido predicar en occidente, así que Srila Swami Maharaja asumió la responsabilidad de predicar él mismo. Ése era su verdadero deseo.

### **Haciéndose cargo de la misión de Srila Sridhara Maharaja.**

A diferencia de Srila Swami Maharaja, nuestro Srila Guru Maharaja prosiguió con su prédica a muy pequeña escala. Él no deseaba hacer de su misión algo muy grande. Él quiso permanecer en el Sri Chaitanya Saraswat Math sin necesidad de tener que desplazarse a ningún otro lado. Tampoco quiso construir muchos edificios. Su único deseo era tan sólo tener un edificio para las Deidades y en una parte del mismo, un cuarto para sus oficinas y otro para huéspedes. Mas durante el tiempo en que él me preparaba, confiaba en que yo hiciese algún servicio en beneficio de los devotos.

Muchos devotos empezaron a llegar, provenientes de todas partes del mundo: del Norte, Sur, Oriente y Occidente; y Srila Guru Maharaja dijo: “Esta misión está creciendo mucho ahora, tú debes ponerle algún límite”.

Sin embargo, yo estaba tan entusiasmado al ver como todos se sentían atraídos por las enseñanzas de Srila Guru Maharaja, que le dije: “Me haré cargo de todo, no se preocupe. Si usted me lo permite, yo les serviré”.

Él respondió: “Tú no sabes inglés, así que ¿cómo vas a poder servirles?”

Le dije: “Maharaja, por su misericordia, el inglés vendrá a mí. Yo no iré a aprender inglés. Por su misericordia, todo lo necesario vendrá a mí, por lo tanto no me preocupo por ello”.

En esta forma, el Sri Chaitanya Saraswat Math ha crecido y por la gracia de Srila Guru Maharaja y el afecto de todos ustedes, tenemos ahora la oportunidad de deliberar sobre tales temas de conciencia de Krsna en la línea de Srila Guru Maharaja aún aquí, en Hawai.



*Todas las Glorias a Sri Guru y Gauranga*

## CAPÍTULO TRES

### *Practicando el Proceso Correctamente*

(Traducido del inglés al español por Sripad B. K. Ashram Maharaja.)  
La siguiente conferencia fue impartida en  
la ciudad de Guadalajara, Jalisco, México,  
por Su Divina Gracia

***Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja***

## **¿QUÉ SIGNIFICA CONCIENCIA DE KRSNA?**

Respetables *Vaisnavas*, honorables damas y caballeros, mis queridos hermanos y hermanas espirituales, amados niños.

Ustedes están aquí reunidos y desean escuchar algo de mí. De una u otra manera, ustedes ya tienen en realidad una relación con el movimiento de conciencia de Krsna. Pero ¿qué significa conciencia de Krsna y qué tipo de actividades se realizan? Ustedes tienen un conocimiento general acerca de ello. Sin embargo, existen ciertas actividades auténticas, las cuales si las seguimos saldremos ganando, y si no, perderemos.

Podremos practicar el proceso de conciencia de Krsna correctamente:

- 1) Cuando entendamos la relación que Krsna guarda con todo -¿qué relación tengo yo con Él?-
- 2) Cuando comprendamos qué es la devoción, es decir, ¿cómo podemos ocuparnos en Su servicio?
- 3) Y cuando entendamos cuál es la meta de nuestra vida, es decir, Amor Divino.

Ustedes están tratando de practicar el proceso, pero en los lugares que visité anteriormente escuché de parte de los devotos una pregunta: “¿Por qué no progresamos?” Alguien me hizo esta pregunta antes de venir aquí: “Nosotros somos devotos de Krsna y estamos tratando de practicar las actividades de conciencia de Krsna; sin embargo, no hemos progresado lo que esperábamos”.

## CÓMO PRACTICAR EL PROCESO CORRECTAMENTE

Es necesario entender entonces el porqué no estamos progresando, o por qué estamos progresando tan lentamente. Sriman Mahaprabhu indicó que para progresar en el cultivo de conciencia de Krsna lo pncipal es el canto del *Mahamantra* Hare Krsna. Dentro de las actividades devotas tenemos *sravanam* y *kirttanam*<sup>1</sup>. Mahaprabhu enfatizó su importancia y es necesario ejecutarlas correctamente. ¿De qué manera podemos ejecutarlas correctamente? El propio Mahaprabhu ha dicho cómo hacerlo:

*yaha, bhagavata pada vaisnavera sthane  
ekanta asraya koro govinda carane*

*(Chaitanya-caritamrta, Antya- lila 5.131)*

Ésta es una máxima bengalí: “Uno debe ir a escuchar atentamente de parte de los *Vaisnavas* y refugiarse en los pies de loto de Krsna”. La pregunta surgirá: “¿De qué manera podemos saber quién es un *Vaisnava* genuino y quién no lo es?, y ¿de qué manera puedo obtener la asociación de los *Vaisnavas*?”

Mahaprabhu también ha dado la clave para identificar quién es un *Vaisnava*, y podemos entender esto de la manera siguiente: “un *Vaisnava* es aquél que se encuentra ocupado

<sup>1</sup> Ver en Glosario: Nueve Actividades básicas del Servicio Devocional.

las 24 horas del día en el servicio a Krsna. Ése es un buen *Vaisnava*. Él no tiene ningún otro propósito en la vida, siempre está tratando de satisfacer a Krsna”.

Si esto es lo que estoy buscando, Krsna misericordiosamente me dará la oportunidad de asociarme con esa clase de *Vaisnava*. Entonces nuestro *sravanam*, es decir, nuestro escuchar, se perfeccionará mediante su asociación. Y el *Vaisnava* nos explicará en qué consiste la vida de un practicante de conciencia de Krsna, y nos aconsejará también de qué manera debemos proceder .

### **Humildad, Tolerancia y Respeto.**

Mahaprabhu nos ha dado la clave de este proceder en la tercera estrofa de Su *Siksastakam*<sup>2</sup> (ocho preceptos). Si queremos progresar en el cultivo de conciencia de Krsna y cantar correctamente Su Santo Nombre -el *Mahamantra* Hare Krsna -, entonces debemos desarrollar las tres cualidades siguientes:

*trnad api sunicena  
taror api sahisnuna  
amanina manadena  
kirtaniyah sada harih*

*(Siksastakam -3)*

<sup>2</sup> Literalmente: *astakam* -ocho-, *siksa* -instrucciones-. Como su legado a la humanidad, el Señor Sri Chaitanya Mahaprabhu dejó únicamente ocho estrofas escritas de su puño y letra. Él, sin embargo, facultó a sus seguidores mediante la inspiración, para que escribieran profusamente sobre el tema de la devoción inmaculada a Krsna -*Krsna bhakti*-

Debemos ser humildes -primera-. Debemos ser tolerantes -segunda-. Y tercera, debemos ofrecer el debido respeto a todas las personas, sin excepción. El ofrecer respeto a los demás incluye así mismo el que todas las religiones deberán de recibir el debido respeto y honor de nuestra parte. Si no tenemos esas tres cualidades, no podremos cantar

correctamente el Santo Nombre de Krsna<sup>3</sup>. Éstas son las enseñanzas de Mahaprabhu -*Su siksa*-.

### **El proceso para evitar las Diez Ofensas: *Sadhu-sanga*.**

Aparte se explica que todo aquél que se ocupe en el canto del *Mahamantra* Hare Krsna, deberá evitar las diez clases de ofensas<sup>4</sup>. Y el proceso recomendado para evitar las diez clases de ofensas es *sadhu-sanga* -la asociación de los *Vaisnavas*-. Si practicamos el canto del Santo Nombre -*nama-sankirtana*- en compañía de los *Vaisnavas*, entonces no podremos sino ganar. Nuestro *Parama-Gurudeva* - Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur -, dijo que a través del canto de los santos nombres en congregación, podemos recibir todo el beneficio de *sankirtana*. El no enfatizó el canto del *Mahamantra* Hare Krsna en un lugar solitario. Y ¿por qué? Es muy fácil entenderlo: si nosotros cantamos en congregación, en grupo, recibiremos mucha inspiración para cantar el Santo Nombre de Krsna, y podremos por lo tanto ayudarnos unos a otros. Así mismo, se nos proporciona el siguiente consejo:

<sup>3</sup> Reforzando esta misma afirmación, encontrará en este mismo capítulo, página 87, una referencia sobre el mismo tema. Ver también Capítulo Dos, páginas 58-61.

<sup>4</sup> Para mayor información, ver: Apéndice IV.

*jive dhara name rucci vaisnava sevan  
nirantara karo Krsna nama sankirtana*

*(Chaitanya-caritamrta, Madhya- lila 15.104)*

Es necesario además que ayudemos a otros en la vida de práctica del canto del santo nombre de Krsna; si nos ayudamos unos a otros en este respecto, eso será alabado. De este modo, las cualidades también vendrán a mí. Así mismo, recibiremos entusiasmo si vemos que nuestros amigos, familiares y conocidos están todos cantando el nombre del Señor.

### **El Servicio a los *Vaisnavas*.**

Un ingrediente muy importante para los practicantes es el servicio a los *Vaisnavas* - *vaisnava seva*-. Krsna será más misericordioso si nosotros tratamos de servir a Sus devotos. Krsna desea amor, afecto, nada más. Quizás ustedes ya conozcan un dicho inglés que dice así: “Si en verdad me amas, ama a mi perro”. Así, si alguien sirve a un gran *Vaisnava*, obtendrá como lugar de destino, como refugio, la morada trascendental de Krsna. Es un proceso muy fácil, hacer *nama-sankirtana*, y al hacerlo recibiremos el resultado. Hay un verso en el *Srimad-Bhagavatam* que explica:

*bhaktih paresanubhavo viraktir  
anyatra caisa trika eka-kalah  
prapadyamanasya yathasnatah syus  
tustih pustih ksud-apayo 'nu-ghasam*

*(Srimad-Bhagavatam 11.2.42.)*

### ¿Cómo podemos juzgar nuestro progreso en la vida espiritual?

Cuando uno come experimenta tres cosas:

- 1) La sensación de hambre se reduce.
- 2) Obtengo vigor de los alimentos.
- 3) Y satisfago mi paladar y estómago con cada bocado.

Similarmente, aquél que cultiva conciencia de Krsna recibirá en su corazón el sentimiento de:

- 1) Erradicación del apego por los asuntos mundanos.
- 2) Incremento de su actitud devocional.
- 3) Y obtendrá más y más la presencia de Krsna en el corazón.

De este modo puedo juzgar mi progreso; es algo vivo. Si alguien practica conciencia de Krsna, sentirá la presencia del Señor Krsna en su corazón en la forma de *Harinama*, y verá los pasatiempos trascendentales de Krsna ante él. A través del amor y afecto divinos, el sentimiento devoto del practicante incrementará día tras día y será capaz de experimentarlo y sentir también que el apego por el mundo terrenal gradualmente desaparece.

### La actitud correcta para poder cantar en congregación.

Mahaprabhu dijo: “El canto del Santo Nombre de Krsna en congregación, *Harinama-sankirtana*, llevado a cabo por almas consagradas a Krsna, constituye la meta más elevada de nuestra vida”. A través del *Harinama-sankirtana* se producirán siete resultados en el practicante.

Éste es el primer verso del *Siksastakam* -u ocho preceptos- de Mahaprabhu. Es el consejo que Él nos da, y al mismo tiempo, la glorificación que Él hace del canto del Santo Nombre de Krsna en congregación - *Harinama-sankirtana* -. Nuestro tiempo es corto y no me permite

dar una explicación completa de los siete resultados que se producen por el canto del Santo Nombre<sup>5</sup>. Primero, se produce una limpieza en el corazón. Después, el incendio que sentimos en el corazón se extingue, desaparece. Este mundo no es un lugar permanente donde podamos quedarnos.

Así que, por cantar con humildad y tolerancia, ofreciendo pleno respeto a todas las personas sin excepción, recibiremos todo el beneficio. Es así como podremos cantar en congregación.

Sin importar si soy pobre o una persona muy rica debo tratar de dar el Santo Nombre a otros, y juntos tratar de cantarlo en congregación. Hay que dar importancia al canto en grupo, es decir, en sociedad. Sociedad significa que existen ciertas normas y regulaciones afectuosas. Si nosotros entendemos esto y nos comportamos de acuerdo a este entendimiento, y si estamos ansiosos de hacer algo bueno por los demás, entonces la actitud ofensiva se apartará de nosotros y obtendremos la oportunidad para realizar correctamente esta practica.

### **LA CUALIDAD DE LOS AUTENTICOS DEVOTOS DEL SEÑOR**

En el undécimo canto del *Srimad-Bhagavatam*, se menciona el pasaje de los nueve Yogendras, *nimi nava yogendra sat-sanga* -la santa reunión entre Maharaja Nimi y los nueve Yogendras-.

<sup>5</sup> Encontrá una descripción más amplia de los siete resultados mencionados, en la segunda parte del libro: El Volcán Dorado del Amor Divino, de Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja

*manye bhagavatah saksat  
parsadan va Madhu-dvisah  
visnor bhutani lokanam  
pavanaya caranti hi*

*(Srimad-Bhagavatam 11.2.28)*

Cuando los nueve santos llegaron a la asamblea de Maharaja Nimi, lo primero que hizo Maharaja fue abrazarlos, ofrecerles asiento y el debido honor. Él dijo: *manye bhagavatah saksat*: “Una actitud como la vuestra, únicamente puede percibirse en un *Krsna Bhakta* -un devoto de Krsna-. Los devotos de Krsna están viajando por todos los lugares con el propósito de introducirse en la sociedad y tratar de hacer algo bueno para la generalidad de la gente. Ésta es su naturaleza”. Maharaja Nimi prosiguió: “Yo no los he invitado a mi casa, pero veo que ustedes han llegado por su propio deseo de beneficiarnos. Aquél que es un *Krsna Bhakta*, un devoto querido del Señor, realiza siempre actividades con este propósito. Esto nos permite entender cuál es la cualidad de los devotos del Señor. Ellos recorren siempre los lugares sin intereses egoístas, con el único propósito de beneficiarnos a todos”.

Esa clase de devotos elevados podemos encontrarla en las personas de Srila A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada y de mi Guru Maharaja, Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja. En ellos siempre existía el deseo de hacer algo bueno por los demás, y toda su vida la dedicaron a esto; a pesar de tener una edad avanzada, su tendencia fue siempre la de hacer algo en beneficio de los demás. Por esa razón, Srila Swami Prabhupada dejó India y vino a Occidente. Tolerando grandes inconvenientes, él vino aquí para enseñar el cultivo de conciencia de Krsna y beneficiar con ello a muchas personas. Y pudimos observar también como

Srila Sridhara Maharaja, a pesar de su edad avanzada, aceptó a los devotos occidentales de Srila Prabhupada, nutriéndolos abundantemente a través de consejos, enseñanzas y su amorosa guía. A través del ejemplo que ellos nos muestran, podemos comprender que ésta es la única intención de aquellos que son los devotos más queridos de Krsna. Si tratamos de seguir su ejemplo, nos beneficiaremos sin lugar a duda, y a través de una actitud consciente de Krsna podremos diseminar sus consejos, su concepto acerca de la vida espiritual y sus principios. De este modo, todo el mundo se beneficiará, incluyéndonos a nosotros mismos.

*Krsna bhutani bhutanam  
bhava maya caranti vi*

### **PRACTICANDO EL PROCESO CORRECTAMENTE, PROGRESAREMOS**

De esta forma, el movimiento de prédica de ellos se difundió por todo el mundo. Pero es necesario que se practique correctamente, de otro modo no se obtendrá el resultado y el movimiento de conciencia de Krsna podría dañarse.

Para continuar con nuestra misión de prédica y el cultivo de conciencia de Krsna, tenemos que proceder con humildad, tolerancia y estar dispuestos a ofrecerle el debido respeto a todas las personas, sin excepción. Debemos recordar siempre a nuestros Gurus: Srila Prabhupada, nuestro Srila Guru Maharaja, Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur, así como los seis Goswamis de Vrndavan: Rupa y Sanatana Goswamis, Bhatta

Raghunatha, Sri Jiva, Gopala Bhatta y Raghunatha Dasa Goswami, y muchos otros en nuestro *parampara*, la línea de nuestros *acharya* preceptores. Ellos han tratado de enseñar el concepto de Dios tal como lo expresó Sriman Mahaprabhu y existen muchas cosas que podemos aprender gradualmente con la ayuda de ellos. Todas estas conclusiones y comprensiones aparecerán gradualmente en el corazón del practicante sincero.

**Segunda**  
**Parte**

## Introducción

# El Abridor de Ojos

*Presentación de Su Divina Gracia  
Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja,  
ante la audiencia de Isla Mauricio, por Sri Adhoksaja Dasa Adhikari*

### **LA BENDICIÓN DE TODOS SUS GURUS EN SRILA GOVINDA MAHARAJA**

Es una gran oportunidad el tener entre nosotros a Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja. Él representa hoy en día el *Sri Rupanuga Sampradaya*<sup>1</sup> en el mundo entero. Su Gurudeva, Paramahansa Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja, es aclamado unánimemente por sus elevadas enseñanzas sobre las conclusiones esenciales de las Escrituras. Y todos nosotros estamos verdaderamente conscientes del gran renombre mundial de Srila A. C. Bhaktivedanta Swami Maharaja Prabhupada, quien formó el movimiento ISKCON alrededor del mundo. Estos dos grandes maestros y Swamijis bendijeron a nuestro Guru Maharaja, Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja, para distribuir el Santo Nombre alrededor del mundo. Srila Govinda Maharaja es un excelso maestro en sánscrito y bengalí, y ha compuesto muchos *sloka* y cantos en estos idiomas.

<sup>1</sup> Sucesión discipular divina en la línea de Srila Rupa Goswami, el principal exponente y representante de las elevadas enseñanzas de Sri Chaitanya Mahaprabhu.

También tenemos entre nosotros a Sripad Bhakti Ananda Sagar Maharaja. Él es sumamente erudito. Además de inglés, sabe también hindi, sánscrito y bengalí, y puede hablarlos con mucha fluidez. A continuación les hablaré acerca de la necesidad de tener un Maestro Espiritual.

### **EL CONOCIMIENTO AUTÉNTICO DE NUESTRO SER**

Por Escrituras, nosotros tenemos los *Vedas*<sup>2</sup>. *Veda* significa “conocer”. El conocimiento espiritual comienza tan sólo cuando nos rendimos a los pies de loto de un Maestro Espiritual.

La educación material, tal como se nos imparte en colegios y universidades, sentimos decirlo, no es más que progreso en ignorancia. Yo, al igual que muchos otros, estaba habituado a estar dentro de ese túnel. No obstante, es un hecho que tal educación deba de ser considerada así, ya que nosotros únicamente podremos tener verdadero conocimiento cuando nos rindamos a los pies de loto de un Maestro Espiritual. El conocimiento genuino nos hará comprender nuestra propia identidad y a Dios. Nos daremos cuenta de nuestra feliz posición como servidores y serviremos de conformidad con ello. Tendremos servicio apropiado y nos comprometeremos en actividades adecuadas.

Oramos en los templos por algún beneficio espiritual y también estudiamos las Escrituras. Ahí se menciona que el conocimiento auténtico de nuestro ser se encuentra disponible solamente a los pies de loto de un Maestro Espiritual.

*tad viddhi pranipatena  
pariprasnena sevaya  
upadeksyanti te jñanam  
jñaninas tattva-darsinah*

*(Srimad-Bhagavad-gita 4.34)*

<sup>2</sup> Ver en el Glosario: *Vedas*.

Sin rendición, no obtendremos una luz apropiada acerca de quiénes somos, y nuestro servicio será casi aparente y vacío; esto se menciona en nuestros *Sastras*<sup>3</sup>. El Señor Krsna dice en el *Bhagavad-gita*: “Si quieres obtener conocimiento, éste se encuentra disponible solamente a los pies de loto de un Gurudeva”.

Por ejemplo, existen muchos libros educativos, tales como libros para doctores; pero sin un preceptor calificado, nuestros estudios serán en vano. Similarmente, los tópicos acerca de cuestiones espirituales, únicamente pueden obtenerse a los pies de loto de un preceptor espiritual fidedigno, un Maestro Espiritual, y en ninguna otra parte. En efecto, éste es el consejo del Señor Sri Krsna, nuestro Señor, Bhagavan. Nosotros deberíamos tener plena fe en Sus palabras.

### **Krsna desciende en la forma del Maestro Espiritual.**

*acaryyam mam vijaniyan  
navamanyeta karhicit  
na marttya buddhyasuyeta  
sarvva deva-mayo guruh*

*(Srimad-Bhagavatam 11.17.27)*

El Señor Krsna Mismo glorifica la posición de un *acharya*<sup>4</sup>, y dice que Él Mismo desciende como el *acharya*. Nosotros no podemos ver al Señor Krsna, Él es espiritual y nosotros somos materiales. Pero Él viene en la forma de un Maestro Espiritual. De ese modo, pueden ver que tenemos al Señor Mismo explicando acerca de Sí mismo, Su propia nqueza.

<sup>3</sup> Literalmente: Escrituras sagradas. Se refiere a la Literatura védica, que es aquel conocimiento que no se origina en este plano mundano imperfecto, sino que proviene de la revelación directa del Señor Supremo, quien es *Nija-labha-purna* -Omniperfecto-.

<sup>4</sup> Dicese de la cualidad que debe poseer un Maestro Espiritual, para que se le considere como genuino, la cual indica que es aquél que predica con el ejemplo.

No diré más, porque nuestro Gurudeva se encuentra aquí presente y nosotros deseamos escuchar sus palabras. Así es que, todo lo que necesitamos saber podemos aprenderlo de la boca de loto de nuestro Maestro Espiritual. Él es nuestro abridor de ojos. Y por su gracia, tendremos discernimiento espiritual.

Ahora hablará nuestro Srila Gurudeva.



*Todas las Glorias Sri Guru y Gauranga*

CAPITULO CUATRO

*El Destino de  
La Vida*

Una conferencia impartida en  
Isla Mauricio, por Su Divina Gracia

***Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja***

## **KRSNA, LA SUPREMA PERSONALIDAD DE DIOS**

Honorables maestros, respetables *Vaisnavas* y mis queridos estudiantes, me siento muy afortunado de que ustedes me hayan dado esta oportunidad para hablar acerca de conciencia de Krsna. Estoy especialmente en deuda con las autoridades de este colegio, ya que debido a su amabilidad, fue posible reunirme con todos ustedes este día.

Cuando llegué aquí, a Isla Mauricio, pude notar algunos síntomas muy auspiciosos. Me di cuenta de que los árboles están dando muchos frutos, toda la tierra es muy fértil y todas las personas están muy conscientes de la religión. Me sorprendí al ver que este país es como el cielo en la tierra. Vi que muchos mangos habían caído de los árboles y que muchos otros árboles estaban cargados de papayas maduras y otros frutos; sin embargo nadie los recogía. El ver estos síntomas me inspiró inmediatamente a recordar a Sri Vrndavan Dhama. Ahí, encontramos en todas partes frutos maduros en los árboles; y las almas que allí residen tienen una total disposición de servicio. Se encuentran eternamente dedicados en el servicio divino al Señor Supremo. En el *Sri Brahma-samhita*, encontramos tales descripciones de Goloka-Vrndavan -la divina morada de Krsna- Este libro sagrado fue traído por Sriman Mahaprabhu desde el sur de India y es ampliamente aceptado por las autoridades religiosas como el auténtico tratado que describe las enseñanzas de Sriman Mahaprabhu.

*isvarah paramah Krsnah  
sac-cid-ananda-vigrahah  
anadir adir Govinda  
sarvva-karana-karanam*

*(Sri Brahma-samhita 5.1)*

“La Suprema Personalidad de Dios, la personificación de la verdad, conciencia y felicidad, es Govinda -Krsna-. El no tiene principio, es el origen de todo y la causa de todas las causas”. O sea que la forma original de cada uno de nosotros se origina del *Sac-cid-ananda-vigrahah*<sup>1</sup> de Krsna.

Todas las escrituras védicas nos enseñan que Krsna es la Suprema personalidad de

Dios. Otros “dioses”<sup>2</sup> tienen también sus propias moradas y poderes plenos y específicos, aunque tan sólo como expansiones del poder de la Personalidad Infinita de Dios -Krsna-. Si tú sustraes poder infinito del poder infinito, todavía obtendrás como resultado poder infinito. En una forma similar, como si a

cero le restamos cero, el resultado sigue siendo igual a cero.

*om purnam adah purnam idam  
purnat purnam udacyate  
purnasya purnam adaya  
purnam evavasisyate*

*(Invocación del Sri Isopanisad)*

Un examen apropiado de las escrituras védicas no nos dejará duda de que Krsna es la Suprema Personalidad de Dios. En el mundo entero, la gente está cantando el *Mahamantra* Hare Krsna, y por medio de eso, podemos llegar a tener también una mejor comprensión de ello. En todas las Escrituras<sup>3</sup> -el *Vedanta*, los *Upanisads*, los dieciocho *Puranas*, etc.-, en todas partes encontramos alabadas las glorias de la Suprema Personalidad de

<sup>1</sup> En el Capítulo Cinco, páginas 125-126, Srila Govinda Maharaja proporciona una mayor información al respecto. Ver también: Glosario.

<sup>2</sup> Se refiere a los semidioses, personalidades empoderadas por el mismo Señor Supremo, con poderes específicos y limitados para el desarrollo de ciertas funciones delegadas.

<sup>3</sup> Los *Vedas*.

Dios -Krsna-. No obstante, puede surgir la siguiente pregunta: “¿Qué es conciencia de Krsna y por qué debemos adorar a Krsna?”

### **LAS PROPIEDADES DEL ALMA**

Nosotros tenemos carencias, estamos necesitados; no nos sentimos satisfechos internamente, y para lograr esa satisfacción debemos adorar a Krsna. ¿Cuál es nuestra necesidad? Necesitamos amor, necesitamos belleza, necesitamos encanto, éxtasis y demás. Esto es esencial para nuestra alma viviente.

El alma se encuentra siempre en un estado activo -las propiedades del alma son sentimiento, pensamiento y voluntad-. El alma puede moverse y lo material -el *jada*- no. Pero aún dentro de la materia, las almas están activas. Dentro de un árbol está viviendo un alma y esto ha sido probado también por científicos tales como Jagadish Bose. Pero este conocimiento no es nuevo. En los antiguos *Vedas*, nosotros encontraremos que todo el conocimiento que ahí se proporciona se manifiesta en una forma plenamente viviente. En el conocimiento que los *Vedas* nos han legado, encontramos la corroboración de que, detrás de todo lo que existe, se encuentra la presencia del alma viviente. Y si nosotros estudiamos los *Vedas*, hallaremos esto.

Las propiedades del alma viviente se manifiestan en la forma de sentimiento, pensamiento y voluntad. Quien tenga esas propiedades deberá hacer algo necesariamente. Podrá hacer el bien o el mal. Si hace el bien, entonces obtendrá como resultado una buena reacción; y si hace el mal, entonces el mal vendrá a él como reacción. Probablemente ustedes

ya han escuchado acerca de la tercera ley de Newton, la cual establece: “A cada acción corresponde una reacción igual y en sentido opuesto”. Cada acción tiene una reacción<sup>4</sup>. Por lo tanto, nosotros trataremos de hacer cosas buenas, o de lo contrario, no recibiremos ningún buen resultado.

Y para obtener alivio de toda reacción, debemos proseguir en la línea de conciencia de Krsna. En cuanto a eso, podemos comprender que si nos rendimos completamente a Krsna, entonces todo irá directamente a Su propia cuenta. Si podemos encauzar todas nuestras acciones en la línea de conciencia de Krsna, no obtendremos reacción alguna. Este proceso ha sido dado en el *Srimad-Bhagavatam* y el *Srimad-Bhagavad-gita*.

**Mediante la lectura del *Bhagavad-gita*, todos se beneficiarán.**

En esta reunión, puedo apreciar que todos ustedes son estudiantes y que desean conocer algo sobre religión, específicamente sobre conciencia de Krsna. Si tratan de estudiar el *Srimad-Bhagavad-gita*, se beneficiarán sin duda alguna. Todos tienen la oportunidad de mejorar su destino mediante la lectura de este libro, trátense de un trabajador frutivo<sup>5</sup> -aquél que necesita realizar algún trabajo-, o de un indagador -quien debe estar siempre pensando para adquirir conocimiento-, o de un yogui -quien desea obtener poder del medio ambiente-, o de un *bhakta* -quien está siempre entregado y dependiente totalmente del conocimiento de conciencia de Krsna-. Todos, sin excepción, pueden lograr alguna buena perspectiva para el futuro al leer el *Srimad-Bhagavad-gita*.

<sup>4</sup> Ver en el Glosario: Karma.

<sup>5</sup> Aquél cuya única motivación es la de trabajar en miras de la obtención de algún logro material deseado - el fruto de su acción-.

*anasaktasya visayan  
yatharham upayūñjatah  
nirbandhah krsna-sambandhe  
yuktam vairagyam ucyate*

*(Bhakti-rasamrta-sindhuh 1.2.255 )*

El beneficio real a ser alcanzado es el de llegar a comprometernos en el servicio a Krsna, sin guardar algún interés mundano.

*asocyan anvasocas tvam  
prajña-vadams ca bhasase  
gatasun agatasums ca  
nanusocanti pandtah*

*(Srimad-Bhagavad-gita 2.11)*

Krsna le dijo a Arjuna: “Te expresas tal y como si fueras un hombre sabio. Sin embargo, sufres por esta felicidad y tristeza materiales. Te presentas a tí mismo como si fueses un erudito de los *Vedas* -*pandit*-; pero en realidad, no estás siguiendo esa línea de conducta”. Entonces Krsna comenzó a impartirle a Arjuna algo del conocimiento de los *Vedas*. Él explicó que existe un plano de tal naturaleza, que de poder nosotros vivir ahí, ninguna reacción podrá alcanzarnos.

Krsna explicó:

*niyatam kuru karmma tvam  
karmma jyayo hy akarmmanah  
sarira-yatrapī ca te  
na prasiddhyed akarmmanah*

*(Srimad-Bhagavad-gita 3.8)*

“Si no haces nada, entonces nada obtendrás. Ni siquiera podrás sobrevivir. Debes hacer algo; por lo tanto, trata de hacer algo bueno”.

*yajñarthat karmmano 'nyatra  
loko 'yam karma-bandhanah  
tad-artham karma kaunteya  
mukta-sangah samacara*

*(Srimad-Bhagavad-gita 3.9)*

“¡Oh, Arjuna! Este mundo entero de seres vivientes llega a quedar esclavizado debido a la acción, a excepción de aquella que es realizada como servicio desinteresado, ofrecido al Señor Visnu. Por lo tanto, estando libre de apego, dedícate plenamente a la realización de la acción con el propósito de llevar a cabo tal sacrificio” .

En verdad, nosotros necesitamos hacer algo bueno, aún desde la niñez. El conocimiento del *Srimad-Bhagavatam* y de la conciencia de Krsna corroboran esto. Cada vez que obtengamos algún conocimiento, debemos tratar de usarlo para un buen propósito; no sólo eso, sino que además debemos utilizarlo en forma tal que sea benéfico para los demás. Si nosotros actuamos de esta forma, obtendremos excelentes beneficios en nuestras vidas como resultado final.

### **El fracaso es la base del éxito.**

Cuando los estudiantes se esfuerzan por ascender a una clase más avanzada, lo intentan con toda el alma. Pero no todos son capaces de alcanzar el resultado deseado, debido a que pueden existir muchos tipos de fallas. Puede que algunos fracasen en su clase, mas si llegamos a considerar que “el fracaso es la base del éxito”, obtendremos entonces mucha fortaleza para intentar una y otra vez. Incluso en la vida material debemos de aplicar este proceso.

En un principio nadie puede correr. Cuando un niño muy pequeño trata de hacerlo, puede caer al suelo, pero lo vuelve a intentar. Cae, luego corre, cae nuevamente, pero gradualmente obtendrá fortaleza y capacidad; y finalmente él estará en condiciones de correr apropiadamente. De esta forma, un *karma* -un trabajador frutivo- tiene algún prospecto, los *jñanis*<sup>6</sup> y los yoguis también; pero la perspectiva súper excelente se encuentra entre aquéllos que están completamente entregados a Krsna. Por su propia voluntad, ellos avanzan en la línea de conducta de conciencia de Krsna y obtendrán beneficio de acuerdo a ello.

En el *Srimad-Bhagavatam*, nosotros encontramos el consejo de Prahlada Maharaja para sus compañeros estudiantes:

*kaumara acaret prajño  
dharmman bhagavatan iha  
durlabham maunsam janma  
tad apy adhruvam arthadam*

*(Srimad-Bhagavatam 7.6.1)*

Pahlada era un devoto del Señor Nrsimhadeva. Sus amigos compañeros de clase tenían entre 5 y 12 años de edad. Cuando él se reunía con ellos en la casa de su maestro, deliberaban juntos y les instaba a indagar acerca de la vida espiritual y practicarla aún desde la niñez.

Nosotros hemos obtenido afortunadamente este cuerpo humano. Somos almas -*jivas*- y de acuerdo a nuestras actividades podemos recibir cualquier clase de cuerpo. Pero ahora, algunas buenas actividades

<sup>6</sup> Dícese de los investigadores filosóficos, quienes a través de la especulación y una mente limitada, tratan de comprender la verdad absoluta, sin el verdadero entendimiento que proporciona el cultivo de nuestra relación con el Señor Supremo.

previas nos han traído a este cuerpo humano. En la forma humana existen muchas oportunidades para aprender muchas cosas. Tenemos mucha capacidad para aprender y comprender. Otras especies como los perros, vacas y demás tienen tan sólo un limitado poder de entendimiento, sólo el necesario para tratar de alcanzar alguna felicidad básica. Sin embargo, no es posible obtener la verdadera felicidad en este mundo material, pero sí es posible lograr alguna realización.

### **No somos este cuerpo.**

Nosotros utilizamos el conocimiento de muchas formas para tratar de obtener felicidad y un buen resultado. Lo mejor para la *jivas* es tratar de conocer cuál es el medio ambiente del mundo trascendental y la posición que ahí ocupa. ¿Quién soy yo? ¿Por qué estoy aquí? ¿Cuál es mi destino en la vida? Después de la muerte ¿a dónde iré? En este cuerpo humano podemos comprender las respuestas a muchas de tales preguntas, y eso se llama *bhagavat-jñana*, *bhagavat-dharma*<sup>7</sup>. Si tratamos de leer y conocer acerca de tales temas, nos beneficiaremos sin duda alguna.

Es necesario que en esta vida tratemos de conocer cuál es el beneficio supremo para nuestra existencia humana y para el alma. El alma es realmente trascendental, pero nuestro cuerpo es mortal. El ser trascendental se encuentra residiendo dentro del cuerpo mortal ya sea en un cuerpo humano o en cualquier otra variedad de especies.

<sup>7</sup> *Bhagavat-jñana*: El conocimiento de nuestra naturaleza espiritual original, y de nuestra eterna relación con el eterno Señor Supremo Sri Krsna, como partes y porciones de la energía espiritual trascendental del Señor. *Bhagavat-dharma*: La eterna ocupación de la eterna entidad viviente -el alma-, en su eterna relación con el origen de nuestra existencia, el Señor Supremo Sri Krsna -La Hermosa Realidad-.

Ciertamente, nosotros no somos este cuerpo. Estamos residiendo dentro del cuerpo. Podemos entenderlo cuando vemos a una persona muriendo. En ese momento no le podemos dar ya más días de vida. Podemos entender que dentro del cuerpo se encuentra el espíritu de la persona. Con el espíritu permanecen el sentimiento, pensamiento y voluntad, y a eso se le denomina el alma -la *jiva*-. Cuando un hombre muere, esa alma abandona el cuerpo material temporal. Esto no es tan sólo filosofía hindú, sino que también en los países occidentales encontramos a famosos filósofos como Hegel, quien tiene realizaciones similares.

### **En beneficio de nuestro propio ser.**

Debemos tratar de hacer algo en beneficio de nuestro propio ser, nuestra alma. Ese beneficio es posible obtenerlo a través de los procesos de humildad, tolerancia y de ofrecer respeto a los demás. Deberíamos tratar de evitar las circunstancias desfavorables y así aprenderemos felizmente lo que es el alma, lo que es Dios y cuál es el beneficio supremo de esta vida. También aprenderemos al respecto de nuestro verdadero origen, adónde iremos, etc. Nacimiento y muerte son naturales en este mundo y siempre estamos obteniendo felicidad y tristeza y muchos otros sentimientos temporales. Debemos tratar de entender todas estas cosas.

Prahlada Maharaja dijo:

*kaumara acaret prajño  
dharmman bhagavatan iha  
durlabham manusam janma  
tad apy adhruvam arthadam*

*(Srimad-Bhagavatam 7.6.1.)*

Debemos tratar de entender lo que es el *bhagavat-dharma*, y cuando ese firme conocimiento surja dentro de nosotros, trataremos, gracias a

él, de aprovechar la oportunidad para conocer las cosas tal y como son. De no ser así, seremos tan sólo perdedores. Verdaderamente, es tan sólo, en esta forma de vida humana que podemos entender adecuadamente lo que es bueno y lo que es malo, y si tratamos sinceramente, con toda seguridad obtendremos ese tipo de conocimiento.

Lo que se necesita es: sinceridad, tolerancia, humildad y ofrecer pleno respeto a todas las personas, sin excepción. Estas cuatro cualidades son necesarias para todos. Yo estoy muy feliz de observar que la gente aquí en Isla Mauricio, es muy entusiasta y está iluminada con estas cualidades. Además, su tendencia es la de ser buscadores genuinos y de acuerdo a su capacidad, están tratando de hacer el bien, mientras que evitan aquello que es desfavorable. Me siento muy feliz de poder observar todo esto dentro de este pequeño país.

Me siento muy complacido de haber estado entre todos ustedes. No sé que tanto beneficio pueda proporcionarles, pero estoy con ustedes y tengo la esperanza de que, sin duda alguna, nuestro intento será provechoso para el futuro.



*Todas las Glorias a Sri Guru y Gauranga*

CAPITULO CINCO

*Cosechando el  
Fruto Eterno*

(Traducido del original en hindi por Sripad B. A. Sagar Maharaja.)  
Una conferencia impartida en  
Isla Mauricio, por Su Divina Gracia

***Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja***

## BRAHMAN, PARAMATMA y BRAGAVAN

*om ajñana-timirandhasya  
jñanañjana-salakaya  
caksur unmilitam yena  
tasmai sri-gurave namah*

*vañcha-kalpatarubhyas' ca  
krpa-sindhubhya eva ca  
patitanam pavanebhyo  
vaisnavebhyo namo namah*

*he krsna karuna-sindho  
dina-bandho jagat-pate  
gopesa gopika-kanta  
radha-kanta namo 'stu te*

*jayatam suratau pangor  
mama manda-mater gati  
mat-sarvasva-padambhojau  
radha-madana-mohanau<sup>1</sup>*

*¡Jaya Om Visnupad Srila Bhakti Raksaka  
Sridhara Deva-Goswami Maharaja ki jaya!*

*¡jaya samaveta bhakta-vrnda ki jaya!*

*¡Todos los devotos de Oriente y Occidente ki jaya!*

*¡Todos los devotos de Isla Mauricio ki jaya!*

*¡Gaura-premanande Hari bol!*

<sup>1</sup> El significado de estos vandanas podrá encontrarlo al final de este libro en la sección: Vandanas, su significado.

Mis queridas fieles y honorables almas, venerables *Vaisnavas*, damas, caballeros y amados niños, por el deseo auspicioso de su corazón, el Señor Supremo ha derramado Su misericordia sobre mí, de tal forma, que el día de hoy puedo estar ante su presencia y tener la oportunidad de ver sus auspiciosas personalidades, para ofrecer ante todos ustedes mis reverentes plegarias. Al ofrecer nuestras plegarias en veneración de nuestro divino maestro,

podemos también darnos cuenta que las buenas almas que vienen y se reúnen con el deseo de escuchar acerca de Krsna, son así mismo dignas de veneración para nosotros.

El Señor Supremo reside dentro de todo lo que existe. Encontramos Su presencia en todas partes. No es que el Señor viva únicamente en Vaikuntha o Goloka -aunque esa sea Su morada divina donde Sus eternos pasatiempos se llevan a cabo-, sino que existen también muchas manifestaciones del Señor Supremo.

*vadanti tat tattva-vidas  
tattvam yaj-jñanam advayam  
brahmeti paramatmeti  
bhagavan iti sabyate*

*(Srimad-Bhagavatam 1.2.11)*

Mediante la lectura del *Srimad-Bhagavatam*, podemos llegar a conocer acerca de las tres manifestaciones principales del Señor -Brahman, Paramatma y Bhagavan-. Desde un punto de vista muy distante podemos tener una concepción muy vaga del Señor, y a eso se le denomina Brahman -tal y como cuando reconocemos al sol por su luz resplandeciente-; no obstante, en el interior del mismo sol existe otro plano de actividad. En el sol hay aire, oxígeno, fuego y tantos otros elementos. Pero no

podemos entrar a la morada del sol; nosotros sólo podemos ver una forma resplandeciente desde cierta distancia. Similarmente, ver al Señor desde una gran distancia significa ver sólo una forma de refulgencia.

Así mismo, otra manifestación del Señor es Paramatma. Paramatma reside dentro de todas las almas *-jivas-*. En este mundo, todas las almas actúan de diversas maneras y Paramatma está siempre con ellas como el testigo supremo. Por naturaleza, las almas individuales se encuentran enredadas debido a sus acciones<sup>2</sup>, pero el Señor, debido a Su naturaleza trascendental, se mantiene inafectado. Permaneciendo siempre presente dentro de las almas como Paramatma, el Señor observa las actividades de las almas o *jivatmas*. Más aún, El está presente también en cada átomo de existencia; así que se dice en las Escrituras que no hay lugar en la creación donde el Señor no presida. Cuando las almas tratan de disfrutar la energía ilusoria del Señor *-Maya-* abandonan su tendencia natural interna paraservir y adoptan la naturaleza de un disfrutador. No obstante, el Señor desea llevar incluso a esas almas caídas de regreso a Su morada divina, conocida como Paravyoma-Dhama, Vaikuntha o Goloka.

### **LAS ALMAS, UNIDADES DE VIDA, DE CONCIENCIA**

Las almas pertenecen al *tatastha-sakti* o potencia marginal del Señor. No nacen, sino que se manifiestan por la voluntad del Señor. Esto es aceptado en todas las Escrituras. De este modo, cuando se manifiestan aparecen en muy diversas formas.

Cualquier forma de manifestación religiosa que aparezca en el mundo, trátase del Cristianismo, Budismo, Mahometismo o Hinduismo, todas son una con las demás, en el sentido de que el propósito de todas es revelar el mismo objetivo. la causa de la manifestación de este mundo material, al

<sup>2</sup> Ver en el Glosario: Karma.

ser vista desde varios ángulos y distancias de percepción, es la razón por la que existen los diferentes conceptos religiosos que están siendo predicados en el mundo. Pero la religión védica, o las enseñanzas dadas por los *Vedas*, nos demuestran que todas las almas se manifiestan de la potencia marginal del Señor, y que desde el mismo momento de su aparición, las potencias de sentimiento, pensamiento y voluntad permanecen con ellas. Puesto que ellas poseen esas potencias, son por lo tanto unidades de vida, unidades de conciencia.

Está demostrado también en esta era científica de exploración de átomos, neutrones y protones, etc., que todo lo que existe se encuentra en un estado de movimiento. Cada átomo tiene una cierta cantidad de otros cuerpos girando alrededor de él. Similarmente, en las enseñanzas védicas nosotros encontramos que la vida está presente en todas partes. Con sus modernas investigaciones y estudios, los científicos nos están enseñando esas cosas, y sin embargo, desde hace miles y miles de años, las enseñanzas védicas nos informan que todo lo que existe en el mundo, todo, es cetana -plenamente consciente, viviente-.

Incluso un edificio de ladrillos y cemento es cetana. Aunque en el presente no percibamos movimiento en el edificio, en algunos cientos de años notaremos que un pilar u otra parte del edificio se ha derrumbado o que ha experimentado alguna transformación. Realmente nada se ha disuelto, sino que la acción interna del objeto se ha hecho finalmente visible ante nosotros.

El estado de cetana -conciencia o vida- está presente por todas partes en dos formas básicas: *jangama* y *sthavara* o móvil e inmóvil. Un árbol se considera *sthavara* o inmóvil; sin embargo, la vida está presente en el árbol. Esto ha sido descubierto por un científico bengalí y se ha demostrado con instrumentos científicos que un árbol experimenta

placer y dolor. Así es que, la vida a la que se le llama *atma* o alma, está presente en todas partes. En nuestro cuerpo están presentes millones de formas de vida o almas, pero un alma principal guía al cuerpo entero como el director del mismo y se le llama *dehi* o *atma*. En esta forma, la vida está presente en todas partes, y cuando muestra movimiento es llamada *jangama*, de otra manera es llamada *sthavara* ¿Qué pasa cuando un alma deja el cuerpo? En dos o tres días el cuerpo decae notablemente. El cuerpo no puede moverse más, aunque haya todavía movimiento en él por la forma en que está decayendo. Después de sólo un mes aproximadamente, únicamente quedan huesos y éstos se fosilizarán también después. El observador o testigo de todas las acciones de las almas en movimiento es *Paramatma*. *Paramatma* está presente en todo lo que existe. Ésta es la naturaleza de la manifestación de *Paramatma*.

### **Este mundo relativo, una prisión para las almas.**

Bhagavan es la Suprema Personalidad de Dios y debido a Su naturaleza, Su *lila* o pasatiempos divinos continúan eternamente. Las almas *-jivas-* que originalmente provienen del *tatastha-sakti*, se encuentran atadas en este mundo relativo tal como si estuvieran en una cárcel, y éste es un aspecto relativo del *lila* del Señor. En una prisión sólo se encuentra un porcentaje muy pequeño de la población, quizá un uno por ciento o menos. La población normal no es enviada a prisión -ellos residen en su, casas y cumplen con su trabajo-. Los malhechores son enviados a prisión por ley. La leyes para todos, pero la prisión está reservada para los violadores de la ley. Así que, en el mundo 'puede haber billones de seres humanos, de los cuales tal vez sólo unos pocos cientos de miles están en prisión. El resto está libre para vivir y desempeñar sus ocupaciones en este mundo. Similarmente, en el mundo trascendental -el cual se conoce como Paravyoma-dhama- todos los residentes viven sus vidas felizmente sin obstáculo alguno; ese plano es conocido también como *seva-bhumi*, o la tierra del servicio. Ahí, todos se están procurando felicidad unos a otros. Así como

todos sirven al Señor Supremo, Él también les sirve a ellos -tal como un hijo sirve a su padre y un padre a su hijo-. Esto es similar a lo que nosotros encontramos en este mundo, donde padres, madres, hermanos y hermanas viven todos juntos felizmente.

**Mientras el nacimiento exista, la muerte será inevitable.**

Pero ¿cuál es nuestra labor aquí? Algunos se convierten en esposos, maestros, sirvientes, etc., pero ¿cuál es su verdadera ocupación? El servicio. Ésa es la ocupación de todos aquí. Un padre acepta servicio de sus hijos, pero él también los sirve a ellos educándolos y alimentándolos. Así que el servicio es la ocupación de todos. Sin embargo, en este mundo, ese servicio sólo permanece temporalmente y por eso no puede proporcionarnos un valor real. Si construimos una gran casa, pensamos que nuestro hijo, nuestra hija, nuestros familiares podrían vivir ahí; tendríamos una televisión y viviríamos ahí felizmente. Pero muy pronto nuestra vida se terminará. De una u otra forma, al final dejaremos este mundo y esto es algo que nos debe acontecer irremediamente. Nuestros descendientes irán dejando también este mundo. No es cuestión de que los mayores se van y los menores se quedan; y vemos que a cada momento en esta o aquella población o ciudad la gente se va, se van muriendo de uno en uno...

Tenemos suficiente experiencia como para saber que tan pronto como uno abandona este cuerpo, debe de abandonar este mundo, y nadie puede vivir para siempre dentro de este cuerpo. Después de diez o veinte años, o veinticinco o cien años, o dos o cuatro meses -no importa cuanto tiempo- todos tendrán que morir. Mientras el nacimiento exista, la muerte será inevitable. Así que no importa cuanto nos esforcemos, nosotros no podemos conocer la felicidad aquí. Hoy necesitamos dinero, pero ¿es feliz un hombre rico? ¿Cuál es su destino? Él puede terminar con un severo problema estomacal y ser incapaz de comer mas que unos pocos granos de arroz. Y quien tiene belleza no puede ser feliz tampoco. Cuando su pulso falla se preocupa de por qué se ha enfermado, por qué ha

adelgazado. Hoy vemos cómo alguien se ha convertido en una gran celebridad, pero mañana puede que ni siquiera tenga fuerza para caminar. En esta forma, el mundo entero es temporal y aunque estemos apegados a este mundo temporal, no podemos permanecer aquí para siempre.

No podemos afirmar que la casa que construimos sea de nuestra propiedad, y ni siquiera nuestro hijo podrá disfrutarla por mucho tiempo. El dinero que depositamos para el bienestar de nuestro hijo puede ser dilapidado por él en drogas y otras cosas inútiles o nocivas. Un hombre ahorra mientras el otro despilfarra. Éste es el comportamiento del mundo.

### **Las almas condicionadas atraídas por Maya.**

Por lo tanto, todas las almas han aparecido de la potencia marginal -o *tatastha-sakti*- del Señor, y su propio hogar es el vasto e infinito mundo trascendental-Paravyoma-dhama- y en su mayoría van allí y sirven felizmente al Señor. Es tan sólo un pequeño puñado de almas como nosotros las que lanzan su mirada hacia la cárcel que es este mundo, ilusorio de Maya, a pesar de la oportunidad de servir en el mundo trascendental; de esa mirada fatídica nace su desdicha. Más allá de esto, no podemos considerar ninguna otra causa por la cual las almas -*jivas*- vienen a este mundo, así que debemos admitir que la causa de su venida aquí es simplemente su infortunio. Al ver a Maya, piensan: “Aquí está el objeto de mi disfrute. Yo soy superior y eso es inferior”. Por lo tanto, son atraídas a este *Mayik* o plano ilusorio, el cual es exactamente como una cárcel.

Sin embargo, el Señor Supremo ha hecho todos los arreglos para llevarles de regreso al mundo trascendental. Algunas veces, cuando surgen demasiadas perturbaciones, Él mismo viene aquí. Así como cuando en una prisión surge algún disturbio y un oficial o administrador va personalmente

y dispara unos cuantos tiros aquí o allá para manejar la situación, de la misma manera el Señor Supremo desciende personalmente<sup>3</sup>. Él es “El Supremamente Poderoso”, por lo tanto Él no tiene ansiedad. Cuando Narayana<sup>4</sup> desciende de Vaikuntha, no existe la posibilidad de que Él “deje Vaikuntha vacía”. Simplemente por Su voluntad otro Narayana puede descender aquí. Presentes en Él se encuentran también las potencias de sentimiento, pensamiento y voluntad, pero ese plano es cetana –o consciente y viviente- mientras que este plano es *jada* -mundano o material-.

La naturaleza ilusoria de este plano es también la potencia del Señor Supremo, pero esta potencia es como una sombra. El fuego tiene tanto su forma como su sombra. La forma del fuego tiene su propia existencia, sin la cual la sombra no aparecería. A fuerza es de la luz, la sombra hace su aparición. y nosotros hemos caído en esta potencia -sombra-. Ésta es una potencia del Señor Supremo y es eterna también. Continuará ininterrumpidamente. Los pasatiempos divinos del Señor -Su *lila*-continúan también eternamente.

### **Cuando el Señor viene, todo lo malo desaparece.**

El sagrado libro de El *Bhagavad-gita* es ahora conocido en todo el mundo. Muchos conocerán este famoso verso:

*yada yada hi dharmmasya  
glanir bhavati bharata*

<sup>3</sup> Ver en el Glosario: Avatara.

<sup>4</sup> Es el nombre de una manifestación del Señor Supremo, que significa “Aquél que es la fuente y la meta de todos los seres vivientes”. Él reside en su morada de los planetas Vaikunthas. Ver: Glosario.

*abhyuttanam adharmmasya  
tad atmanam srjamy aham*

*(Srimad-Bhagavad-gita 4. 7)*

Cuando en el mundo aparecen severas discrepancias en las reglas y regulaciones de la religión, el Señor Supremo viene personalmente para poner las cosas en orden. ¿Cómo? *Paritranaya sadbunam*. De entre todos los prisioneros de una cárcel, puede que haya muchos que aspiren por su propio bien. De igual manera, es posible que en este mundo haya unas cuantas almas buenas; el Señor mismo viene para protegerlas, rescatarlas de sus tribulaciones y llevárselas.

*paritranaya sadbunam  
vinasaya ca duskrtam  
dharmma-samsthapanarthaya  
sambhavami yuge yuge*

*(Srimad-Bhagavad-gita 4.8)*

Así que cuando el Señor viene, todo lo malo desaparece, tal como con la aparición de la luz, la oscuridad se disipa. Tan pronto como el Señor aparece en el mundo, toda la oscuridad del mundo se desvanece. Todas las almas *-jivas-* emanan constantemente de la potencia marginal del Señor; por lo tanto, el mundo ilusorio se llena otra vez, así como una cárcel nunca está vacía. Cuando el periodo de cada prisionero llega a su fin, uno por uno dejan la prisión para disfrutar su fortuna.

Hemos visto que en algunas ocasiones cuando un país obtiene su independencia, todos sus prisioneros son liberados. En otras ocasiones, cuando se cambia al presidente de una nación, para la honra del nuevo presidente muchos prisioneros son liberados. Todas estas cosas se ven en

el mundo de vez en cuando, más todo esto no son sino sombras de la causa original. Así, cuando el Señor Supremo aparece, muchas almas son rescatadas y dejan este mundo para siempre. Algunas veces, El mismo viene y algunas otras, envía a Su representante. El representante es conocido como el *sadhu* o Guru. Él viene aquí para enseñar a las almas: “*Jiva jago jiva jago gora cand bole, kota nidra jao maya pisacira kole*<sup>5</sup> - ¡Todos ustedes están durmiendo aquí! ¡Despierten! ¡Despierten a sus verdaderas identidades! Ustedes son vida trascendental, consciente, y su hogar es el mundo trascendental de la vida y conciencia divinas. Allí encontrarán todo, su casa, su hogar. Por favor, alístense para ir allá” .

### **La auténtica naturaleza del alma.**

*uttisthata, jagrata,  
prapya varan nibodhata  
ksurasya dhara nisita duratyaya  
durgam pathas tat kavayo vadanti*

*(Katha Upanisad 1.3.14)*

Aquí, en los *Upanisads*, encontramos las enseñanzas de la filosofía védica. Las Escrituras nos dicen: “¡Levántense de su sueño en este mundo doloroso y obtengan su buena fortuna! ¡Sigam a los santos!” En ellas también se nos dice quiénes somos y cuál es nuestra fortuna: *srvantu visve amrtasya puttrah. Om tat sat* -estas palabras resuenan por todo el universo-.

<sup>5</sup> Arunodaya-kirttana de Srila Bhaktivinoda Thakur.

El mundo trascendental es la verdad, la Suprema Personalidad de Dios es la verdad, y todos nosotros somos residentes con Él de ese plano supremo. Nuestra naturaleza es igual a la de ese plano trascendental.

La fuerza ardiente del sol está presente también en los rayos del sol. Hay también siete colores primarios en la luz del sol. Similarmente, como rayos espirituales del Señor, nosotros estamos dotados con el poder de sentimiento, pensamiento y voluntad. Como el Señor es *Purna-cetana* o “La Suprema Entidad Original Consciente”, nosotros, las almas individuales, somos *anucetana* -o partículas atómicas de conciencia-. En el *Svetsavatara-Upanisad*, al alma se le describe como algo tan sutil que es invisible para el ojo:

*balagra-sata-bhagasya  
sata-dha kalpitasya ca  
bhago jivah sa vijñeyah  
sa canantyaaya kalpate*

*(Svetsavatara-Upanisad 5.9)*

La punta de un cabello dividido diez mil veces es una estimación general de la forma sutil de la *jiva*. Por lo tanto es invisible. Pero a pesar de su pequeñez, su poder es grande. Reside en las partes recónditas más profundas del corazón, tan sutil en forma, que hasta la fecha nunca ha sido vista. Hoy en día algunos científicos dicen poder fotografiar algún aspecto impreciso del alma, pero todavía no pueden proporcionar evidencias de la forma infinitesimal del alma. Así como este cuerpo es una envoltura, el alma tiene también otras, tal como se menciona en el *Gita*:

*indriyani parany ahur  
indriyebhyah param manah*

*manasas tu para buddhir  
buddher yah paratas tu sah*

*(Srimad-Bhagavad-gita 3. 42)*

Más sutil que este tipo corporal de envoltura es la de los sentidos; más sutil que ésta, es la envoltura compuesta de la mente; más sutil que ésta, es la inteligencia; y más sutil aún es el alma *-atma-*. Todas éstas son capas más y más sutiles del alma. Por lo tanto, el alma reside dentro de muchas capas de envolturas y su forma es aún desconocida para nosotros.

### **Las potentes cualidades del alma.**

Sin embargo, aún cuando el alma es infinitesimal en tamaño, es una partícula de vida consciente y posee eternamente las potentes cualidades de la vida consciente: sentimiento, pensamiento y voluntad. Todo aquello que tenga potencia puede actuar ya sea con buenas o malas acciones y tal potencia del alma es en verdad muy grande. La flama de una vela puede ser muy pequeña, pero de tal flama pequeña puede encenderse un fuego gigantesco. De la vela pequeña puede encenderse una vela más grande y aún una mayor; y la fuerza de la vela grande es de igual naturaleza que la de la vela pequeña. Su potencia ardiente no es diferente. Similarmente, el *Sat, cit* y *ananda* -las potentes cualidades de la existencia eterna, conciencia y éxtasis- encontradas en la forma original del Señor Supremo, se encuentran también dentro del alma, quien es una parte *-amsa-* del Señor. Sin embargo, en el momento presente, el alma se encuentra cubierta. La luz arde dentro de un foco, pero el fuego que causa esa luz no se puede encontrar fuera del foco, aunque algún calor se manifieste. Existe también fuego frío, como por ejemplo el neón, donde aún el calor parece estar ausente. En el micrófono se encuentra el fuego invisible de la electricidad realizando su trabajo. Nosotros no podemos percibir ese fuego, pero por medio de los resultados, podemos apreciar que está realizando su cometido. En esta forma, la acción

del poder se manifiesta de muchas, muchas formas. Por lo tanto, la potencia del alma *-jiva-* puede ser usada para lo que sea, el bien o el mal. Cuando las almas afortunadas están preparadas para usar su energía para el bien, si alguien les perturba, el Señor viene personalmente y destruye los elementos perturbadores. Quienes desean el bien son buenos. Por eso Él ha dicho en el *Gita*: “Yo vengo a proteger a los santos y a someter a los malhechores”. Entre menos desee uno el bien, mayor será su castigo; no obstante, el Señor da una oportunidad a aquél que aspira por el bien. “Sí, tú anhelas el bien, por lo tanto serás virtuoso. La virtud es tu propia riqueza. ¿Qué tomaré de ti ? Yo soy completo en Mí mismo”. En los *Upanisads* encontramos:

*om purnam adah purnam idam  
purnat purnam udacyate  
purnasya purnam adaya  
purnam evavasisyate*

*(Invocación del Sri Isopanisad)*

“La Fuente Total Infinita de todos los *Avataras*<sup>6</sup> y el *Avatara* Total Infinito -ambos son completos, esto es, están plenos de todas las potencias-. El *Avatara* Total Infinito aparece de la Fuente Total Infinita de todos los *Avataras*, con el fin de manifestar Sus pasatiempos. Para realizar Sus pasatiempos, el *Avatara* Total Infinito acepta Su Forma Total Infinita, más no obstante, al final, la Fuente Total Infinita de todos los *Avataras* continúa presente; por lo tanto, de ninguna forma puede sufrir disminución alguna la Totalidad Infinita del Señor Supremo”.

<sup>6</sup> Literalmente: Aquél que desciende. Dicese de cualquier manifestación del Señor Supremo. Ver: Glosario.

## **LA NATURALEZA TRASCENDENTAL DEL SEÑOR SUPREMO**

De manera que si al Total Infinito se le sustrae el Total Infinito, aún así el Total Infinito permanece sin menoscabo alguno. En las Escrituras se describe al Señor Supremo como *Nija-labhapurna* -ya que Él es perfecto y completo en Sí mismo-. Por lo tanto, Él no siente necesidad para Sí mismo. Sin embargo, por virtud de Su potencia de voluntad -*Ichha-sakti*- Sus pasatiempos continúan y debido a ellos las almas devotas afortunadas se ofrendan a Él a través de servicio divino y Él también les sirve y extáticamente se entrega a ellas. En ese intercambio de servicio, el éxtasis que sienten los devotos es el doble del que el mismo Señor experimenta. Ésta es la naturaleza de ese mundo trascendental, Paravyoma-Dhama -La divina morada de Goloka-.

### **Rasas: Los diferentes grados de relación divina.**

El Señor tiene también muchas formas diferentes y en cada forma Él disfruta de ciertos pasatiempos correspondientes; las almas -*jivas*- pueden ganar la oportunidad de ingresar dentro de pasatiempos particulares, de acuerdo a la gradación de la pureza de su devoción. Los grados de relación divina extática se conocen como *santa-*, *dasya-*, *sakhya-*, *vatsalya-* y *madhura-rasas*, o servicio pasivo, servicio activo, amistad, paternidad y relación conyugal. Los devotos puros rinden servicio al Señor de acuerdo al *rasa* de la atracción interna de su corazón. Nosotros hablamos normalmente de “servicio al Señor”, pero deberíamos saber que el Señor mismo también sirve a Su devoto. Cuando Krsna robó la mantequilla, Madre Yasoda le persiguió con una vara. “¿Por qué te has robado la mantequilla? No tenemos escasez de mantequilla y tú tienes suficiente para comer, así que ¿por qué tienes que robarla?” Entonces ella le ató a un árbol con una cuerda. El Señor sirve a Su devoto en esta modalidad de relaciones, en este caso como el hijo de Su devota.

La relación conyugal se lleva a cabo entre el Señor y las *gopis*.

En la morada divina, el servicio continúa eternamente en los cinco tipos de relaciones divinas en su grado de desarrollo más pleno. En la morada de la forma de Narayana de cuatro brazos, así como en la morada de la forma de Ramachandra, los servicios se desarrollan convenientemente, de acuerdo a como el Señor se manifiesta a sí mismo en esas expansiones y formas particulares de modalidades divinas diferentes. Más sin embargo, nosotros adoramos a Sri Krsnachandra con Sus divinos pasatiempos eternos, debido a que es en dicha forma -Su forma original suprema- que el servicio se manifiesta en su grado de desarrollo más pleno en todos los cinco *rasas* y éste es el éxtasis supremo para las almas -*jivas*-. Tal éxtasis no puede experimentarse en ninguna otra parte.

Los amigos del Señor dicen: “¡Vamos a jugar! ¡El que resulte vencido deberá llevar al vencedor sobre sus hombros!” Cuando prueban un bocado de alguna fruta agradable, la ofrecen inmediatamente a la boca de Krsna, diciendo: “¡Oh, hermano, esto es tan delicioso!, ¡Ven, por favor prueba un poco!” Tales tratos amistosos y familiares se encuentran sólo en el *Krsna-lila*<sup>7</sup> y en ninguna otra parte. Las *gopis* aceptan a Krsna como su esposo en su pensamiento y también con sus acciones. Tal es el servicio que ellas rinden al Señor. De modo que hemos escuchado acerca de los pasatiempos del Señor y hemos escuchado acerca de Su Santo Nombre, y si logramos establecer una conexión allí, podemos tener la oportunidad de ser aceptados en esos pasatiempos. Éste es el comportamiento de *bhakti* y es llamada devoción a la Suprema Personalidad de Dios; y Él es Krsna.

### **El Señor les ha otorgado independencia a las almas.**

¡Tan sólo vean cuán dulce es el nombre de “¡Krsna!” Krsna significa: “El que atrae a todas las almas a Su morada y les proporciona éxtasis”. Ése es Krsna.

<sup>7</sup> Pasatiempos trascendentales de La Suprema Personalidad de Dios Sri Krsna, quien es la fuente original de todas las demás manifestaciones del Señor.

*krsir bhuv-vacakah sabdo  
 nas ca nirvrti-vacakah  
 tayor aikyam param brahma  
 krsna ity abhidhiyate*

*(Chaitanya-caritamrta, Madhya-lila 9.30)*

“La raíz 'Krs' expresa la existencia supremamente atractiva y la palabra 'na' expresa el éxtasis supremo. Las dos combinadas forman el nombre de ‘Krsna’, demostrando que es el *Parama-Brahma* -la Suprema Verdad Absoluta, la Divinidad-”.

El atrae a todos, más sin embargo, El nunca sustrae la independencia que nos ha dado. Esto puede considerarse a la vez como la buena y mala fortuna de las almas *-jivas-*. El Señor les ha dado independencia a todas las almas; desde el principio de su propia existencia, cuentan con la potencia de sentimiento, pensamiento y voluntad. Esta independencia nos ha sido otorgada por el Señor. ¿Para qué? Para que así por nuestro propio deseo y libre voluntad podamos comprometernos en Su servicio. Con tanto poder a nuestra disposición, tanto como deseemos, podemos combinar todo lo que tenemos y rendir servicio divino al Señor .

El sentimiento del Señor es: “Yo te he dado independencia y no te la quitaré. Si quieres servirme, puedes hacerlo; de otro modo, puedes ir a Maya, puedes hacer lo que desees. Pero serás feliz si Me rindes servicio. ¿Por qué serás feliz? Si sirves a lo eterno, cosecharás un fruto eterno; si sirves a lo temporal, cosecharás un fruto temporal”.

### **El regalo de Sri Chaitanya Mahaprabhu.**

“A cada acción, corresponde una reacción igual y opuesta”, como dijo el científico Newton en su tercera ley. Por lo tanto, Krsna dice: “Ofréceme servicio y de esta forma tus deberes serán realizados doblemente”. Cuando el amigo de Krsna come de una fruta muy dulce, le ofrece

de esa fruta a Krsna: “¡Mira, hermano! Esto te gustará mucho”. Entonces Krsna prueba un poco y dice: “Sí, esto es excelente, pero ¿cómo voy a comerlo yo solo? ¡Come tú también!”

Entonces ambos comen muy felizmente. También escuchamos acerca de los pasatiempos de Krsna con las *gopis* a las orillas del Yamuna<sup>8</sup>. Krsna les proporciona felicidad a todas, hasta el punto de darse a Sí mismo. Si alguien se siente triste, Él le proporciona el doble de felicidad. Y la concepción que nos ha sido dada por Sri Chaitanya Mahaprabhu es más elevada: *Virahamilana* -la concepción de unión en separación-, ésa es la que concede la bienaventuranza más grande. En el mundo podemos tener algunos sentimientos similares a ello. Si un hombre se ha ido a una tierra muy lejana y distante y no puede regresar a casa con su esposa por espacio de tres o cuatro años, cuando finalmente regresa a casa ¿qué tanta felicidad experimentarán ambos? Tan sólo podemos llegar a imaginar cuánta alegría experimentarán el esposo y la esposa en sus corazones.

Después de una gran separación, el gozo del reencuentro es la felicidad más elevada y excelsa. Tal gozo se encuentra en los pasatiempos de Krsna y en ningún otra parte más. El regalo de Sri Chaitanya Mahaprabhu es dar a todos la oportunidad de aspirar a ser un miembro de aquellos pasatiempos y vivir en Vrndavan. Allí encontrarás flores del bosque, vacas, leche, crema, queso; podrás jugar con Krsna, correr con Krsna, reunirte con Krsna -podrás hacer todo lo que desees con Krsna-. Los pasatiempos de Krsna son los más extáticos de todos.

<sup>8</sup> El río sagrado que fluye en la morada de los trascendentales pasatiempos de Sri Krsna, el cual está bendecido por haber entrado en contacto con los pies de loto del Señor Supremo.



*Todas las Glorias a Sri Guru y Gauranga*

CAPITULO SEIS

*Nuestro  
Beneficio Supremo*

Segunda parte de la conferencia anterior, impartida  
por Su Divina Gracia

***Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja***

## **BAJO LA GUÍA DE SRILA SWAMI MAHARAJA**

Cuando me uní a la misión de Srila Guru Maharaja en 1947, siendo apenas un joven de 17 años, él me dijo: “Yo no estaré aquí en Calcuta todo el tiempo; por lo tanto, estudia el Bhagavad-gita de parte de Swami Maharaja Prabhupada”.

Cuando Srila Swami Maharaja leía el Gita, me lo explicaba a la vez que me instruía. En ese entonces, nosotros nos quedamos en la casa de Srila Swami Maharaja. Eso fue antes de que él tomara *sannyasa*. Srila Guru Maharaja y Srila Swami Maharaja eran amigos muy íntimos. Yo tenía 17 años y el hijo de Srila Swami Maharaja también, así que éramos amigos. Incluso en ocasiones hasta combatíamos en pequeñas luchas.

Todos los días, yo iba a Bara Bazaar a predicar y durante la prédica surgían muchas preguntas y muchos me cuestionaban: “¿Por qué te convertiste en sadhu<sup>1</sup>? ¿Qué valor le encuentras a esta vida? ¿Por qué abandonaste tus estudios para convertirte en un sadhu, mendigando en la calle?” De esta manera, mucha gente me cuestionaba. Una de las preguntas que surgió fue: “¡Oh! ¿Por qué no adoras a la madre Kali? Si la adoras, ella te dará todo. Sólo ora: *dhanam dehi, rupam dehi, janam dehi, yasam dehi...*; lograrás todo - riqueza, belleza, familia, prestigio-, obtendrás todo. Entonces ¿por qué no adoras a la madre Kali? , ¿por qué adoras a Krsna?”

Según parecía, ellos estaban diciendo la verdad y tuve un poco de dificultad para responder adecuadamente. Así que, cuando regresé a casa, le comenté a Srila Swami Maharaja acerca de ello; de hecho, yo

<sup>1</sup> Se refiere al aspecto del sadhu, como renunciante.

acostumbraba diariamente comentarle los sucesos del día. Y cuando le dije acerca del reto de los adoradores de madre Kali, él dijo: “¡Oh! Eres un ingenuo. ¿No pudiste responderles de alguna forma? Eres un devoto de Krsna y veneras a Krsna; eso no es problema. Y ellos son devotos de madre Kali; tampoco es problema. No obstante, cuando quieres atraerlos desde su concepto hacia el nuestro ¿no pudistes haberles dicho algo?”

Yo contesté: “¿Qué podía decirles? Ellos dijeron que de la adoración a madre Kali podríamos obtener riqueza, belleza, familia y demás” .

Entonces Srila Swami Maharaja dijo: “Tarde o temprano tendrás que morir, ¿o no?”

“Por supuesto, todos tendremos que morir algún día. No somos la excepción”.

“Correcto. Si tú adoras a Krsna apropiadamente, al final obtendrás el refugio de Krsnaloka, ¿no es así?”

Respondí: “Sí, es cierto. Si adoramos a Krsna apropiadamente, obtendremos sin lugar a duda Su misericordia, e iremos a Krsnaloka” .

Entonces, Srila Swami Maharaja señaló: “Y ¿cuál será tu destino después de la muerte si adoras a la madre Kali? Alcanzarás la morada de madre Kali. Cuando esté satisfecha contigo por tu servicio, te convertirás en uno de sus asociados. ¿Qué es lo que obtendrás siendo uno de sus asociados? y ¿a dónde irás? Ella vive en la tierra de los muertos, o por el contrario, vive apaciblemente con el Señor Siva<sup>2</sup> en los Himalayas. Eso está complementamente helado. Si vas a unirte a ella en la tierra de los muertos, existe otro problema cuando te conviertas en su asociado: ¿qué clase de forma

<sup>2</sup> El semidios empoderado por el Señor Supremo, a cargo de la modalidad material de la ignorancia y de la destrucción final de este universo material.

adoptarás? Todos sus asociados tienen formas de hechiceros, magos, fantasmas y espíritus; ella tiene dos hijos con tales formas y ¡tú también tendrás que adoptar dicha forma! Sin duda alguna, podrás obtener riqueza, familia y otras cosas por las que ores. Pero, cuando ella esté satisfecha con tu adoración ¿qué obtendrás? Piensa en ello. Y madre Kali tiene también una naturaleza muy especial -ella anda desnuda-. Los artistas pintan cuadros de ella vestida, pero las escrituras nos dicen que ella anda desnuda, se cubre a sí misma con manos. ¿Las manos de quiénes? Las manos de sus propios hijos. Tú le llamas 'madre', pero ¿de quién es madre? Ella es tu madre. Y corta las manos de los demonios y las usa como su vestimenta. Los atrae, corta sus cabezas y usa sus calaveras como guirnalda. ¿Qué beneficio obtendrás de eso? y después de volverte su devoto ¡tendrás que convertirte en una bruja o fantasma para vivir con ella!”

Ésa fue la respuesta de Srila Swami Maharaja. Entonces me dijo: “ ¿No pudiste haberles contestado de esta forma?”

Le dije: “Si les hubiese hablado de esa forma ¡me hubiesen agredido! Dirían: ¿Qué clase de prédica es ésta?”

Srila Swami Maharaja respondió: “En ese caso les puedes decir: De acuerdo. Tú puedes llegar a ser hijo de madre Kali; eso está muy bien; pero nosotros no estamos interesados en el resultado de ello. Preferimos tomar fruta, crema, queso y mantequilla, en compañía de Krsna en Vrndavan y entrar en Sus pasatiempos en Krsnaloka -Yamuna-lila, Rasa-lila<sup>3</sup>, etc-. ¿Qué prefieres, esto o aquello? Puedes aceptar lo que gustes; ¡es tu decisión!”

En esta forma, con su humor alegre, Srila Swami Maharaja solía bromear conmigo en mi juventud. El argumento de la gente en general era: “Nosotros obtenemos todas estas cosas -riqueza, familia, juventud,

<sup>3</sup> Ver: Glosario.

etc.” Pero el argumento de Prabhupada<sup>4</sup> era: “¡Oh!, ustedes obtienen todas estas cosas, pero no se quedarán con ustedes, lo perderán todo. Por lo tanto, si ustedes se convierten en grandes devotos de Kali, vivirán con ella. Piensen en lo que obtendrán entonces. Pero, cuando nosotros nos convirtamos en grandes devotos, viviremos con Krsna. ¡Alcanzaremos la morada de Krsna!”

## LAS DIFERENTES RELACIONES CON EL SEÑOR

Por lo tanto, Krsnaloka es el plano de los pasatiempos trascendentales más especiales de Krsna. Allí se llevan a cabo los pasatiempos divinos más excelsos, cubriendo las relaciones divinas principales de *dasya-*, *sakhya-*, *vatsalya-* y *madhura-rasa*<sup>5</sup>.

En Narayana-loka, o Vaikuntha-loka<sup>6</sup>, se llevan a cabo los pasatiempos dentro de dos y medio *rasas*, comenzando con *santa-rasa*, *dasya-rasa* y posteriormente medio *sakhya-rasa*. Nunca se menciona en las Escrituras que Narayana tenga algún amigo. Todos son Sus sirvientes reverentes, o medio-amigos, como Laksmidevi, la consorte del Señor Narayana. Su modalidad con respecto a Narayana es siempre: “Por favor ¿cuál es Tu orden, mi Señor?”

Ella nunca puede comportarse con la familiaridad de una *sakhi* -amiga- y reprenderle: “Krsna, ¡vete!” ya que en Vaikuntha todos los tratos con el Señor en su forma de Narayana, están principalmente en el nivel de servidumbre reverencial. Éste no es el caso en Krsnaloka; ahí, Madre Yasoda puede jalarle de la oreja a Krsna y reprenderlo: “¡Oh!,

<sup>4</sup> Se refiere a Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja

<sup>5</sup> Ver: Glosario.

<sup>6</sup> Ambos nombres describen a la morada trascendental del Señor Narayana.

¿¡qué travesura estuviste haciendo!?” y Krsna, por consiguiente, actuará con ella como su hijo.

En una ocasión, unas pastorcitas -*gopis*- llegaron a la casa de Madre Yasoda y acusaron a Krsna de mal comportamiento. Fueron con Madre Yasoda y le dieron un reporte reprochándole lo siguiente: “Tu hijo viene a nuestra casa y hace esto y aquello. Él causa problemas y por su intromisión, nuestra leche y otros productos lácteos se echan a perder” .

Entonces Krsna lo niega: “¡No, no! Ve mis manos. Nunca toqué nada de su leche o mantequilla, de lo contrario percibirías el aroma. Yo solamente tomo el alimento que tú me das, eso es todo. Ellas están mintiendo” .

Madre Yasoda pregunta: “Entonces ¿por qué diantres están ellas mintiendo?”

“Vaya, está claro que ellas vinieron aquí ¡tan sólo para verme! Ésa es la verdadera razón. Pero como no te pueden decir eso, se esconden detrás de sus acusaciones” .

Por consiguiente, las pastorcitas se ríen y Krsna también, así como Madre Yasoda, quien se olvida de todo el asunto. Mas, cuando las pastorcitas se dirigen de regreso a sus casas, Krsna aparece súbitamente ante ellas, diciendo: “¿Qué significa todo esto? Ustedes fueron a ver a mi Madre y trataron de causarme muchos problemas, por lo que ahora me vengaré. Me presentaré ante todas ustedes como su esposo. ¡Qué harán al respecto?”

Tales son los pasatiempos en Krsnaloka. Pero este comportamiento de Krsna no puede ser encontrado en ninguna otra forma del Señor. Por ejemplo, el Señor Ramachandra es la Divinidad misma, *Purna-brahma* -la Divinidad Supremamente Perfecta, completamente trascendental al

plano mundano-. Pero, ¿qué es lo que nos muestra en Su lila? Él se encuentra totalmente establecido dentro de la jurisdicción de la ley. Él siempre ofrece un respeto total a todas las leyes y preceptos védicos. El nunca trasgrede, infaliblemente, ninguna de las reglas. Este es siempre Su comportamiento. Por esta razón, Él es reconocido como *Maryyada-purusottama*, o el Supremo Señor protector de los preceptos védicos. Él no es otro que el mismo Señor Supremo; sin embargo, El manifiesta este aspecto especial. Aunque El es libre e independiente de todas las reglas y regulaciones, Él muestra esta completa subordinación a los códigos de conducta védicos. Cuando llegó a Sus oídos... : “Tu esposa estuvo en otra casa” , El desterró inmediatamente a Srimati Sitadevi al bosque. Así que, en esta manifestación particular, el Señor manifiesta la naturaleza de una completa subordinación a la ley.

Pero con Krsna no existe semejante problema. Sus pensamientos nunca se ven perturbados por ello, Su libertad es absoluta. Más aún, ahí encontramos amor, belleza, encanto -tanto afecto del corazón como es posible, tanta belleza como pueda ser posible, tanta atracción como sea posible conocerla en el mundo y más allá de él-. Todo ello se encuentra disponible en su más favorable y completa viabilidad, en el Krsna-lila.

### **Rindiéndose al Señor.**

Cuando Krsna apareció personalmente en este mundo, Él Mismo declaró: “¡Yo soy el Señor Supremo!” A lo largo de todas las enseñanzas del *Gita* encontramos esto:

*tam eva saranam gaccha  
sarvva-bhavana bhārata. ..*

*(Srimad Bhagavad-Gita 18.62)*

Y:

*mam hi partha vyapasritya  
ye 'pi syuh papa-yonayah  
striyo vaisyas tatha südras  
te 'pi yanti param gatim*

(Srimad Bhagavad-gita 9.32)

“¡Oh, Arjuna!, quienquiera que se refugie en Mí plenamente, aunque sean los pecadores parias de bajo nacimiento, las mujeres, los *vaisyas* o los *sudras*<sup>7</sup>, todos ellos lograrán también el objetivo supremo; adoptando su propia forma interna divina, ellos irán al plano más elevado, el plano de Mi servicio” .

*sarvva-dharmman parityajya  
mam ekam saranam vraja*

(Srimad Bhagavad-gita 18.66)

Krsna dice: “Yo soy el Señor Supremo, el Dios Supremo. ¡Refúgiate en Mí!”

*man-mana bhava mad-bhaktō  
mad-yaji mam namaskuru*

(Srimad Bhagavad-gita 9.34)

“Entrégate a Mí, sé Mi devoto, adórame y hónrame”.

*daiva hy esa gunamayi  
mama maya duratyaya*

<sup>7</sup> *Vaisyas*: Comerciantes, agricultores. *Sudras*: Obreros, artesanos. Ver: Glosario.

*mam eva ye prapadyante  
mayam etam taranti te*

*(Srimad Bhagavad-Gita 7.14)*

Desde luego, el Señor se refiere aquí a Maya -la potencia ilusoria- como Su Maya. Por lo tanto, Él dice: “Yo libero de la influencia de Maya a quienquiera que se rinda a Mí. Más aún, les permitiré entrar a Mis pasatiempos. Así soy Yo de poderoso -soy Bhagavan-”.

### **Diferentes manifestaciones del Señor.**

En esa ocasión, Krsna habló en ese tono absoluto. No obstante, no hubo alguien, sin excepción, que pudiera oponérsele. Como mencionamos antes, existen muchas formas del Señor, tales como Rama, Nrsimha, Vamana, etc. Él se revela a Sí Mismo en esas formas diversas, de acuerdo a la naturaleza particular de Sus diferentes pasatiempos. Sin embargo, los pasatiempos de Krsna son tan elevados: el Señor crea la ley, el Señor la trasgrede. No obstante, nada puede afectarle. De esta forma es como el Señor Supremo lleva a cabo Sus pasatiempos trascendentales. Por lo tanto, en el *Srimad-Bhagavatam* se menciona lo siguiente:

*ete camsa-kalah pumsah  
Krsnas tu Bhagavan svayam*

*(Srimad-Bhagavatam 1.3.28)*

El Señor tiene expansiones y expansiones secundarias infinitas; todas representan la potencia suprema de la Divinidad. Pero Krsna es el Dios Supremo Original Mismo -Bhagavan-. Así, en Su forma original -Bhagavan-, Krsna juega Sus pasatiempos; y en Su forma de Superalma residente -Paramatma-, Él se encuentra dentro de los corazones

de todos los seres vivos. Por lo tanto, los principios divinos del Vaisnavismo nos enseñan que: “jive sammana díbe janí' 'krsna'- adhísthana” (C.c Antya 20.25) -debemos ofrecer reverencias a todas las almas, ofrecer pleno respeto a todas las personas, sabiendo que Krsna reside allí-. Si es tu hijo, debes ofrecerle también reverencias; pero esto se hace mentalmente. De lo contrario, esto no será benéfico para el niño, ya que él pensará: “Mi padre me está ofreciendo reverencias, entonces yo soy superior a él”. Pero él deberá ser respetado con el conocimiento de que el Señor reside dentro de su corazón. Éste es el principio.

### **BHAGAVAD-GITA. LA PAUTA DE ACCESO A LA VIDA ESPIRITUAL**

Así que hoy, todos ustedes se han reunido aquí para escuchar los mensajes del Señor. El Señor Mismo es su riqueza natural y en sus corazones el Señor está presidiendo gloriosamente. Él tiene muchas,

muchas formas y nosotros tenemos muchos, muchos caminos para alcanzarlo; pero el camino supremo es *Bhakti* -Devoción-. El conocimiento trascendental, dado por el Señor en el *Gita*, es altamente respetado en todo el mundo. ¿Por qué? Porque las enseñanzas dadas ahí son para todas y cada una de las personas. El libro en sí mismo es muy conciso, está compuesto de 700 versos. El *Srimad-Bhagavatam* se compone de 18,000 versos y el *Mahabarata* de 100,000 versos. El *Padmapurana* tiene también 100,000 versos.

El *Gita* tiene sólo 700 versos, pero es aceptado mundialmente. En el *Gita*, tanto el *karmmi* -trabajador frutivos-, como el *jñani* -buscador

de la liberación-, o el *yogi* -meditador- y el *bhakta* -o devoto genuino-, todos ellos encuentran aquello que es de su interés. Incluso hasta a un anarquista puede encontrársele con el *Gita* en su bolsillo, porque la forma de obtener desapego se da claramente en él. Hoy en día, este conocimiento del *Gita* se difunde e impone respeto en todo el mundo, incluso en Rusia. El conocimiento del *Gita* está libre de prejuicios. El Señor felizmente exalta al trabajador en el mundo:

*niyatam kuru karmma tvam  
karmma jyayo hy akarmmanah  
sarira-yatrapī ca te  
na prasidhyed akarmmanah*

*(Srimad Bhagavad-Gita 3.8)*

“¡Haz algo! De otra forma, no lograrás ni siquiera el alimento para tu simple manutención. El hombre debe trabajar; por lo tanto, trabaja en forma tal que invite a lograr tu beneficio supremo. Eso será lo más auspicioso para tí”. Y eso es:

*yajñarthat karmmano 'nyatra  
loko 'yam karmma-bandhanah  
tad artham karmma kaunteya  
mukta-sangah samacara*

*(Srimad Bhagavad-Gita 3.9)*

La cuestión es trabajar en forma tal, que no quedes atado por ese trabajo. Tú necesitas liberarte de tal esclavitud, así que deberías trabajar con el propósito de alcanzar esa finalidad. Un poeta de la India escribió acerca de eso: “Al nacer, un niño llora, mas sin embargo, todos ríen y

sonríen, comentando felizmente: '¡Oh, qué bien! Tienes un hijo; ¿es niño o niña? ¡Oh!, se ve saludable. Miren, está llorando'. Así que al nacer, todo lo que el bebé puede hacer es llorar, mientras el resto del mundo ríe. Pero tú tienes que trabajar en forma tal, que puedas abandonar el mundo riendo. En forma tal, que aunque el resto del mundo se quedase llorando por tí, tú puedas ser indiferente a todo ello". Tal trabajo existe y consiste en prestarle servicio al Señor Supremo.

**Krsna dice: Emplea todo para mí adoración.**

*yat karosi yad asnasi  
yaj juhosi dadasi yat  
yat tapasyasi kaunteya  
tat kurusva mad arpanam*

*(Srimad Bhagavad-gita 9.27)*

“¡Oh, hijo de Kunti! Cualquiera de los trabajos que realices, cualquier cosa que comas, que ofrezcas en sacrificio, que regales, o cualquier voto que sigas, hazlo todo como una ofrenda a Mí”.

Krsna dice: “En esta forma, trabaja sólo para Mí y nunca estarás atado a este mundo. ¿Quién soy yo? Yo soy Visnu -la Suprema Personalidad de Dios-. *Yajñarthat karmmano 'nyatra loko 'yam karmma-bandhanah*”. Por lo tanto, si trabajas para Visnu, no puedes sino ser bendecido con todo éxito. Todo lo que hagas será auspicioso.

Puedes pensar: “¡Oh!, hay tantas flores en mi jardín, pero se desperdician al caer al camino. Si recojo las flores de esos árboles y las ofrezco al Señor, entonces se volverán adorables y yo las tomaré y las elevaré sobre mi frente con reverencia”.

Similarmente, nosotros vemos mucha hierba en los caminos y tal vez diariamente la aplastamos bajo nuestros pies. Sin embargo, cualquier hierba auspiciosa que haya sido utilizada en la adoración del Señor, la elevaremos entonces sobre nuestra cabeza, con respeto.

Por lo tanto, el Señor nos enseña: “Emplea todo para Mí adoración. Haz que tu inteligencia madure; entonces, todos tus apegos, te dejarán y aun en este mundo encontraras verdadera felicidad. Aquél cuyo corazón se ha purificado, puede tolerar tanto las alegrías como las tristezas de este mundo. Aquél que ha obtenido verdadera conciencia nunca se lamenta por nada en este mundo -*gatasun agatasums ca nanusocanti panditah (Srimad Bhagavad-gita 2.11)*”.

Éste será el ajuste apropiado. Quienquiera que haya aparecido en nuestra casa, ya sea como nuestro hijo o hija, nuestro deber es cuidarlos con nuestra mejor habilidad. Debemos pensar que el Señor los ha puesto bajo nuestro cuidado, así que ahora debemos incluso servirles. Si uno o más de ellos muriese repentinamente, no debemos afligirnos, sabiendo que el Señor se los ha llevado. Todo es la riqueza y propiedad del Señor. Todo lo que comamos debemos ofrecerlo primeramente a Él y, posteriormente, probaremos Sus remanentes divinos -*Prasada*-. Si hemos de darle algo a alguien, primeramente lo ofreceremos al Señor y después se lo daremos a algún devoto, ya que de esa forma ellos lo servirán a Él. Si nuestra ordinaria existencia en el mundo la vivimos

de esta forma, todo lo que hagamos será auspicioso. Cuando nos rindamos a los pies de loto del Señor Krsna, en cualquier cosa que hagamos, ya sea vida familiar o cualquier otra cosa, el Señor Supremo se volverá nuestro centro.

### ***Bhakti*, la cima del conocimiento.**

Cuando se considera que el universo visible gira alrededor del sol, el término científico aplicado es “heliocéntrico”; y cuando la tierra es considerada el punto central de referencia, el término usado es “geocéntrico”; pero nosotros necesitamos hacer nuestras vidas “Dioscéntricas”. Necesitamos invitarle a Él dentro de nuestras familias. Si cualquier cosa que hacemos se la ofrecemos primeramente a Él, entonces todas nuestras actividades dejarán de ser egoístas. Más que eso, se volverán trascendentales. Nada inauspicioso podrá penetrar allí, todo será auspicioso. Éste es el servicio al Señor Supremo -Bhagavn-. “*Sarvvam karmmakhilam partha jñane parisamapyate (Srimad Bhagavad-Gita 4.33):* Todas estas variedades de trabajos de sacrificio culminan en el conocimiento divino”. Esto significa que la cima del conocimiento es *Bhakti*:

*tapasvibhyo 'dhiko yogi  
jñanibhyo 'pi mato 'dhikah  
karmmibhas cadhiko yogi  
tasmad yogi bhavarjjuna*

*yoginam api sarvvesam  
mad-gatenantaratmana  
sraddhavan bhajate yo mam  
sa me yuktatamo matah*

*(Srimad Bhagavad-Gita 6.46,47)*

*bahunam janmanam ante  
jñānavan mam prapadyate  
vasudevah sarvvaṃ iti  
sa mahatma sudurllabhah*

*(Srimad Bhagavad-gita 7.19)*

Tales son las enseñanzas del Señor en el Bhagavad-gita. El punto principal es que tienes que entregarte al Señor. No se trata de sentarle en un trono lejano y distante y ofrecerle sólo un poco de adoración. Él está en tu corazón, Él aparece en tu templo -El se encuentra dentro de todos los seres vivientes-. Él reside en todas partes, todo el tiempo -vasudevah sarvvaṃ iti-. Conociendo esto, fácilmente sabrás lo que se requiere de tí: *Bhakti*, *Seva*, el servicio de un esclavo divino. La palabra en sánscrito “*Bhakti*” se origina de la raíz “*bhaj*”: *bhaj-dhatuh sevayam*. La potencia inherente de la raíz “*bhaj*” es servicio. Por lo tanto, nosotros deseamos vivir en el plano del servicio absoluto.

### **Estamos destinados a cometer violencia.**

Las Escrituras nos informan que donde vivimos actualmente, es el plano de la explotación -si cavamos un hoyo en el suelo, adonde quiera que tiremos la tierra, ésta se convertirá en un montículo-. Este ejemplo es una analogía muy precisa de este mundo. Nosotros cumplimos con nuestras ocupaciones y mantenemos nuestros cuerpos, pero estamos destinados a cometer violencia. Sin violencia no podemos sobrevivir. Las Escrituras nos prohíben tomar la vida de otras entidades vivientes, especialmente para comer carne, pescado y demás. Sin embargo, debemos comer algo

para sobrevivir. Para nuestra supervivencia, debemos sentir la necesidad de asegurar alimento.

Pudiera entonces plantearse la pregunta de que si en nuestro jardín existen muchos y muy agradables vegetales y frutas, no obstante ¿cómo nos los podremos comer? Tendremos que cortar los vegetales, mas sin embargo, eso también es matar, porque aún en las frutas hay millones de formas de vida atómicas, y no podemos evitar comerlas con la fruta misma. Si examinamos la leche de vaca bajo el microscopio, encontraremos también millones de formas de vida moviéndose de aquí para allá. Disfrutamos mucho el yoghurt, y somos muy cuidadosos cuando lo preparamos, pero bajo el microscopio observaremos que está completamente lleno de bacterias vivas.

Entonces, ¿qué comerás?, ¿bacterias atómicas y microbios? En cada cosa que comes, estás destinado a asesinar otras entidades vivientes. Y si dejas de comer, irremediamente tendrás que respirar; sin al menos respirar, no podrás sobrevivir. Pero con cada respiración, billones de entidades atómicas vivientes entran en nuestros cuerpos... Por lo tanto, no nos estamos manteniendo de una manera apropiada y es por esto por lo que este mundo es llamado el plano de la explotación. No podemos vivir sin matar a otros. No podríamos sobrevivir. De modo que estamos destinados a cometer violencia.

### **Ofreciendo todo a la cuenta del Señor.**

No obstante, las Escrituras nos dicen: “¿Por qué has abierto tu propia cuenta ? No la necesitas”. Si dos o tres policías persiguen a un asesino, pero no son capaces de capturarlo, ellos pueden disparar y posiblemente una o dos personas mueran o puedan resultar heridas. Pero ¿qué puede hacerse? Pudiera ser que uno de los policías resultase herido o aún perder su vida en el intento de capturar al delincuente. Entonces ¿cuáles serán las consecuencias? Toda la responsabilidad es absorbida

por cuenta del gobierno. El policía herido que capturó al criminal, será ascendido o se le doblará el salario. Todas sus necesidades médicas serán cubiertas. Por el contrario, si se encontrase imposibilitado de regresar a su trabajo por el resto de su vida, le será otorgada doble pensión como compensación. Él será recompensado.

Si le disparas a alguien, serás arrestado inmediatamente por el crimen más horrendo; pero si alguien es matado por un policía, en el intento de capturar a un criminal, toda la responsabilidad será absorbida por cuenta del gobierno.

No obstante, aquél que no puede sobrevivir sin explotar a otros o causar dolor a otros, necesita salvarse a sí mismo. Y esto es posible si tal persona ofrece todo a la cuenta del Señor: “¡Oh, Señor! Todo esto es Tu riqueza -esta casa, familia, hijos, todo-. Yo soy un sirviente en Tu familia y haré servicio para todos. También obtendré *Prasada* y todas mis necesidades serán satisfechas”. En esta forma, quien hace de su familia una familia “Dioscéntrica”, logrará todo el éxito para ellos.

Podemos, por lo tanto, considerar tres etapas en general: el plano de la explotación, el plano de la renunciación y el plano de la dedicación. Un alma rendida -aquél que lo ha dado todo y que se ha entregado a sí mismo al Señor-, no corre el riesgo de hacer algo incorrecto. Todo lo que haga irá a la cuenta del Señor. El Señor Mismo dijo:

*yanti deva-vrata devan  
pitrn yanti pitr-vratah  
bhutani yanti bhutejya  
yanti mad-yajino 'pi mam*

*(Srimad Bhagavad-Gita 9.25)*

“Los adoradores de 'otros dioses' -semidioses-, obtienen entrada en la correspondiente morada del dios venerado; los adoradores de los antepasados, quienes regularmente realizan las ceremonias *sraddha*, alcanzan la morada de los antepasados - *Pitrloka*-, y Mis devotos me alcanzan a Mí” .

### **Devoción, fuente de todas las bendiciones y buena fortuna.**

“Mis devotos alcanzan Mí morada. Mis devotos son trascendentales a las tres modalidades de la naturaleza mundana: bondad (veracidad, iluminación), pasión (agitación, activación) e ignorancia (estupidez, estupefacción) -*sattva-guna, rajo-guna y tamoguna*-”.

*urddhvam gacchanti sattva-stha  
madhye tisthanti rajasah  
jaghanya-guna-vrtti-stha  
adho gacchanti tamasah*

*(Srimad Bhagavad-gita 14.18)*

“El bondadoso se eleva -tanto como a *Satyaloka*<sup>8</sup>-; el apasionado permanece en el medio -en el plano humano-; y el ignorante debe descender -a las regiones infernales-” .

Así, aquellos que permanecen en esas modalidades respectivas, obtendrán el resultado correspondiente. Pero el Señor dice *manniketan tu nirgunam*: “Aquél que vive en el plano trascendental, reside en Mí morada. Él no se encuentra atado a esas modalidades mundanas. Todo lo que se haya realizado en Mí plano, ha sido hecho con devoción por Mí -*Bhakti*- y esa devoción es la fuente

<sup>8</sup> Situado en el sistema planetario superior, es el planeta más elevado de este universo material. Ver: Glosario.

de todas las bendiciones y de toda la buena fortuna”. Por eso a *Bhakti* se le ha dado, categóricamente, la más exaltada posición en todas las Escrituras. Independientemente de que tengas la capacidad de hacer algo o no, ofrece tu propio ser, ríndete a los pies de loto del Señor. No importa que seas *grhastha*, *sannyasi* o *brahmacari*, eso no es lo importante. Quienquiera que seas, lograrás tu máximo beneficio. Ésta es la instrucción de nuestra religión védica.

De modo que, como dije antes, ustedes se han reunido hoy aquí para escuchar acerca de Bhagavan -la Suprema Personalidad de Dios-. Yo he tratado con todas mis fuerzas de hablarles acerca de Él. Y ustedes me han dado mucho tiempo para hacerlo. Me considero afortunado, debido a que todos ustedes han escuchado tan pacientemente estas pláticas acerca del Señor. Yo deseo hacer algo para el beneficio de todos ustedes. Existen tantas formas de religión, mas la auténtica religión se encuentra dentro de sus corazones. Esa potencia y esa riqueza son tuyas y eso es amor por el Señor Supremo, Amor Divino - *Prema*-. Se encuentra en el interior del corazón de todos y es para todos. El Señor se está ocupando en una búsqueda amorosa por los sirvientes perdidos. Así como el Señor busca a Sus sirvientes, ustedes tienen también la tendencia a buscarle a Él.

### **Con la ayuda que podamos obtener, debemos avanzar.**

Podemos tomar alguna ayuda del suelo, tal como lo hace un niño pequeño tratando de caminar por primera vez. Al principio se cae, pero con la ayuda del suelo, él se levanta otra vez, recobra confianza y finalmente,

después de varios intentos, empieza a caminar. Este niño, al crecer, tal vez llegue a correr la milla en cuatro minutos. Él puede llegar a obtener tal fuerza. Similarmente, nosotros vivimos en este mundo, y tomando la ayuda que podamos obtener en él, podremos empezar a caminar en el sendero de la vida de la devoción por la meta suprema. De esta forma, obtendremos nuestro máximo beneficio. Necesitamos invitar a la actitud de querer hacer el bien por los demás. De esa forma, lograremos nuestro propio beneficio y seremos capaces de hacer el bien al mundo entero, *visvam purna-sukhyate*. Debemos ser capaces de vivir nuestras vidas y mantener a nuestras familias a través de nuestro servicio, sin explotar a otros, y automáticamente veremos cómo ningún agobio vendrá a nosotros.

Si no somos la causa del nacimiento de otros, por lo tanto, de acuerdo a ello, no naceremos. Esto también es considerado muy cuidadosamente por muchos *brahmacaris*, por lo que ellos evitan el matrimonio y continúan con su vida como hombres libres. Pero, quienes se casan, tienen también su vida religiosa. En realidad, de acuerdo a las Escrituras, ellos sostienen la más alta posición en el mundo del pensamiento religioso, debido a que son los sustentadores de todos los otros *asramas* -las categorías religiosas en las que la humanidad se divide-. Así es que, desde cualquier posición en que te puedas encontrar ahora, puedes empezar el viaje hacia Krsnaloka. Te encuentras ya en la vida de búsqueda por la felicidad y evitando la aflicción; pero de hecho, es debido a la ley de la naturaleza de este mundo, que la alegría y la tristeza vienen y se van automáticamente.

*matra-sparsas tu kaunteya  
sitosna-sukha-duhka-dah  
agamapayino 'nityas  
tams titiksasva bharata*

*(Srimad Bhagavad-gita 2.14)*

“¡Oh, hijo de Kunti! El contacto de los sentidos, reaccionando con sus objetos, dan las sensaciones de frío y calor, placer y dolor. Pero todos ellos son temporales, siempre vienen y se van. Por lo tanto, toléralos, ¡oh, Bharata!”

**Por hacer el intento, lograremos el resultado.**

Cuando la alegría viene, es seguida por la tristeza. Después de que el sol sale, se vuelve a ocultar más tarde; una y otra vez el sol sale y se vuelve a ocultar. Así mismo llega la felicidad y luego la tristeza; y de la misma forma, después de la tristeza, la felicidad llegará otra vez.

No hay escasez de felicidad en este mundo. Ésta vendrá automáticamente. Mas, por haber nosotros obtenido esta forma de vida humana y haber tenido la oportunidad de escuchar acerca del Señor Supremo Krsna -con la posibilidad de haber penetrado un poco en la comprensión del conocimiento acerca de Su divina morada, mediante las Escrituras y la asociación de devotos- obtendremos debido a ello la aspiración por encontrar nuestro propio hogar, la tierra del alma. Por el simple hecho de hacer el intento por avanzar hacia ese mundo trascendental, lograremos alcanzar nuestra posición original.

Todos sabemos que ninguno de nosotros puede permanecer en este mundo. Todos tendremos que dejarlo algún día. Pero, si tan sólo una

vez aspirásemos por avanzar hacia nuestro propio hogar, hallaremos muchas oportunidades. El Señor nos bendecirá sin duda alguna. El Señor dice que aún si uno muere antes de completar su práctica de vida espiritual, en la próxima vida se le otorgará una posición más elevada -*sucinam*

*srimatam gehe yoga-bhrasto 'bhijayate (Srimad Bhagavad-gita 6.40)-*. Aquél que tan sólo una vez hace el intento de lograr lo auspicioso, nunca es víctima de lo inauspicioso -*na hi kalyana-krt kascid durgatim tata gacchati (Srimad Bhagavad-gita 6.40)-*. Él podrá progresar hacia un

destino más y más elevado.

La sabiduría del Gita es tan hermosa. Todo aquello que es necesario que deba de ser conocido por todos, se encuentra allí. Ésta es la razón del porqué el *Gita* se está difundiendo por todo el mundo. Las personas santas más prominentes declaran que *Sri Gita* es la pauta de acceso a la vida espiritual. Si uno puede, primeramente, apreciar apropiadamente el *Gita*, podrá entonces aspirar a una posición más elevada; es tal como pasar el examen de admisión antes de entrar al colegio. Por lo tanto, el beneficio más importante para todos se encuentra en el *Gita*.

Les agradezco mucho a todos ustedes el haberme dado este tiempo el día de hoy. Por el deseo de todos ustedes, devotos, por su gracia, yo vine aquí hoy, así que debo tratar de darles algo. Por favor, continúen cantando juntos el Santo Nombre del Señor, *Harinama-sankirtana*<sup>9</sup> y por ello, todo el conocimiento trascendental será revelado en sus corazones.

9 El canto en congregación de los Santos Nombres del Señor, tal y como fue instituido por Sri Chaitanya Mahaprabhu.

*Harinama-sankirtana* es el *yuga-dharmma*<sup>10</sup> de la religión para esta era y si ustedes continúan felizmente con esto, el Señor, quien se encuentra dentro de sus corazones, Se manifestará a Sí Mismo misericordiosamente, ya que el Señor y Su Santo Nombre son idénticos:

*nama-cintamanih*  
*krsna-caitanya-rasa-vigrahah*  
*purnah suddho nitya-mukto*  
*'bhinnatvan nama-naminoh*

*(Padmapurana)*

“El Santo Nombre de 'Krsna' es la gema que satisface todos los deseos, es Krsna Mismo, la forma viviente del éxtasis, el Todo Absoluto, el Independiente Eterno, trascendental a Maya, ya que el Nombre y el Nombrado son idénticos” .

Entonces, por la gracia del Señor Supremo, nosotros tenemos hoy esta oportunidad de cantar Su Santo Nombre y lo haremos para la auspiciosa conclusión de esta reunión.

<sup>10</sup> La ocupación específica prescrita en las Escrituras para esta era de *Kali-yuga*.



Todas las Glorias a Sri Guru y Gauranga

CAPÍTULO SIETE

*El Auténtico  
Amigo de Todos*

Una corta charla impartida al final de una reunión  
en Isla Mauricio, por

***Sripad Bhakti Ananda Sagar Maharaja***

## **LA INTIMA RELACION DE NUESTROS DIVINOS PRECEPTORES**

Nos sentimos muy afortunados por haber tenido la oportunidad aquí, en Isla Mauricio, de escuchar a Srila Govinda Maharaja. En una forma muy simple y encantadora, él nos ha transmitido algunas palabras acerca de conciencia de Krsna. Tal y como fue mencionado hoy previamente por un respetable invitado: “yo veo a Srila A. C. Bhaktivedanta Prabhupada en Srila Govinda Maharaja”. Esto no es algo fortuito, debido a que Srila Prabhupada y Srila Govinda Maharaja están muy íntimamente conectados. Por muchos años, ellos vivieron juntos en la India, y Srila Govinda Maharaja fue como un hijo para Srila Prabhupada. Él mismo así lo expresó: “en verdad, yo considero a Srila Govinda Maharaja como mi hijo más querido” .

Fue de parte de Srila Prabhupada, que Srila Govinda Maharaja estudió el *Srimad Bhagavad-Gita*. El mismo Srila Prabhupada se preparó bajo la guía del Guru de Srila Govinda Maharaja, Srila Sridhara Deva-Goswami Maharaja. Por lo tanto, ellos tres forman un grupo muy íntimo.

Después de que Srila Swami Prabhupada abandonó este mundo en 1977, tuvimos a Srila Sridhara Maharaja para guiarnos y proporcionarnos refugio. Todos sentimos la necesidad de que, después de la desaparición de Srila Sridhara Maharaja, hubiera alguien para continuar presentando esas enseñanzas, en una forma fidedigna y auténtica. Yo supe tanto por Srila Swami Prabhupada como por Srila Sridhara Maharaja, que la persona sería Srila Govinda Maharaja. Por esta razón, yo y otros lo hemos invitado muchas veces a viajar alrededor del mundo. Por eso es un acontecimiento especial para mí, el que amablemente me haya traído con él en estos viajes.

Aquí, en Isla Mauricio, todos hemos tenido la oportunidad de escuchar cómo Srila Govinda Maharaja nos ha dado una idea muy esperanzadora acerca del servicio a Krsna. Él ha expresado también mucho aprecio por este hermoso país.

Los *Vaisnavas* nunca dicen: “Yo soy Guru”. Ellos nunca se presentan como superiores a nosotros. Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja siempre dijo: “yo soy un hombre sencillo. Srila Bhaktivedanta Swami Prabhupada fue un gran Guru, pero yo soy un hombre sencillo y no sé si pueda hacer cosas tan grandes”.

Pero gradualmente, proveniente de todas partes del mundo, empezó a llegar más y más gente al hogar de Srila Guru Maharaja<sup>1</sup>, el Sri Chaitanya Saraswat Math de Nabadwip en Bengala Occidental, India. De regreso en sus hogares alrededor del mundo entero, en todos ellos afloró el mismo sentimiento: “necesitamos un maestro como él”. Así, en consecuencia, ellos empezaron a enviar más y más invitaciones. El resultado es que ahora, tal y como así lo hiciera Srila Prabhupada, Srila Govinda Maharaja está realizando esas mismas actividades y distribuyendo las exaltadas enseñanzas del *Sri Rupanuga Sampradaya* por: el mundo entero.

### **SRILA GOVINDA MAHARAJA VIENE A OTORGAR SU MISERICORDIA**

El *Vaisnava*, el devoto de Dios, el devoto de Krsna, es el verdadero amigo de todos los seres vivientes y de toda la sociedad humana. Él es su amigo innato y no tiene enemigo alguno en el mundo. Él nos trasmite las enseñanzas sobre cómo podemos también llegar a ser *Vaisnavas*. “*Vaisnava*” significa: “el sirviente de Dios, Visnu”. Aquél que le pertenece a Visnu es llamado *Vaisnava*. Los *Vaisnavas* no son devotos religiosos fanáticos ni sectarios.

1 Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

*Dharmma* se traduce frecuentemente como “religión”. Pero *dharmma* proviene de la raíz original de la palabra *dhri*, que significa “sustentar”. Esto quiere decir que nuestra naturaleza interna, la parte trascendente que sustenta a nuestra existencia, es *dharmma*. Ese *Vaisnava-dharmma* es nuestra naturaleza original, y es así mismo llamada *jaiva-dharmma*. *Jaiva* proviene de la palabra *jiva*. Tal y como Srila Govinda Maharaja nos explicó aquí, la *jiva* es el alma; es decir, ustedes y yo. Nosotros somos almas y nuestra naturaleza es servir a Dios, servir a Krsna. Mas, sin embargo, ahora nuestra naturaleza original espiritual ha quedado cubierta debido a la asociación mundana, el mundo material. Por ello, los santos *Vaisnavas* vienen de vez en cuando, para despertarnos a nuestra naturaleza original pura, como sirvientes de Krsna. En Bengalí, a esto se le conoce como: “*jiveta 'svarupa' haya - krsnera 'nitya-dasa'*”. No solamente somos sirvientes de Krsna en la mañana o en la tarde, sino eternamente. Eterno significa que no existe ni comienzo ni final. Nuestra posición natural es servirlo a Él, a través de la misericordia y gracia de los preceptores *Vaisnavas*, como Srila Govinda Maharaja.

### **LA FUNCION ESPIRITUAL DEL ALMA**

El servicio a Krsna es la función más natural del alma. No es una cuestión de convertir a alguien de esta religión a aquella otra. Es, de hecho, la función natural interna del alma de todos los seres. Y como Srila Govinda Maharaja bondadosamente nos ha explicado, si iniciamos con este conocimiento desde nuestra infancia, continuándolo a través de la juventud, permanecerá con nosotros eternamente. De esta forma tendremos un despertar y un propósito en la vida.

Hay una hermosa expresión en francés: “*raison d' etre*”. Nosotros debemos tener una “*raison d' etre*”, debemos tener un objetivo, un propósito en la vida, no tan sólo alimentarnos. Cuando estamos hambrientos, sólo podemos pensar en comer; y cuando estamos cansados, sólo podemos pensar en dormir. Posteriormente, quizá nos lleguemos a casar y a tener una familia y que tengamos que luchar por ella y por nuestro país. Pero estas cosas, por sí solas, no lo son todo. Existe una “*raison d' etre*”<sup>2</sup>. Existe una razón para vivir, más allá y por encima de nuestra existencia corporal.

Srila Govinda Maharaja ha señalado que nosotros no somos este cuerpo. La persona en este cuerpo pasa de la niñez a la juventud y de ahí a la vejez. Una persona anciana, en un principio, tuvo un cuerpo joven; pero en ambos cuerpos, él es la misma persona, la misma alma. Similarmente, ustedes estuvieron también en un cuerpo tierno de bebé, ahora se encuentran en el cuerpo de una joven dama o caballero. Su cuerpo se volverá más y más viejo; no obstante, siguen siendo la misma persona. Desde la etapa más tierna, hasta aquella en la que usted manifiesta su pleno vigor, pasando por la etapa adulta y la vejez, ustedes siguen siendo la misma persona; sólo el cuerpo está cambiando. Mas esa persona, ese ser, es espiritual. Él o ella son *jivatma* -un alma viviente-. El alma es espiritual y tiene cierta ocupación espiritual que realizar, una función espiritual que desempeñar, y ésa es servir a Dios.

La observación de Srila Govinda Maharaja, y por su gracia también la mía, es que aquí en Isla Mauricio, todos ustedes tienen por naturaleza

<sup>2</sup> Razón de ser, propósito esencial de nuestra existencia.

ese corazón dedicado a Dios. Es muy agradable poder constatarlo, ya que su futuro será grande y brillante.

Cuando Srila Prabhupada<sup>3</sup> vino aquí, se hizo mención de su observación: “en este país todos pueden llegar a ser *Vaisnavas*. Todos pueden volverse devotos de Dios”. El tenía la visión para darse cuenta de eso y Srila Govinda Maharaja también nos ha dicho eso. El aquí se siente muy feliz y tan a gusto como en casa.

Así como fuimos tan afortunados de tener la asociación de Srila Prabhupada, tenemos ahora la gran fortuna de tener a Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja. Él trae consigo la misma corriente. Él es una personalidad del mismo suelo, de la misma tierra. Él puede transmitirnos estas enseñanzas, tal y como ya lo está haciendo.

<sup>3</sup> A. C. Bhaktivedanta Swami Maharaja.

## Apéndice I

### **Pranati de su Divina Gracia** **Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja**

*gurvabhista-supurakam guru-ganir-asisa-sambhusitam  
cintyacintya-samasta-veda-nipunam sri-rupa-panthanugam  
govindabhidham ujvalam varattanum bhakty anvitam sundaram  
vande visva-guruñ ca divya-bhagavat-premno hi bijapradam*

## **SIGNIFICADO**

*La presente es una exposición dada por Sripad Bhakti Ananda Sagar Maharaja, al celebrarse el sesenta y dos aniversario de la aparición de Srila Govinda Maharaja, extraído del libro: “El servidor divino”.*

Hoy celebramos el sesenta y dos aniversario del día de la sagrada aparición de Om Visnupad Astottara-sata Sri Srimad Bhakti Sundar Govinda Maharaja. En este día, el más sagrado de los días sagrados, yo pido ofrecer mis postradas reverencias a sus pies de loto, a los pies de loto de su ilustre Sri Gurudeva y de todos sus asociados. Como es bien sabido, Srila Govinda Maharaja fue elegido por Srila Guru Maharaja mucho antes de su desaparición, como su sucesor, Acharya y Presidente de su Sri Chaitanya Saraswat Math de Nabadwip, Nadia, en Bengala Occidental, India, así como de sus dependencias en todo el mundo. En aquella ocasión, él se retiró felizmente, otorgando

a Srila Govinda Maharaja todos los derechos y su divino y exaltado trono.

Posteriormente, por su deseo manifiesto e instrucción, Srila Guru Maharaja compuso el siguiente *sloka* en glorificación de Srila Govinda Maharaja para nuestro beneficio supremo. Ahora con todo respeto, yo daré una pequeña explicación de este *sloka*, con la esperanza de atraer su misericordia sin causa.

### **Guruvabhista-supurakam:**

Él satisface los deseos más anhelados de su Gurudeva. En Brahmanpara, Distrito de Burdwan, a tan sólo seis millas de Sripat Hapaniya<sup>1</sup>, en un 17 de Diciembre de 1929, Acharyadeva Sri Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja hizo su misericordioso advenimiento a este mundo, tan sólo para satisfacer el deseo más íntimo de su Srila Guru Maharaja: preservar el indomable modelo de devoción exclusiva a Sri Gurudeva en el interior de la sede central; y distribuir en el exterior la gracia auténtica de Sri Chaitanyadeva, en cada rincón y resquicio del

universo. Srila Guru Maharaja nos enseñaba que alguien con una visión elevada puede ver a su Sri Gurudeva como la manifestación del sirviente más querido del Señor, quien en la posición suprema es visto como Srimati Radharani.

Constitucionalmente, un discípulo realiza el kirttan de su Gurudeva. Pero en casos especiales y particulares oímos a Gurudeva realizar el kirttan de su discípulo. En 1985, Sri Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja otorgó la orden de *sannyasa* a Srila Govinda Maharaja<sup>2</sup>. Al día siguiente, que fue el día de la celebración de su propio advenimiento, Srila Guru Maharaja inició el día enumerando alegremente las infinitas glorias de su amado discípulo -Srila Govinda Maharaja- ante los afortunados devotos reunidos. La plática no fue menor

<sup>1</sup> El lugar de nacimiento de su amado Maestro Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja.

<sup>2</sup> En el Capítulo Dos, páginas 66-69, podrá encontrar una descripción más detallada al respecto de la toma de *sannyasa* y el verdadero significado de tridanda-*sannyasa*, explicado por el mismo Srila Govinda Maharaja.

de tres horas de duración. Entre la multitud de tópicos mencionados, Srila Guru Maharaja se refirió a la erudita descripción de las escrituras por Srila Govinda Maharaja, su habilidad de estar cerca en el momento de necesidad, su naturaleza devocional mística y su abundancia de sentido común convincente en todos los tratos. Es una suerte para el alma fervorosa y afortunada, ver como el sirviente del devoto puro satisface siempre los anhelados deseos de su Gurudeva en una variedad de formas.

### **Guruganair-asisa-sambhusitam:**

Él se encuentra plenamente adornado con las bendiciones de todos sus gurus -su *Guru-varga*-. El predicador mundial y embajador de la conciencia de Krsna, Om Visnupada Astottara-sata Sri Srimad A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupada, proclamó en la conferencia pública ofrecida con motivo de la inauguración de su Sri Chandrodaya Mandir de Mayapur: “Yo considero a Srila Govinda Maharaja como mi hijo más querido, y a su Gurudeva, Om Visnupada Sri Srila Sridhara Maharaja, como mi *Siksa-guru*”.

En la “Declaración de su Sucesión Espiritual” de 1986, Srila Guru Maharaja manifestó a todos los devotos presentes durante el nombramiento de Srila Govinda Maharaja como su sucesor: “Todos mis hermanos espirituales son muy afectuosos con él, y están felices de que él obtenga esta posición”.

Cuando Srila Govinda Maharaja llegó por primera vez en el año de 1947, a los pies de loto de su Gurudeva Srila Sridhara Deva-Goswami Maharaja, Srila Guru Maharaja<sup>3</sup> se encontraba rodeado de catorce o más *brahmacaris*, incluyendo a sus propios hermanos espirituales. Por lo tanto, desde esa temprana edad de tan sólo 17 años, Srila Govinda Maharaja tuvo la asociación de ellos y disfrutó de su afecto y bendiciones que le otorgaban de todo corazón.

En 1989, durante su conferencia dada a los devotos reunidos en El Sri Chaitanya Saraswat Math con motivo de la celebración del advenimiento

<sup>3</sup> Se refiere a: Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja.

de Srila Guru Maharaja, observado en separación, Srila Bhakti Kanyana Tapasvi Maharaja declaró: “Srila Sridhara Maharaja fue el más importante de los seguidores de nuestro Gurudeva, Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Goswami Maharaja, y él claramente declaró que había seleccionado a Sripad Govinda Maharaja como su sucesor. Así que, mis queridos devotos, todos ustedes acéptenlo por favor como el sucesor de Srila Sridhara Maharaja, o de lo contrario, se caerán de su vida espiritual”.

Nada menos que Srila Tapasvi Maharaja fue quien sirvió de intermediario en recomendar a Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja para que le fuesen otorgadas ambas iniciaciones en el mismo día (*harinam* y *gayatri*), a lo cual Srila Bhaktisiddhanta asintió. También, ya fuese durante el tiempo de Srila Guru Maharaja, así como después de su desaparición, muchos de sus hermanos espirituales otorgaron felices sus bendiciones a Srila Govinda Maharaja de muchas formas y expresaron su alegría.

### **Cintyacintya samasta-veda-nipunam:**

Plenamente versado, tanto en las conclusiones concebibles como en las inconcebibles de todas las escrituras religiosas. En una ocasión, Srila Guru Maharaja había prometido asistir a una reunión para dar una lectura del *Bhagavata* en la casa de Sri Satkari Banerjee en Calcuta, un industrial prominente y respetado de aquel tiempo. El acontecimiento fue con motivo de la celebración de la desaparición de su padre Sri Hari Prasad Banerjee. De improviso, Srila Guru Maharaja fue afectado por un ataque de migraña, con fuerte dolor de cabeza, así que él envió a Srila Govinda Maharaja a la reunión en su representación. Muchos huéspedes distinguidos y eruditos asistieron a esa reunión. Por aquel entonces, Srila Govinda Maharaja era tan sólo un joven de 21 años, un muchacho joven en apariencia. Al principio, Sri Satkari Banerjee pensó: “he invitado a tantas personas cualificadas ¿Cómo podrá este joven muchacho hablar ante ellos sobre el *Bhagavata*?” No obstante, después que Srila Govinda Maharaja hubo hablado, todos se encontraron sumamente complacidos con su exposición. En aquella reunión fueron presentadas muchas preguntas

y todos y cada uno se encontraban muy satisfechos y sorprendidos de escuchar las respuestas dadas por Srila Govinda Maharaja.

Al día siguiente, el señor Banerjee hizo la observación a Srila Guru Maharaja: “Nunca me imaginé que un joven muchacho, sería capaz de deliberar sobre tan altos conceptos en una conferencia sobre *Bhagavata*”. El Señor Banerjee fue quien sufragó el costo de las deidades del Sri Chaitanya Saraswat Math de Nabadwip.

Altamente entendido, poseyendo un talento natural en sánscrito y bengalí, las lenguas madre del pensamiento de la *Gaudiya Vaisnava*, Srila Govinda Maharaja nos ha dado muchas valiosas oraciones y canciones divinas llenas del concebible e inconcebible pensamiento de los *Vedas*.

### **Sri-Rupa-panthanugam:**

Él es el fervoroso sirviente de la senda de Srila Rupa Goswami. Srila Sridhara Deva-Goswami Maharaja, quien fue el único elegido por Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Goswami Maharaja para cantar la sagrada oración de la sucesión divina de Srila Rupa Goswami, eligió como su sucesor a Srila Govinda Maharaja. Así como la elección de Srila Bhaktisiddhanta Maharaja llevó implícita naturalmente la más alta estima de los *Vaisnavas* por Srila Guru Maharaja, similarmente la elección de Guru Maharaja claramente reveló su indomable esperanza en el brillante futuro de la divina sucesión de Sri Rupa, habiendo depositado todas sus cualidades divinas en la persona de Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja. Los fervientes servidores de Srila Guru Maharaja no pueden sino sentir una auténtica seguridad bajo el refugio del futuro guardián que él eligió para ellos, y ofrecer a Srila Govinda Maharaja el mismo respeto y servicio que se ofrece a Srila Guru Maharaja mismo.

### **Govindabhidam ujvalam vara tanum bhaktyanvitam sundaram:**

Él es conocido como Srila Govinda Maharaja, y posee una espléndida y radiante forma divina que manifiesta el éxtasis de devoción pura por el Señor Sri Krsna. A pesar de que pudiéramos haber pensado de que los cielos de la *Gaudiya* estuvieron a punto de ser sumergidos en la obscuridad

cuando la luna llena de Srila Guru Maharaja desapareció de nuestra visión, Srila Guru Maharaja mismo no tenía ninguna intención de permitir la entrada de cualquier oscuridad en su *sampradaya*. El seleccionó a la brillante y hermosa personalidad devocional de Srila Govinda Maharaja, quien puede satisfacer todas nuestras aspiraciones divinas. Al verlo en su forma efulgente, distribuyendo una fortuna de *Hari-Katha* a los peregrinos acogidos de todas partes del mundo, comprobamos que Srila Guru Maharaja nunca nos dejó. El se encuentra resplandecientemente en toda su gloria divina en la personalidad de Srila Govinda Maharaja.

**Visva-guruñ ca divya-bhagavat-premno hi bija-pradam:**

Por las bendiciones de su Guru Maharaja y de sus propias y exaltadas cualidades, podemos ver ahora que él ha manifestado su santa entidad como “*Visva-guruñ*”, el Guru del universo entero, y es el otorgador de la semilla del amor divino por el supremo Señor Hari. La bandera del Sri Chaitanya Saraswat Math ondea en lo alto, cantando sus glorias a todo el mundo. Las afortunadas almas alrededor del mundo, a todo lo ancho y largo, están llegando para escuchar la nectárea distribución de *Hari-Katha* de parte del devoto puro de Sri Gaurangadeva: Om Visnupada Aatottara-sata-Sri Srimad Bhakti Sundar Govinda Deva Goswami Maharaja. Su distribución inmaculada infunde fe divina dentro de los corazones de todos, plantando la semilla del divino amor trascendental.

**Vande ('ham):**

Yo ofrezco mis humildes reverencias a sus sagrados pies de loto.

Apéndice II

**Acharyya-charana-vandana**

***Glorificación a Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja***

Compuesto en bengalí y traducido al inglés por:  
Sripad Bhakti Ananda Sagar Maharaja

*jaya srila maharaja caranaravinda  
sri bhakti sundara deva-goswami govinda (1)*

*jagatera sumangala karibara ase  
tumi avatirna haila snigdha guru-vese (2)*

*praphulla nalina yena hasimakha mukha  
dekhi vrddha-bala-yuva paya maha-sukha (3)*

*svadese-videse harinamera pracare  
abhinava gaura-preme bhasale sabare (4)*

*sri-kare lekhani yena ananta phowara  
sumadhura divyavani-vigalita-dhara (5)*

*su -siddhanta-dharadhara satya sugambhira  
sri-guru -vaisnava-seva-nistha mahadhira ( 6)*

*sadhu-priya saralata tomara bhusana  
amani manada sada mistha-sambhasana (7)*

*guru-maharaja yatiraja-rajeshvara  
sri-bhakti-raksaka deva-goswami sridhara (8)*

*parama santusta tava visrambha-sevaya  
nija-hate vyasasane vasa'la tomaya (9)*

*sukhe manonita kaila uttaradhikari  
ehena apurvva sneha kothao na heri (10)*

*rupa -sarasvati-sridhar-dhara-srotasvini  
tava hrde vahe sada bhuvana pavani (11)*

*siva-guru -sankarsana karuna-nilaya  
nityananda-rupe tava hrde vilasaya (12)*

*sujana sudhira-gana tava guna-gaya  
durbhaga vañcita aparadhe mare haya (13)*

*guru -gaura-krsna-seva-saubhagya-prakase  
sanande sagara bhase sankirttana rase (14)*

*Todas las Glorias al Divino Maestro y  
al Supremo Señor Sri Krsna-Chaitanya*

## **Acharyya-charana-vandana**

Gloria a los pies de loto de nuestro Sri Gurudeva,  
Sri Bhakti Sundara Deva-Goswami Govinda. (1)

Descendiste desde Goloka, tú, la encarnación más misericordiosa,  
deseando distribuir la Gracia Divina sobre la creación entera. (2)

Al mirar tu rostro, cual loto en flor de cientos de pétalos,  
los corazones de jóvenes y ancianos se desbordan de alegría. (3)

Tanto desde la sede como en el exterior, el Santo Nombre del Señor  
estás predicando, y al planeta entero estás inundando  
con el torrente de amor por Gourá. (4)

Fuente bendita es la escritura de tu pluma,  
flujo incesante de las más dulces canciones del Amor Divino. (5)

¡Oh, representante de las oleadas del insondable océano de la Verdad  
Absoluta! La dedicación de tu vida es servir a Sri Guru y al *Vaisnava*. (6)

En tu dulce conversación, siempre te muestras  
humilde, ofreciendo pleno respeto.  
Tu natural compasión, que emana de tu corazón sincero,  
es adorada por los santos. (7)

Sri Bhakti Raksaka Deva-Goswami Sridhara,  
el Patriarca Guru Maharaja de los Reyes Sannyasis, (8)

te instaló en su exaltado trono por su propia voluntad,  
supremamente satisfecho con tu consagrado servicio. (9)

Con gran satisfacción, él te escogió como su sucesor,  
con tal afecto bondadoso nunca antes visto en toda la creación. (10)

Fluyendo libremente desde tu corazón al mundo entero,  
el río de Rupa Saraswati-Sridhar purifica absolutamente todo. (11)

El Dios Supremo de bondad, nuestro guía, tesoro de compasión divina,  
siempre actúa dentro de tu corazón, como la voluntad de Nityananda. (12)

Fervientemente, los devotos sinceros cantan tus glorias supremas.  
¡Ay! de las perdidas almas engañadas, que por deshonorarte, mueren. (13)

Por tu gracia, serviremos ahora a nuestro amo y dorado Señor .  
Sagar se regocija por siempre en la danza de tu dulce canto. (14)

Tridandibhiksu Sri Bhakti Ananda Sagar M.  
Sri Gaura-Purnima, 8 de Marzo de 1993.

### Apéndice III

## **El Canto del Mahamantra**

*Extraído del libro: “La Búsqueda de Sri Krsna, La Hermosa Realidad”*

*por Su Divina Gracia*

***Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja***

Antes de proceder a cantar el Santo Nombre de Krsna, deberemos cantar primero el *Mantra* Pañca-tattva:

***Sri Krsna-Chaitanya, Prabhu Nityananda  
Sri Adwaita, Gadadhara, Srivasadi Gaura-bhakta-vrnda***

El Pañca-tattva, o los cinco aspectos de la Verdad Absoluta, vinieron para distribuir el *Mahamantra* Hare Krsna a los devotos caídos de esta era. Así que, para nosotros, ellos son la representación conjunta del Guru. Nos ayudan a entrar en el dominio de Krsna y también al plano de Sri Chaitanya Mahaprabhu.

Después de cantar el *Mantra* Pañca-tattva, podremos cantar el *Mahamantra*:

Este *Harinama Mahamantra* se encuentra descrito en los *Upanisads*, así como también en el *Agni Purana* y el *Brahmannada Purana*. En el *Kalisantarana Upanisad*, se recomienda como el *Mantra* Supremo. Los eruditos han mencionado que este *Mantra* es únicamente un medio de invocación, ya que ninguna petición deberá ser añadida. Este *Mahamantra Hare Krsna* es el *yuga dharmma nama*, o el proceso para la realización de Dios, prescrito específicamente para la presente era de *Kali-yuga*. A todo lo largo de los *Puranas* encontramos mencionado al *Mahamantra*. Este *Mantra* puede ser cantado en voz alta, baja o mentalmente. Nos ha sido otorgado por Mahaprabhu como la recomendación general para las almas caídas. Él lo ha dado para todos, independientemente de que estemos o no cualificados. La única condición para recibirlo es *sraddha -fe-*.

## Apéndice IV

### **Dasa-vidha Namaparadha**

#### ***Las Diez Ofensas al Santo Nombre***

(para ser cuidadosamente evitadas por los devotos )

Por su Divina Gracia

**Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja**

Traducido del original en bengalí al inglés, por  
Sripad Bhakti Ananda Ságar Mahárája.

El *Mahamantra* Hare Krsna es el mejor de todos los *mantras*. Es predicado en todo el mundo por el mandato de la potente gracia de los santos del Señor. A tales santos, al Santo Nombre consagrados, a tan puras y excelsas almas, nunca les muestres odio ni te atrevas a ofenderlas.

El Señor Krsna, hijo de Nanda, es el líder de todas las grandes personalidades. El excelso Siva y todos los dioses sirven por siempre a Sus pies. La piedra de toque del Santo Nombre es Krsna mismo presente. Así mismo, no intentes diferenciarlo de Su forma, naturaleza y pasatiempos.

“El Guru es una manifestación de Krsna. Las Escrituras corroboran que, en la forma del Guru, Krsna bendice al afortunado”. Nunca ofendas a ese Guru, por considerarlo un simple mortal; alcanza tu objetivo supremo, sirviendo al Santo Nombre por tiempo eterno.

Los *Vedas*, junto con madre *Gayatri* y el *Srimad-Bhagavatam*, adornan los pies de loto del Santo Nombre de Sri Hari; quienquiera que difame estas sagradas escrituras védicas, reconócelos como ofensores y nunca conserves su compañía.

Las glorias del Santo Nombre son la exaltación de todas las Escrituras; nunca consideres Sus alabanzas como una exageración. Agastya, Ananta, Brahma, Siva, etc., siempre cantan las glorias de ese Santo Nombre con completo fervor. ¿Quién pudiera cruzar el océano de las glorias del Santo Nombre? A su pecado deberán de culpar aquéllos que en la exageración opinen.

Los Santos Nombres de Krsna son la riqueza eterna de Goloka; aquél que llegue a pensar que los Santos Nombres son imaginarios o materiales, es un ofensor.

Todas las Escrituras confirman que el Santo Nombre todos los pecados destruye; pero aquéllos quienes en el pecado ocupan su tiempo, convirtiéndolo en una constante, con tal perversa actitud, digna de un ofensor, se verán engañados por la ilusión a sufrir perpetuamente.

El incomparable Nombre de Krsna, tesoro de éxtasis: nunca oses compararlo con la piedad auspiciosa.

Sin fe hacia el Santo Nombre, aquéllos a quienes la desconfianza engaña, representa sin duda una ofensa revelarles el Santo Nombre.

Los corazones de aquéllos, que a pesar de escuchar las infinitas glorias del Santo Nombre de Krsna, no se derriten de amor, son bribones de mala reputación; sólo orgullo y avaricia están presentes en sus pensamientos y acciones. Como resultado, el Nombre Puro de Krsna jamás les será revelado.

Eliminando estas diez ofensas, sin ninguna excepción, aquellas almas puras que canten el Santo Nombre en santa congregación, saborearán sin duda alguna el milagro de amor por Krsna. El mismo Divino Nombre resplandecerá por siempre dentro de sus corazones.

Tridandi-bhiksu  
Sri Bhakti Sundar Govinda

# Glosario

## A

**Acharyya.** Aquél que predica con el ejemplo. Cualidad que debe poseer un Maestro Espiritual, para que se le considere como genuino.

**Agastya.** Se refiere a Agastya Rsi, un gran sabio. En el *Srimad-Bhagavatam*, Canto ocho, Capítulo IV, encontrará una mayor descripción.

**Amor Divino.** Ver: **Prema.**

**Amsa.** Parte y porción del Señor Supremo. Dícese de la entidad viviente, el alma espiritual, que es como una gota de un inmenso océano. Su relación con el Señor Supremo es eterna e indisoluble. Esta posición le proporciona a la entidad viviente la más brillante de las perspectivas. Ver: *Anucetana.*

**Ananta.** Anantadeva. La manifestación del Señor Supremo, que sostiene sobre Sus innumerables cabezas los planetas de todos los universos de esta creación material. Reside junto con el Señor Visnu, en el Océano Causal.

**Anucetana.** Partículas atómicas de conciencia, de vida. Se refiere a las entidades vivientes, las almas espirituales. Ver: *Chaitanya-jivátmá* y *amsa.*

**Aparadha.** Ofensa.

**Arccanam.** Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Ashram.** Lugar de recogimiento para la práctica de la vida espiritual.

**Atma.** El Alma Espiritual, el Ser. También llamada *dehi, jiva.* Ver: *amsa, aucetana* y *Chaitanya-jivátmá.*

**Atmanivedanam.** Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Avatara.** Literalmente: Aquél que desciende. Dícese de cualquier manifestación del Señor Supremo, quien con el propósito de proteger los principios religiosos y a Sus devotos, desciende de vez en cuando desde el plano espiritual a esta creación material, en la forma de Su expansión plenaria o de Su representante, el Maestro Espiritual. Ver: *Guru.*

## B

**Bengalí.** Idioma hablado en la parte Noreste de India. Lengua madre de nuestro Maestro Espiritual y Acharyya, Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja.

**Bhagavad-gita.** Ver: *Srimad Bhagavad-gita.*

**Bhagavin.** Dícese del aspecto personal del Absoluto. Representa el grado más eselado de comprensión en la concepción de la Divinidad. Este nombre designa a la Suprema Verdad Absoluta. Se refiere a la Suprema Personalidad de Dios Sri Krsna, quien en el aspecto personal de Sus innumerables manifestaciones, exhibe a plenitud los seis tipos de opulencias: Belleza, Riqueza, Fama, Poder, Conocimiento y Renunciación. Su naturaleza; es tal, que quienquiera que entre en contacto con El no puede resistir el impulso de servirlo y de adorar Su encantadora personalidad. En la forma de Sri Krsna El atrae y satisface el amor de todos. Ver: *Brahman* y *Paramatma.*

**Bhagavata.** Ver: *Srimad-Bhagavatam.*

**Bhagavat-dharma.** La ocupación eterna de la eterna entidad viviente en su eterna relación con el Señor Supremo Sri Krsna -La Hermosa Realidad-, y que consiste en la realización de un amoroso servicio devocional al Señor. Esta es la posición constitucional original de la entidad viviente. Ver: *Bhakti-yoga* y *Bhakti.*

**Bhagavat-jñana.** El conocimiento de nuestra naturaleza espiritual original, y de nuestra eterna relación con el eterno Señor Supremo Sri Krsna, como parte que somos de la energía espiritual trascendental del Señor. Ver: *Bhagavat-dharma.*

**Bhajan.** Adoración del Señor Supremo mediante la ejecución del servicio devocional. Se refiere a nuestro cultivo personal de conciencia de Krsna.

**Bhakta.** *Bhakti-yogi* o *vaisnava.* Practicante del *Bhakti-yoga* o *Vaisnavismo.* Devoto que trata de desarrollar amor puro por Dios a través de la devoción desinteresada, bajo la guía de un Maestro Espiritual genuino. Ver: *Yoga* y *Bhakti.*

**Bhakta-bhagavata.** Persona santa, devoto puro del Señor. Ver: *Sādhu*.

**Bhakti.** Amor y devoción pura por el Señor, libre de cualquier motivación. Ver: *Yoga y Prema-Bhakti*.

**Bhakti-yoga.** Proceso mediante el cual uno realiza servicio devocional al Señor Supremo bajo la guía de un Maestro Espiritual fidedigno, con el propósito de obtener *Bhakti*. Ver: *Yoga*.

**Brahma.** Semidiós; deidad regente de la modalidad material de la pasión, delegado por el Señor Supremo como creador secundario e ingeniero en jefe de este universo material. Es la primera entidad viviente en ser creada dentro de la “creación” de este universo material, el cual es uno de los innumerables universos materiales que cíclicamente están siendo creados, mantenidos y destruidos por el Señor Supremo. Ver: *Brahmaloka*, *Yuga* y *Parabyomadhama*.

**Brahmacaris.** Primera etapa dentro de la institución del árama -vida religiosa-. Son estudiantes jóvenes, célibes, que se preparan bajo la guía de un Maestro Espiritual, tanto en el conocimiento material como en el espiritual. Ver: *Vanásrama*.

**Brahmaloka.** También llamado *Satya-loka*. Situado en el sistema planetario superior, es el planeta más elevado de este universo material. Es la morada del semidiós Brahma. Ambicionado por aquéllos que buscan la liberación como el destino más elevado dentro de la creación material; no obstante debido a ello, los resultados ahí obtenidos son temporales y limitados. Por el contrario, los devotos puros del Señor Supremo, que solo aspiran a servirle con total devoción, obtienen resultados permanentes y alcanzan al final Su morada trascendental, la cual es eterna e ilimitada. Allí disfrutan eternamente de bienaventuranza ilimitada con plena conciencia. Ver: *Brahma*, *Parabyomadhama* y *Yuga*.

**Brahman.** Dícese del aspecto impersonal del Absoluto. Representa el grado primario de comprensión en la concepción de la Divinidad. Se refiere a la refulgencia que emana de la forma trascendental del Señor Supremo Sri Krsna. Ver *Bhagavan* y *Paramatma*.

**Brahmana.** En la institución social de *Varna*, se designa como brahmanas a quienes por su inclinación y capacidad natural, tienen la labor de instruir a los demás miembros de la sociedad, en especial en cuanto a la observancia de los principios éticos y

religiosos. Ver: *Vanasrama*.

**Brahma-samhita.** Ver: *Sri Brahmá Samhita*.

## C

**Caitanya-jivatma.** Energía, fuerza viviente de la eterna entidad viviente, que es el alma. Ver: *átma*, *anucetana* y *amsa*.

**Cetana.** Plenamente consciente, viviente. Características descriptivas de la energía espiritual de Krsna, la cual infunde de vida a esta energía material.

**Chaitanya-caritamrta.** Biografía del Señor Chaitanya Mahaprabhu realizada por uno de Sus más íntimos asociados y seguidores: Srila Krsnadasa Kaviraja Goswami. Escrito en bengalí, incluye así mismo muchos versos en sánscrito. Es reconocido como el libro más autoritativo acerca de la vida y enseñanzas del Señor Chaitanya.

**Chaitanya Mahaprabhu.** Ver: *Sri Chaitanya Mahaprabhu*.

## D

**Dandavat pranams.** Literalmente: “como una vara recta”. Reverencia en la que se toca el piso con la frente ante los pies de la persona que se saluda, en símbolo de gran respeto y humildad. Se ofrece ante personalidades como el Maestro Espiritual o el Señor Supremo.

**Darsana.** Audiencia con la Deidad o con cualquier persona santa. Implica el acto de ver y de ser visto simultáneamente.

**Dasyam.** Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Dasya-rasa.** Ver: *Rasa*.

**Dehi.** Ver: *Átma*.

**Dharma.** Ver: *Bhágavat-dharma*.

**Diksa-guru.** El Maestro Espiritual que inicia al discípulo en el canto del Santo Nombre. Ver: *Harinama-diksa*.

## E

**Ego falso.** Falso concepto de independencia del Señor Supremo. Bajo este concepto, uno se considera a sí mismo como el centro de la satisfacción, en lugar de otorgarle esa posición al Señor Supremo.

**Kali.** Semidiosa regente de la presente era de *Kali-yuga*.

**Kali-yuga.** Era de riña e hipocresía. Esta es la última de las cuatro eras -*yugas*- de un *Catur-yuga*. Es la era religiosa de los devotos *yajñayugas* que sigue las enseñanzas de Sri Chaitanya Mahaprabhu ya han transcurrido 3.000 años. Se caracteriza

**Gayatri.** *Gayatri mantrá.* Mantra Sagrado cantado por los brahmanas. Fue revelado en el corazón al primer ser creado -el señor Brahmá- por el Señor Supremo.

**Gita.** Ver: *Srimad Bhagavad-gita*.

**Goloka Vrndavana.** La morada más elevada, en el plano divino de la Suprema Personalidad de Dios Sri Krsna, situada muy por encima de los planetas Vaikunthas. Se manifiesta en este plano como Vrndavan, situado en el Pistrito de Mathura, Uttar Pradesh, al norte de India. Recibe también el nombre de Vrajadham. Ver: Paravyoma-Dhama.

**Gopis.** Muchachas pastorcillas de vacas, compañeras de Krsna en Vrndavan. Encarnan, gracias a su amor puro hacia Él, la más elevada devoción por el Señor.

**Goura.** Gouranga. Ver: Sri Gauraligadeva.

**Govinda.** Nombre de Sri Krsna que significa que es aquél que le da placer trascendental a la tierra, a las vacas y a los sentidos espirituales.

**Grhastha.** Segunda etapa dentro de la institución del asrama -vida religiosa-. Se encuentran las personas casadas, responsables de su propia realización e iluminación espiritual, así como de la de su familia. Este período finaliza con la etapa de vanaprastha. Ver: *Varnasrama*.

**Guru.** El Maestro Espiritual que inicia al discípulo en el conocimiento y vida espiritual. El es la manifestación más misericordiosa de Krsna, que aparece ante nuestros sentidos físicos para nuestro beneficio supremo. Es en esta forma específica que el mismo Señor Supremo desciende para rescatar a Sus sirvientes perdidos de este enredo material y llevarlos a Su morada divina. Ver: *Acháryya* y *Avatára*.

**Guru Maharaja.** Ver: Srila Guru Maharaja.

**Guru-parampara.** Cadena ininterrumpida de sucesión discipular de Maestros Espirituales y discípulos, ambos genuinos, mediante la cual el conocimiento divino -*Veda*- ha descendido hasta nuestros días en forma imoluta, desde que fuera revelado en un principio a la primera entidad viviente, por el mismo Señor Supremo, al momento de la creación de este universo material. Ver: *Vedas*.

## H

**Hari.** Ver: Sri Hari.

**Haribol.** Literalmente: “Glorifica los Santos Nombres del Señor Hari” (Krsna).

**Hari-Katha.** Ver: *Krsnakatha*.

**Harikirtana.** Glorificación de los pasatiempos y opulencias del Señor Supremo Sri Hari -Krsna-, mediante el canto de Sus santos nombres o de la descripción de Sus trascendentales pasatiempos, etc., y que se lleva a cabo en congregación. **Harinama.** Ver: *Krsnanama*.

**Harinama-diksa.** La iniciación que otorga el Maestro Espiritual al discípulo en el canto del Santo Nombre. Ver: *Diksa-guru*.

**Harinama-sankirtana.** El canto en congregación de los Santos Nombres del Señor. El *yuga-dharma* preestablecido para alcanzar la autorrealización en esta era de *Kali-yuga*. Ver: Sri Chaitanya Mahaprabhu y *Yuga-dharma nama*.

**Hindi.** Idioma predominante en India.

## I

**Iceha-sakti.** Potencia de voluntad del Señor Supremo.

**Iniciación.** Ver: *Harinama-diksa*.

**ISKCON.** La sociedad fundada por A. C. Bhaktivedanta Swami Maharaja.

## J

**Jada.** Mundano o material.

**Jaiva-dharma.** La naturaleza y función intrínseca del alma como parte y porción del Señor Supremo. El alma encarnada encuentra su posición original eterna en el desarrollo del amor y devoción pura por el Señor Supremo. Ver: *Bhagavat-dharma*.

**Jailgama.** Entidades vivientes móviles, como los seres humanos, los animales, etc. Ver: Sthavara, para conocer la diferencia.

**Jiva.** Ver: Alma.

**Jñanis.** Dícese de los investigadores filosóficos, quienes a través de la especulación y una mente limitada, tratan de comprender la Verdad Absoluta, sin el verdadero entendimiento que proporciona el cultivo de nuestra relación con el Señor Supremo.

## K

**Kali.** Semidiosa regente de la presente era de *Kali-yuga*.

**Kali-yuga.** Era de riña e hipocresía. Esta es la Última de las cuatro eras *-yugas-* de un *Catur-yuga*. Es la era actual, con duración de 432,000 años, de los cuales ya han transcurrido 5,000 años. Se caracteriza esencialmente por la desaparición progresiva de los principios religiosos y aumento progresivo de las actividades pecaminosas y modalidades bajas. Ver: *yuga* y *yuga-dharma*.

**Kapiladeva.** Otra de las innumerables manifestaciones del Señor Supremo. Sus enseñanzas se encuentran descritas en el *Srimad-Bhagavatam*, abarcando desde el Capítulo Vigésimo Quinto al Trigésimo Tercero, del Tercer Canto.

**Karma.** Ley de la naturaleza material que establece que toda acción buena o mala entraña obligadamente consecuencias o reacciones iguales para la persona que las ejecuta, las cuales tienen por efecto el creciente encadenamiento de su autor a la existencia material y al ciclo de los reiterados nacimientos y muertes. Para liberarse del enredo del Karma, las Escrituras establecen que todas nuestras acciones deben realizarse para la satisfacción del Señor. El proceso del Bhakti-yoga nos enseña cómo.

**Karmmi.** Trabajador frutífero. Aquél cuya única motivación es la de trabajar en miras de la obtención de algún logro material deseado.

**Kirttan.** Ver: *Harikirtana*.

**Kirttanam.** Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Krsna.** Se pronuncia Krishna. El Señor del Amor, La Hermosa Realidad, La Suprema Verdad Absoluta. Origen de todas las demás manifestaciones y formas de la Divinidad. Es en esta forma en la cual Él exhibe plenamente todas sus opulencias. Es el grado más elevado de comprensión de la Verdad Absoluta en Su aspecto personal supremo. Srila Govinda Maharaja nos proporciona el significado específico del nombre de Krsna: "La raíz 'Krs' expresa la existencia supremamente atractiva, y la palabra 'na' expresa el éxtasis supremo. Las dos combinadas forman el nombre de 'Krsna'. Krsna significa: el que atrae a todas las almas a Su morada y les proporciona éxtasis". Ver: Bhagavan.

**Krsna-katha.** Sagrados relatos trascendentales sobre

los gloriosos pasatiempos del Señor Supremo y Sus devotos puros.

**Krsna-lila.** Pasatiempos trascendentales de La Suprema personalidad de Dios Sri Krsna, en donde participan sus más íntimos asociados, los devotos puros.

**Krsnaloka.** Ver: Goloka Vrndavana.

**Krsna-nama.** El Santo Nombre del Señor Supremo Sri Krsna, la hermosa realidad. Ver: Krsna.

**Ksatriya.** En la institución social de *Varna*, se designa como *ksatriya* a quienes por su inclinación y capacidad natural, tienen la labor de gobernar y proteger a todos los miembros de la sociedad, guardar el orden y en especial vigilar que se respeten los principios éticos y religiosos, para el buen desarrollo de la sociedad. Se desempeñan como gobernantes, militares, policías, etc. Ver: **Varnasrama**.

## L

**Laksmidevi.** La consorte del Señor Narayana.

**Laksmipati-Narayana.** Ver: Narayana.

**Lila.** Pasatiempos del Señor.

**Línea Preceptora.** Ver: Guru Parampara.

**Loka.** Plano de vida, planeta. Ver: Paravyoma-dhama.

## M

**Madhura-rasa.** Ver: *Rasa*.

**Maestro Espiritual.** Ver: *Guru*.

**Mahamantra.** El *mantra* supremo: Hare Krsna, Hare Krsna, Krsna Krsna, Hare Hare, Hare Rama, Hare Rama, Rama Rama, Hare Hare. Ver: *yuga-dharma-nama*.

**Mahaprabhu.** Ver: Sri Chaitanya Mahaprabhu.

**Maharaja.** Expresión de reconocimiento y respeto, para dirigirse a aquellos devotos que se encuentran en la etapa de vida de renuncia *-Sannyasa-*, demostrando humildad al respetar su posición como almas avanzadas en la vida espiritual y a quien podemos considerar como una guía espiritual.

**Maharaja Pariksit.** Último de los reyes piadosos. Vivió al comienzo de *Kali-yuga*. Conocedor de su próxima muerte, él se retiró a la ribera del sagrado río Ganges, a escuchar de labios del gran santo Sukadeva Goswami, el conocimiento sobre el propósito de la existencia. Estas trascendentales conversaciones

**Parampara.** Ver: *Guru-parampara*.

**Paravyoma-Dhima.** El vasto e infinito plano quedaron registradas en el *Srimad-Bhagavatam* espiritual. lleno de planetas vaikunthas, situado considerado por los eruditos como la conclusión muy por encima incluso de los planetas superiores de todo el conocimiento védico. este universo material, tal como Satya-loka e incluso **Mahatmas.** Literalmente grandes almas. El sentido aún del río Viraja, que es el límite de separación de que aquí se le da es que son grandes por el hecho de que ambos planos el material (el cual es temporal, sujeto a la creación, permanencia y destrucción) y el ser devotos puros del Señor, ya que ese es el máximo logro de la existencia. Ver: *Sadhu*.

**Mandir.** Templo.

**Mantra.** Compuesta de *manah* (mente) y *traya* (liberación). Sonido espiritual, mediante el cual la mente puede purificarse para obtener gradualmente atracción por el Señor Supremo.

**Math.** Templo, monasterio. Ver: Sri Chaitanya Saraswat Math.

**Maya.** Energía ilusoria del Señor. Olvido de la propia relación con Krsna.

**Mayapur.** Ésta es el área sagrada a orillas del río Ganges, donde hizo su aparición Sri Chaitanya Mahaprabhu

**Mleccha.** Lo más bajo de la sociedad. Aquél que no sigue los principios védicos. **Mukti.** Liberación.

N

**Nabadwip.** Población de la provincia de Nadia, Bengala Occidental, India, en la que Sri Chaitanya Mahaprabhu apareció para llevar a cabo Su misión y pasatiempos. En esta área santificada, a orillas del sagrado río Ganges, se encuentra establecido el monasterio y sede central del Sri Chaitanya Saraswat Math. Éste es un lugar santo, de peregrinaje, visitado todos los años por miles de devotos provenientes de todas partes del mundo, ávidos de escuchar las neotáreas realizaciones del máximo exponente, hoy en día, del Sri Rupanuga sampradaya, en la brillante y dulce personalidad de nuestro Acharyya Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja. Ver: Sri Chaitanya Saraswat Math.

**Namaparadha.** Ofensas a evitar al cantar el Santo Nombre, porque de no ser así, el canto no será efectivo y nuestra devoción será destruida. Ver: Apéndice IV y *Vaisnava-aparadha*.

**Nama-sankirtana.** Ver: *Harināma-sankirtana*. Narada Muni. Gran devoto, quien mediante su instrumento musical místico, puede viajar por todos los universos, con el propósito de servir al Señor. Es el Maestro Espiritual de Srila Vyasadeva, el compilador original de los *Vedas*.

**Narayana.** Su nombre significa “Aquél que es la

fuente y la meta de todos los seres vivientes”. Es la majestuosa expansión plenaria de cuatro brazos del Señor Supremo Sri Krsna. Reside en la forma de diferentes manifestaciones en los innumerables planetas Vaikunthas, situados en el plano espiritual. Ver: Paravyoma-Dhama.

**Nija-labhapura.** Nombre del Señor Supremo que significa: Aquél que es completo y perfecto en sí mismo.

**Nueve Actividades Básicas del Servicio Devocional.** En relación con el servicio al Señor. Son aquellas actividades que realizadas expresamente bajo la guía y sanción del Maestro Espiritual, desarrollan nuestra devoción y realización espiritual. Sólo así, podrán considerarse como servicio devocional. Son nueve, comenzando por: *Sravanam*-escuchar-. *Kirttanam*-cantar, glorificar-. *Smaranam*-meditar, recordar-. *Padasevanam*-ofrerer servicio a los pies de loto del Señor o Su representante-. *Archanam*-rendir adoración-. *Vandanam*-ofrerer plegarias-. *Dasyam* -ofrecerse plenamente como un servidor ante el Señor o Su representante, el Mjēgb”o fupiritual-. *Sakyam* -volverse un íntimo asociado del Señor o Su representante-. *Atmanivedanam* -rendición total y exclusiva-.

P

**Pida-sevanam.** Ver: nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Pandits.** Eruditos entendidos en el conocimiento védico.

**Paramatma.** Es la manifestación omnipresente del Señor Supremo que se encuentra localizada en el interior de todas las entidades vivientes como el testigo supremo de todas las actividades, y dentro también de las partículas más pequeñas de energía, como los átomos y entre ellos. No existe lugar alguno dentro de la creación material donde no presida. Llamada también Superalma, se manifiesta como la conciencia universal. Representa el grado intermedio de comprensión en la concepción de la Divinidad. Ver: *Brahman* y *Bhagavan*.

**Param Guru Maharaja.** Expresión respetuosa que se usa en la tradición *vaisnava* para referirse al Maestro Espiritual de nuestro Guru. Los devotos de Srila Govinda Mabaraja usan esta expresión refiriéndose siempre a Srila Bhakti Raksaka Sridhara Mabaraja. Ver: “Guru Maharaja”, para conocer la



todos Sus asociados se encuentran amorosamente ocupados, espontánea y desinteresadamente, al ser **Radhakrsna**. Se refiere al Señor Supremo Sri Krsna, **Siksha-gurhita** que es el Maestro Espiritual genuino del Señor Supremo Sri Krsna y Srpradepta de la instrucción. **Rajyog-gurhita** a la totalidad de las actividades de las pasiones-. Como su legado a la humanidad, el **Rama Sri Chaitanya Mahopra** de Jeituaicameha inhomosablas manifestaciones plenas del Señor Supremo. Segundo paso para el tiempo de la vida de Sri Amara. **El Ramayana** y **Sylo Bhakti Radha** por **Sudhakar Mahara**, **Radha enjastrapadaya** y **Sa ción fernu y l Drakmo izasia sampradaya**, de concepción teista *Vaisnava*, cuyo Maestro Espiritual prominente es Ramanuja Acharya. Ver: *sampradaya*.

**Rasa**. Literalmente: sentimiento dulce. Extasis divino. Término que se usa para designar la relación espiritual íntima, que une al alma pura con el Señor Supremo. Existen cinco rasas principales: *Santa-rasa* -neutralidad-, *Dasya-rasa* -servidumbre-, *Sakya-rasa* -fraternidad-, *Vatsalya-rasa* -paternidad- y *Madhura-rasa* -amor conyugal, la más elevada de todas las relaciones divinas-.

**Rasa-lila**. Danza del Amor Divino. Uno de los pasatiempos más elevados que se llevan a cabo entre Krsna y las gopis de Vrndavana.

## S

**Sac-cid-ananda-vigraha**. Las cualidades divinas de la energía espiritual del Señor Supremo, las cuales se manifiestan como: *Sac* (sat) -Existencia eterna-, *Cid* -Plena conciencia y conocimiento-, *Ananda* -Existencia plenamente gozosa- y *Vigraha*, que significa que posee todas estas cualidades en forma infinita, absoluta y eterna.

**Sadhu**. Devoto genuino del Señor. Persona santa. Se designa con este término a aquellos que por haberse entregado completamente al servicio del Señor Supremo Sri Krsna, han dado muestras de la más grande sabiduría y santidad.

**Sadhu-sanga**. Ver: *Vaisnava-sanga*.

**Sakhi**. Amigo (a).

**Sakhyam**. Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Sakhya-rasa**. Ver: *Rasa*.

**Samadhi**. Mausoleo. Lugar donde residen los restos

sagrados del Maestro Espiritual, el cual se vuelve para los fieles devotos un lugar de peregrinaje y adoración.

**Sampradaya**. Líneas devocionales. Existen cuatro líneas devocionales de concepción teista *vaisnava* reconocidas como genuinas: *Brahma sampradaya*, *Kumara sampradaya*, *Laksmi sampradaya* o *Sri sampradaya*, y *Rudra sampradaya*.

**Samskara**. Tendencia o noción previamente adquirida.

**Sankirtana**. Ver: *Harinama-sankirtana*.

**Sannyasa**. Voto de celibato y de renuncia a los resultados de las actividades y a toda vida social o familiar, encaminado a lograr el control de los sentidos, para que de esta forma puedan dedicarse plenamente al servicio de la misión encomendada por su Maestro Espiritual. Es la cuarta y última etapa de la institución de *asrama* -vida religiosa-. Ver: *Varnasrama*, *Tridanda* y *Tridanda-sannyasa*.

**Sannyasis**. Quienes han adoptado el voto de *Sannyasa*. Tienen la labor de instruir a todos los miembros de la sociedad, incluyendo a los *brahmanas*, proporcionándoles iluminación espiritual. Ver: *Varnasrama*.

**Sánscrito**. De acuerdo a la Antropología moderna, ésta es la escritura e idioma más antiguo de la humanidad, considerada como la madre de todas las lenguas. Los escritos más antiguos, los *Vedas*, de más de 5.000 años de antigüedad, han sido perpetuados hasta nuestros días en este idioma. Ver: *Vedas* y *Guru-parampara*.

**Santa-rasa**. Ver: *Rasa*.

**Sastra-bhagavata**. Ver: *Srimad Bhagavatam*.

**Sattva-guna**. La modalidad de la naturaleza material de la bondad, predominada por el Señor Visnu.

**Satya-loka**. Morada del señor Brahma. Situado en el sistema planetario superior, es el planeta más elevado de este universo material. Ver: *Brahmaloka*.

**Semidioses**. Personalidades empoderadas por el propio Señor Supremo Sri Krsna, con poderes específicos y limitados, para la realización de ciertas funciones delegadas.

**Servicio Devocional**. Ver: *Bhakti-yoga*.

**Seva**. Servicio devocional desinteresado realizado con pleno amor y devoción por el Señor Supremo.

**Seva-bhumi**. La tierra del servicio. La morada trascendental del Señor Supremo Sri Krsna, en donde

todos Sus asociados se encuentran amorosamente ocupados, espontánea y desinteresadamente, al servicio del Señor.

**Siksa-guru.** Todo aquel Maestro Espiritual genuino, que cumple la función de preceptor o instructor.

**Siksastakam.** Literalmente: *astakam* -ocho-, *siksa* -instrucciones-. Como su legado a la humanidad, el Señor Sri Chaitanya Mahaprabhu dejó únicamente ocho estrofas escritas de su puño y letra. En la segunda parte del libro “El Volcán Dorado del Amor Divino” de Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja, podrá encontrar una explicación muy pormenorizada al respecto de su significado.

**Siva.** El semidiós empoderado por el Señor supremo, a cargo de la modalidad material de la ignorancia y de la destrucción final de este universo material. Ver: *Tamo-guna*.

**Sloka.** Verso

**Smaranam.** Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Sraddha.** Fe.

**Sravanam.** Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Sri Brahma-samhita.** Libro que contiene las glorificaciones que el Señor Brahma le hizo a Krsna. Fue descubierto en el sur de India por Sri Chaitanya Mahaprabhu, hace más de quinientos años.

**Sri Chaitanyadeva.** Ver: Sri Chaitanya Mahaprabhu.

**Sri Chaitanya Mahaprabhu.** La más misericordiosa manifestación del Señor Supremo Sri Krsna, quien apareció en India hace 500 años para inaugurar el *yuga-dharma*, o proceso recomendado para alcanzar la autorrealización en esta era de *Kali-yuga*, en la forma del canto de los Santos Nombres del Señor. No obstante, aunque era Krsna mismo, mostró la modalidad de un devoto genuino del Señor, para enseñar mediante Su ejemplo, cómo desarrollar amor puro por Dios, el cual distribuyó libremente entre todos los seres sin distinción. Mahaprabhu significa el Maestro Supremo. Ver: *Siksastakam*, *Sri Gaurangadeva*, y *Chaitanya-caritamrta*.

**Sri Chaitanya Saraswat Math.** Organización mundial fundada por Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja y presidida actualmente por el sucesor y Acharya Srila Bhakti Sundar Govinda Maharaja. Ver: Nabadwip.

**Sri Gaurangadeva.** Nombre de Sri Chaitanya Mahaprabhu, que hace referencia al tono dorado de su piel-Gaura-. Ver: Nabadwip.

**Sri Hari.** Nombre de la Suprema Personalidad de Dios Sri Krsna, que significa: “El que elimina todos los impedimentos en el avance espiritual interno”.

Sri Krsnachandra. Nombre de Sri Krsna que describe el tono de su piel como del color de los rayos de luna.

**Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur.** Maestro espiritual preceptor e iniciador de Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja y de Srila Bhaktivedhanta Swami Maharaja.

**Srila Guru Maharaja.** Es la denominación cariñosa y de respeto para referirse al propio maestro Espiritual. Ver: Param Guru Maharaja, para conocer la diferencia.

**Srila Prabhupada.** Ver: Prabhupada.

**Srila Prabhupada Saraswati Thakura.** Se refiere a Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakura.

**Srila Swami Maharaja.** Se refiere a Srila Bhaktivedanta Swami Maharaja.

**Srimad Bhagavad-gita.** Literalmente: Gita -canto-, Bhagavad -que proviene de la palabra Bhagavan “Krsna”-, y Vad de la palabra Vat que significa -pleno de opulencias-. Por lo tanto, el significado completo es: “El canto de Krsna, La Suprema Personalidad de Dios -el poseedor de todas las opulencias-”. Compuesto de 700 versos, presenta las enseñanzas impartidas por Krsna a Arjuna en el campo de batalla de Kuroksetra. Ver: *Vedas*, *Upanisads* y *Krsna*.

**Srimad-Bhagavatam.** Mahapurana. El más importante de los dieciocho *Puranas*. Fue glorificado por Sri Chaitanya Mahaprabhu como el “*amalam Puranam*” -el más puro de los *Puranas*-. Es la escritura védica que presenta el concepto teísta en su grado más elevado. Es el propio comentario y conclusión de Srila Vyasadeva -el compilador original de todos los *Vedas*-, al respecto del *Vedanta-sutra* y de todas las escrituras védicas. Versa exclusivamente acerca de los temas concernientes a la Suprema Personalidad de Dios -Sri Krsna- y Sus devotos puros. Ver: *Vedas* y *Puranas*.

**Sriman Mahaprabhu.** Ver: Sri Chaitanya Mahaprabhu.

**Srimati Radharani.** La consorte eterna de Krsna.

**Vaisnava-sampradaya.** Con este término se especifica que la línea devocional mencionada -o *sampradaya*- es de concepción teísta *vaisnava*. Ver: *sampradaya* y *vaisnava*. Es la personificación más excelsa de la devoción amorosa de Kṛṣṇa manifestando el nivel más elevado de servicio devocional espontáneo. Por Su devoción exclusiva, es la más experta y cualificada en la devoción pura.

**Sri Rupa.** El más íntimo asociado y mayor exponente de las elevadas enseñanzas de Sri Chaitanya Mahaprabhu, a quien se le reconoce en la *Gaudiya sampradaya* como el *Acharya* del principio devocional de *Abhideya* -el cual se refiere a las etapas de práctica como un medio para obtener devoción-. Ver: *Sri Rupanuga sampradaya*.

**Sri Rupanuga sampradaya.** Seguidores de la devoción pura, tal como fue enseñada por Srila Rupa Goswami Prabhupada, en la línea del Señor Sri Chaitanya Mahaprabhu. Ver: Sri Rupa.

**Sri Vrndavan dhama.** Ver: Goloka Vrndavana y Paravyoma-dhama.

**Sthavara.** Las entidades vivientes inmóviles, como por ejemplo las plantas. Ver: *Jangama* para conocer la diferencia.

**Sucesión discipular.** Ver: Guru-parampara.

**Sudras.** En la institución social de *Varna*, se designa como *sudras* a quienes por su inclinación y capacidad natural, tienen la labor de proveer de los servicios necesarios a las otras clases sociales. Ellos se dedican a la artesanía, los oficios y en general a todos aquellos trabajos que requieren de esfuerzo físico, manual, etc. Ver *Varnasrama*.

## T

**Tamo-guna.** La modalidad de la naturaleza material de la ignorancia. Predominada por el señor Siva.

**Tapasya.** Literalmente: austeridad. Aceptación voluntaria de ciertas restricciones, con el propósito de lograr controlar los sentidos y poder así ocuparlos en el servicio del Maestro Espiritual.

**Tatastha-Sakti.** Potencia marginal del Señor, de donde se originan todas las almas.

**Trabajador fruitivo.** Ver: *karmmi*.

**Tridanda.** Báculo que aceptan los *sannyasis* como símbolo del compromiso que adquieren al tomar el

voto de *sannyasa* -la orden de vida de renuncia-. Está formado por tres varas de bambú, que simbolizan la triple promesa de *sannyasa*. Ver: *Tridanda-sannyasa*.

**Tridanda-sannyasa.** La triple promesa del voto de *sannyasa*: “Serviré a mi Guru con mi cuerpo, mi mente y mi palabra, le serviré con toda mi energía, no emplearé ni un sólo momento para cualquier otro propósito”. Ver: *Tridanda*.

**Tulasi.** Excelsa devota de Kṛṣṇa que toma la forma de una planta. Esta planta es muy querida por Kṛṣṇa. Es por ello que en Su adoración, los devotos le ofrecen siempre sus hojas de manera exclusiva a Sus pies de loto.

## U

**Upanisads.** Son 108 *Upanisads*. Sección de los *Vedas* considerada como la joya cimera de las escrituras védicas, ya que proporcionan conocimiento acerca del Espíritu Supremo -*Vedanta*-. El *Gitopanisad*, mejor conocido como el *Bhagavad-gita*, es la literatura védica más difundida en el mundo entero; es parte del *Mahabharata*, el cual forma parte a su vez de los *Upanisads*. Ver: *Vedas* y *Srimad Bhagavad-gita*.

## V

**Vaikuntaloka.** “Vai” -carente, libre de-. “Kuntá”; -ansiedad, angustia-. “Loka” -plano de vida, planeta-. Es la trascendental morada del Señor Narayana. Ver: *Paravyoma-dhama* y *Narayana*.

**Vaikunta-vrti.** Modalidad de servicio con plena entrega, que manifiestan los íntimos asociados del Señor Supremo en Su morada trascendental.

**Vaisnava.** El devoto del Señor que ve todo en relación con Kṛṣṇa y que a través de *Bhakti* -devoción- ofrenda su vida y energía desinteresada y espontáneamente a Su servicio, bajo la guía de Su representación más magnánima, el Maestro Espiritual. Ver: *Bhakta*, *Bhakti* y *Vaisnavismo*.

**Vaisnava-aparadha.** Ofensas a los devotos puros del Señor. La ofensa más peligrosa de todas, pues destruye la devoción. Ver: *Namaparadha* y Apéndice IV.

**Vaisnava-sampradaya** Con este término se especifica que la línea devocional mencionada -o *sampradaya*- es de concepción teísta *vaisnava*. Ver: *Yajña*, Sacrificio.

**Yajña** Sacrificio.

**Yamuni** El río sagrado que fluye en la morada de los trascendentales pasatiempos de Sri Kṛṣṇa en Vr̄ndavan, dhama, el cual está bendecido por haber la devoción pura entrado en contacto con los pies de loto del Señor Supremo.

**Vaisnavismo** Movimiento religioso no sectario de concepción teísta que ve todas las cosas en relación con Kṛṣṇa. Los trascendentales pasatiempos que realiza el Señor Supremo Kṛṣṇa con sus devotos en el conocimiento de la naturaleza del Señor Supremo y río Yamuna.

**Yasoda** Madre adoptiva del Señor Kṛṣṇa y esposa de desarrollo de *Bhakti* -devoción desinteresada y espontánea por el Señor Supremo-. Ver: *vaisnava*.

**Vaisyas**. En la institución social de *Varna*, se designa como *vaisyas* a quienes por su inclinación natural, tienen la labor de proveer de los recursos necesarios. Ellos se dedican al comercio, la agricultura y la protección de los animales, en especial las vacas. Ver: *Varnasrama*.

**Vinaprastha**. Tercera etapa dentro de la institución de *asrama* -vida religiosa-. Es la última etapa de la vida de casado -*grhastha*-, en la que después de haber cumplido con todos los compromisos de la vida familiar y social, uno se prepara para tomar el voto de *sannyasa*, con el propósito de lograr realización e iluminación espiritual antes de la muerte. Ver: *Varnasrama*.

**Vandanam**. Ver: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

**Varnasrama**. El sistema socio-religioso védico centrado en Dios. Fue creado por el propio Señor Supremo Sri Kṛṣṇa con el propósito de satisfacer todas las tendencias de los seres humanos, tanto materiales como espirituales. Divide a la sociedad humana en dos instituciones: *Varna* y *Asrama*. “*Varna*” clasifica a las personas en cuatro categorías, dependiendo del desarrollo de su trabajo: -*brahmanas*, *ksatriyas*, *vaisyas* y *sudras*. Y “*Asrama*” clasifica a las personas en cuatro categorías, dependiendo de la práctica de su vida religiosa: *sannyasis*, *vanaprasthas*, *grhasthas* y *brahmacaris*. La clasificación del *Varnasrama* tiene que ver con la inclinación natural de cada persona y no se trata de una imposición artificial debido a la posición adquirida por nacimiento.

No obstante las Escrituras, los santos y el propio Señor Supremo han establecido que el propósito de la institución de *Varnasrama* es la de servir únicamente como un medio para lograr el objetivo supremo de la existencia: *Prema-bhakti* -Amor Puro por Dios-. Por lo tanto, cualquier consideración relativa al objetivo supremo trasciende cualquiera de las establecidas por el *Varnasrama*, debiendo éstas subordinarse necesariamente al objetivo supremo. Por consiguiente, el propósito de la práctica del *Bhakti-yoga* o *Vaisnavismo*, se encuentra establecido muy por encima de la práctica o seguimiento del *Varnasrama*, ya que es superior.

**Vatsalya-rasa**. Ver: *Rasa*.

**Vedanta**. *Upanisads*. Conocimiento acerca del Espíritu Supremo. Ver: *Upanisads* y *Vedas*.

**Vedas**. Significa conocimiento. Este es el conocimiento original que fue revelado por el Señor Supremo a la primera entidad viviente creada, el señor Brahma, dentro de este universo material. Ha descendido hasta nuestros días a través de la ininterrumpida cadena del *Guru-parampara* -divina sucesión espiritual de Maestro a discípulo, ambos genuinos-. Hace 5,000 años, este conocimiento fue compilado por Srila Vyasa-deva, quien lo subdividió para su mejor comprensión en los siguientes libros: *Rg-veda*, *Yajur-veda*, *Atharva-veda* y *Sama-veda*. Compuso a manera de explicación y conclusión de los mismos, los 108 *Upanisads*, en el que se encuentra el *Gitopanisad*, mejor conocido en todo el mundo como El *Bhagavad-gita*. También compuso Los 18 *Puranas* del *Vedanta-sutra*, en donde se encuentra el *Mahapurana* o *Srimad-Bhagavatam* -El Purana Inmaculado-, considerado por todos los eruditos como la esencia y conclusión de todo el conocimiento védico. Se consideran así mismo como escrituras védicas todas aquellas que retransmiten el *Siddhanta* o conclusión del conocimiento Védico, como los comentarios de los grandes Maestros Espirituales y *Acharyas vaisnavas*. Ver: *Purana*, *Upanisads*, *Srimad Bhagavad-gita*, *Srimad-Bhagavatam*, *Guru-parampara* y *Sánscrito*.

**Visnu**. Manifestación del Señor Supremo Sri Kṛṣṇa que significa: “Aquél que sostiene toda la creación”. Ver: *Yuga*.

**Vrajadham**. Otro nombre de *Goloka Vr̄ndavana*.

**Vr̄ndavan**. Ver: *Goloka Vr̄ndavana*.

## Y

**Yajña.** Sacrificio.

**Yamuni.** El río sagrado que fluye en la morada de los trascendentales pasatiempos de Sri Krsna en Vrndavan dhama, el cual está bendecido por haber entrado en contacto con los pies de loto del Señor Supremo.

**Yamuni-lila.** Los trascendentales pasatiempos que realiza el Señor Supremo Krsna con Sus devotos en el río Yamuna.

**Yasoda.** Madre adoptiva del Señor Krsna y esposa de Nanda Maharaja. Debido a su excelsa devoción por el Señor, obtuvo el privilegio de disfrutar de la posición de ser Su madre.

**Yoga.** Unión con el Absoluto -Dios-. Estado alcanzado a plenitud únicamente a través de *Bhakti* -Devoción pura por el Señor Supremo-, libre de interés. Ver: *Bhakti-yoga*.

**Yuga.** Literalmente era. Tiempo determinado, que mide por periodos cíclicos, la duración de la existencia de este universo material. Al respecto, en los *Vedas* se nos proporciona una muy amplia y detallada información. De acuerdo al concepto védico, la duración de la existencia se mide por ciclos de *yugas* -eras-. Un *Catur-yuga*, o gran era, consta de cuatro eras menores: *Satya-yuga* con duración de 1,728.000 años, *Treta-yuga* de 1,296.000 años, *Dvapara-yuga* de 864,000 años y *Kali-yuga* de 432,000 años. Son así mismo conocidas como la era de oro, plata, bronce y hierro respectivamente,

correspondiendo al grado de deterioro de las cualidades morales y religiosas de las personas en el mundo al paso del tiempo. Así que un *Catur-yuga* dura 4.32 millones de años terrestres. Mil de estos *Catur-yuga*, o sea 4.32 billones de nuestros años, corresponden tan sólo al día o la noche -doce horas de un día- del señor Brahma. Durante este periodo de doce horas (denominado Kalpa), se lleva a cabo un ciclo de creación, permanencia y destrucción de este universo material. Brahma vive cien de sus años y todo este tiempo corresponde tan sólo a una exhalación e inhalación de la respiración del Señor Visnu, quien es una manifestación de Sri Krsna y es por lo tanto eterno. De la exhalación del Señor Visnu proviene toda la energía material, a la cual el Señor le infunde vida fecundándola con su energía espiritual a través de Su mirada. De cada exhalación, innumerables universos son creados y así mismo, en cada inhalación son destruidos. De esa manera, la energía total del universo regresa a su origen. Ver también: *Brahma* y *Kali-yuga*.

**Yuga-dharma-nama.** Se refiere al canto en congregación de los Santos Nombres de Krsna, especialmente en lo que se refiere al canto del *Mahamantra*, el cual es la ocupación específica prescrita en las escrituras e inaugurada en esta era de *Kali-yuga* por Sri Chaitanya Mahaprabhu, como el proceso para lograr la máxima meta de la existencia: *Prema* -Amor por Dios-. Ver: *Mahamantra*, *Harinama-sankirtana* y Sri Chaitanya Mahaprabhu.

# Índice de Referencias

## **Acharya (s);**

Krsna desciende como el /95  
Krsna glorifica la posición del /95  
Otorgadores del Amor Divino /XV  
Tan brillantes como el sol /XIV

**Alma (s);** Ver: Jiva (s).

## **Amor divino;**

En los pasatiempos de Krsna /52-53  
Krsna anhela servicio, amor /33  
La meta de nuestra vida /81  
Se encuentra en el interior del corazón de todos /152  
Siempre esperándonos /20

## **Asociación entre discípulos;**

Aquello que a Srila Govinda Maharaja le agradaría... /6  
Ayudándonos unos a otros /21  
Ejemplo de cooperación entre devotos /7 /9  
Familia amorosa, sirviente /11  
Formamos parte de la misma familia /22  
Lo que nos gustaría que dijeran de nosotros /11  
Necesaria buena asociación /24

## **Bhagavad-gita;**

Altamente respetado en todo el mundo /143  
Beneficia a todos sin excepción /104  
En él, todos encuentran aquello que es de su interés /144  
Explicación de diversos versos /75 /94 /105-106 /122  
/125 /140/ 141/ 142/ 144-145 /146 /147 /148  
/150 /151 /154 /155  
Pauta de acceso a la vida espiritual /143

**Bhakti;** Ver: Devoción.

## **Brahman, Paramatma y Bhagavan;**

Las tres manifestaciones principales del Señor /115  
Brahman /115-116  
Paramatma /116-118 /142-143  
Bhagavan /18 /115-116 /118 /142 /147

## **Cetana;**

Plenamente consciente, viviente /117/ 118/ 121

## **Conciencia de Krsna;**

Actividades auténticas en la práctica de /81-82  
Bajo la guía de un buen *vaisnava* /40

Cómo practicarla correctamente /82

De no practicarse correctamente, el movimiento podría dañarse /89

¿De qué forma la lograremos? /56

Es ilimitada, infinita /19

Las tres cualidades para progresar en /89

La única y auténtica necesidad /30

Los sentimientos que se desarrollan /86

Necesidad fundamental /19

No se puede vivir sin darla a otros /20

Para poder predicar /22

Practicarla sin cometer ofensas /41

¿Qué es? /103

¿Qué significa? /81

Todos la necesitamos /41

## **Conocimiento trascendental;**

Dado por el Señor en el Gita /143

Desciende a través del *Guru-parampara* /55

Desciende por su voluntad /55

El infinito en relación con el finito /55

## **Cultura hindú y occidental;**

Diferencias /27-34

El humor de devoción es lo más importante /32-34

Un ejemplo de *samskara* occidental /30-32

## **Deidades;**

Atención de las /4

## **Devoción;**

Aquello que Krsna disfruta /32

Dos procesos en la práctica de la vida devocional /32

El camino supremo /143

El comportamiento de la /128

Krsna, muy misericordioso con aquél que tiene /32- 34

Krsna no la otorga indiscriminadamente /42

La cima del conocimiento es *bhakti* /47

La fuente de todas las bendiciones y buena fortuna /151-152

La verdadera..., surgirá del corazón /32

Ocupa la más elevada posición /152

¿Qué es la devoción? /81

Significado de la palabra *bhakti* /48

**Devotos puros;**

Cómo obtener Sádhu-sanga en ausencia de un santo /26  
 Debemos tratar de obtener su asociación /25  
 Krsna queda bajo el control de los /42  
 Muy necesaria su asociación en momentos difíciles /24  
 Necesitamos la asociación de los santos genuinos /24  
 Su único propósito es el de beneficiar a todos /88

**Ego falso;**

Debemos evitar ser dominados por el /49-50  
 ¿De qué forma surge la enemistad en este mundo? /59  
 Difícil de controlar /42  
 El peor enemigo /41  
 Gran obstáculo para ver Krsna /51  
 Pilares de ego /50-51  
 ¿Qué significa ego? /51  
 Se interpone entre nosotros y Krsna /51

**El infinito en relación con el finito;**

Puede manifestarse al finito /55

**Escrituras sagradas;**

Al respecto de la manifestación de las almas /116  
 Del porqué no se permite leer todas las /60  
 El propósito de todas las reglas mencionadas en las /32  
 En ausencia de un Sadhu genuino /26  
 La clave para obtener verdadero conocimiento /94 /124  
 Ofensas contra las /179

**Espíritu partidista y mentalidad discriminatoria;**

Armonizar con todo /40  
 Causa de ofensas /39  
 Debemos de evitar el /38-44

**Fe;**

En el Santo Nombre /26 /178  
 En Krsna /29 /30 /95  
 Falta de fe en el Santo Nombre /180  
 Imprescindible /70

**Guru;**

Actitud de un Guru genuino /70-71  
 Como Srimati Radharani /168  
 El canal apropiado /36-37 /56 /57  
 Krsna desciende en la forma del /95  
 La posición del Guru /49  
 Manifestación de Krsna /179  
 Viene para enseñar a las almas /123

**Guru-parampara;** Ver: Sucesión Discipular.

**Harikatha;** Ver: Krsna-katha.

**Harikirttana;**

Distribución de los Acharyas / XV

**Humildad, tolerancia y respeto;**

Con los niños también /61  
 Debemos ofrecer reverencias a todas las almas /143  
 ¿De qué forma surge la enemistad en este mundo? /59  
 Desarrollan todas las buenas cualidades /41  
 El desarrollo de la capacidad de /39  
 El proceso otorgado por Mahaprabhu /39  
 En beneficio de nuestro propio ser /109  
 Evita que se cometa *vainava-aparadha* /39  
 Hacer a un lado el espíritu partidista /38-44  
 Honrando a todos, evitamos ofensas /59  
 Necesarias para continuar con nuestra misión /89  
 Necesarias para todos /110  
 No tenemos la visión para ver quién es un *vainava* /59  
 Para que no surja el ego /59  
 Recibiremos el beneficio del canto en congregación /87  
 Recomendación de Mahaprabhu /58  
 Sin ellas no podremos cantar correctamente /84  
 Su verdadero significado /84

**Jailgama;**

Formas básicas del estado de Cetana /117

**Jiva (s);**

*Caitanya-jivatma* /121  
 Como *amsa* /125  
 El alma dentro del cuerpo /109  
 El éxtasis supremo para las /128  
 Emanan constantemente /122  
 En beneficio de nuestra alma /109  
 En forma humana /108  
 Es infinitesimal /125  
 Es invisible /124  
 Están ciegas /63  
 Existencia permanente de la /20  
 Finalizan su existencia material, a través del servicio divino /34  
 Grande su potencia /125-126  
 Independencia dada por el Señor /128-129  
*Jaiva-dharma* /163  
 Krsna desea reciprocidad de amor con las /33  
 Krsna está siempre buscando al alma /33  
 Krsna proporciona libertad a las /33  
 La necesidad más importante para las /39-40  
 La religión del alma /19-20  
 Las características del alma: sentimiento, pensamiento y voluntad /20 /103-104 /109 /117 /121 /124-125 /129  
 Lo mejor para la /108  
 Mas allá de nuestra posición condicionada /20

<p>Las diez ofensas a ser evitadas /El ARBOL BENDITO DE ASPIRACIÓN DIVINA</p> <p>Mahaprabhu pidió evitar las /39</p> <p>Mahaprabhu recomendó cantar sin /58</p> <p>Paramatma, presente en todas ellas /116/118/142</p> <p>No exhortes a cantar a quienes no tienen fe /69</p> <p>Partículas atómicas /124-125</p> <p>No ofender a aquellos que predicán las glorias del Señor</p> <p>Permanece inalterable, sólo el cuerpo cambia /164</p> <p>Presente en todas partes /117-118</p> <p>Nuestra meta en la vida, practicar sin cometer /41</p> <p>Proviene de una fuerza inconmensurable /21</p> <p>Reside dentro de diferentes capas de envoltura /124-125</p> <p>Reside en el interior del corazón /124</p> <p>Se manifiestan del <i>tatastha-sakti</i> /118-119/121</p> <p>Son eternas /20</p> <p>Su función espiritual /164</p> <p>Su función más natural /163</p> <p>Tratan de disfrutar a Maya /116</p> <p>Unidades de vida, de conciencia /116</p> <p><b>Kali-yuga;</b>  Donde Kali reside /73- 74  El método recomendado para /26 /178  Gran oportunidad para las almas condicionadas /26</p> <p><b>Karma;</b> Ver: La acción.</p> <p><b>Krsna;</b>  Aparece en la forma del <i>Mahamantra</i> /34-35  Como nuestro padre y madre /33  Dentro de nuestro corazón /34 /50  Desciende personalmente /121-122 /126  Descripción de las características del Señor /52-57 /102-103 /124-129 /142  Descripción de Su morada /19 /52-54 /115 /118-119 /121 /128-130 /137-139/  Desea amor y afecto, nada más /29-30  Desea llevar de regreso a las almas caídas /116  El Aval tira total infinito /126-127  El sirve a su devoto /127  Existen muchas formas del Señor /127  Krsnaloka, Su morada /137-139  Otorga libertad a las almas /33  Pasatiempos de... /52-54 /115 /118-119 /129-130 /138-140  ¿Porqué debemos adorar a... ? /103  Reside dentro de todo lo que existe /115  Sal, Cit y Ananda de /125 /102  Sentimiento, pensamiento y voluntad de /121 /124  Significado del nombre de /129  Su forma original suprema /128</p> <p><b>Krsna-katha;</b>  Con.relación a Srila Govinda Maharaja /XVI  Distribución de los Acharyas /XIV-XV  La gente quiere oír /3</p> <p><b>La acción;</b>  A cada acción corresponde... /104 /150-153</p>	<p>Actividades previas /108</p> <p>Debemos usar el conocimiento para obtener un buen resultado /106</p> <p>Destinados a cometer violencia /148</p> <p>El fruto eterno y el temporal /129</p> <p>Explotación, renunciación y dedicación /148</p> <p>El resultado de la acción /104</p> <p>El sacrificio de la acción /106</p> <p>Hacer el bien o el mal / 104 /110</p> <p>Las almas enredadas debido a sus acciones /106</p> <p>Liberándose de la esclavitud /144</p> <p>Libre del apego /106 /146</p> <p>Paramatma, el testigo de todas las /118</p> <p>Para obtener alivio de toda reacción /104-105</p> <p>Para que nuestras actividades dejen de ser egoístas /147</p> <p>Resultados según la modalidad de la naturaleza material /151</p> <p>Utilizando el conocimiento para un buen propósito /106 /108/ 110 /146 /154</p> <p><b>Las tres modalidades de la naturaleza material;</b>  Sattva-guna, Rajo-guna y Tamo-guna /152</p> <p><b>Maestro Espiritual;</b> Ver: Guru.</p> <p><b>Mahamantra Hare Krsna;</b> Ver: Santo Nombre</p> <p><b>Mahaprabhu;</b> Ver: Sri Chaitanya Mahaprabhu.</p> <p><b>Maya;</b>  Cuando las almas tratan de disfrutar a /116  El Señor libera de Su influencia sólo a /142  La naturaleza ilusoria /42  Las <i>jivas</i> lanzan su mirada a /120  Potencia ilusoria de Krsna /116 /121 /142  Semejante a una cárcel este mundo de /118 /120 /122</p> <p><b>Narayana;</b>  Descripción /121 /122 /129</p> <p><b>Niños;</b>  Debemos ofrecerles también reverencias /143  Debemos servirles /147  Nuestro deber hacia los /61</p> <p><b>Nueva actividades básicas del Servicio Devocional;</b>  ¿Cómo ejecutarlas correctamente? /82-85  ¿Cómo se perfecciona <i>sravanam</i>? /83  Descripción de las /64  La vida del practicante progresará mediante las /25</p> <p><b>Ofensas;</b>  ¿Cómo apartar la actitud ofensiva de nosotros? /87  Cómo evitar fácilmente el <i>vaisnava-aparadha</i> /39 /59  El proceso para evitarlas /84  Evitar las diez clases de ofensas /34 /37 /39</p>
---	--

Las diez ofensas a ser evitadas al cantar /180  
Mahaprabhu pidió evitar las /39  
Mahaprabhu recomendó cantar sin /58  
No exhortes a cantar a quienes no tienen fe /69  
No ofender a aquellos que predicán las glorias del Señor /69-70

Nuestra meta en la vida, practicar sin cometer /41  
Por desconocimiento de la cultura hindú /30-32  
Reacción causada por /42

#### **Pañcatattva;**

Descripción del *Mantra* Pañcatattva /177  
Distribuye en este mundo el Santo Nombre /39

#### **Predicar;**

Requisito para poder predicar /22

#### **Principios regulativos;**

Actividades prohibidas, muy comunes en occidente /28  
Son cinco /73-74

#### **Ramachandra;**

Descripción /128

#### **Rasas;**

Descripción de los cuatro tipos de rasas principales /52-53  
En Krsnaloka /138  
En Vaikuntaloka /138  
Los diferentes grados de relación /127

#### **Reglas y regulaciones;**

No es lo más esencial /34  
Tratan de encauzarnos hacia el humor de la devoción /33

#### **Religión;**

Auténtica religión /152  
Debemos ofrecer el debido honor y respeto a todas las /84  
El propósito de todas las religiones /20  
El significado de dharma /163  
La religión de todas las almas /20  
La religión es del alma /20  
Religión intrínseca /20  
Todas las religiones son una con las demás /116

#### **Rendición;**

Alma rendida /150-151  
Con rendición no habrá reacción /104-105  
Cuando es perfecta, la fe descenderá /24  
Explotación, renunciación y dedicación /150-151  
El punto principal /148  
El Señor libera de Maya a quien se le rinde /142  
El Señor Supremo se volverá nuestro centro /148  
No importa que no tengas la capacidad, ríndete /152  
Para obtener alivio de toda reacción /104  
Primero, ofrecer /146-147

Rendición al Guru /24 /95  
Si nos rendimos totalmente, Krsna nos verá /24

#### **Sadhu;**

Discrimina entre diferentes niveles de devoción /40  
Su naturaleza /21

#### **Sadhu-sanga;**

¿Cómo obtenerla en ausencia de un *Sadhu* genuino? /26-27

El proceso para evitar las diez ofensas /84  
Necesaria la asociación de los *sadhus* genuinos /24 /26 /43

*Sadhu-sanga* auténtico /25-26

#### **Sannyasa;**

El verdadero significado y promesa de /68

#### **Santo Nombre;**

Al cantarlo en congregación, nos ayudamos unos a otros /25 /84-85

Cantándolo en congregación /86 /87

Cantarlo en asociación de *vaisnavas* /84

Conexión con el canal apropiado /56-8

Debemos proporcionarle el nutriente adecuado /34

Desciende a través de la sucesión discipular /36-37

Desciende a través de los *Vaisnavas* /39

Descripción del /156 /177-178 /179-180

El ego, principal obstáculo al cantar /49-50

El mejor de todos los *mantras* /179

El proceso apropiado para cantar /36-37

El proceso para evitar las diez ofensas al cantar /58

El *yuga-dharma* para esta era /156 /178

Forma trascendental del /57

Inmediatamente a nuestro alcance /26

Instrucciones para el canto del /177-178

Krsna y Su nombre son lo mismo /26 /35 /41 /57 /156 /179

La calificación apropiada para cantar /39

Las diez ofensas a evitar en el canto del /179-180

Lo material en contacto con lo trascendental /28-29 /35

Lo principal para progresar /82

Los resultados que se producen por cantarlo /86

Mahaprabhu dijo /57

*Namabhasa* /37

No es necesario conocer su significado /29

No podemos cantarlo de una forma pura /56-57

Nunca es desfavorable /37

Para todos sin distinción /178

Plantarlo dentro de nuestro corazón /57

Proviene de un plano superior /39

Recomendado en las escrituras /178

Se revelará en nuestro corazón /35 /50 /56-58 /156

Un *mantra* trascendental /34

196 EL ÁRBOL BENDITO DE	ASPIRACIÓN DIVINA
<p><b>Vidanda;</b> Significado del /68 <del>Vidanda-sannyasa</del> de Srila Govinda Maharaja /XIV/39 <del>Vaisnava-avara</del> el mayor obstáculo para cantar /39 <b>Sentidos;</b> <del>Vaisnava;</del> Erudición sutil del alma /125 Ayuda apropiada para... /51 Krsna nos ha dado para... /82 Sensaciones temporales /34 Son materiales /57 Transformarlos en trascendentales /57</p> <p><b>Servicio;</b> Actividades externas /29-30 A los <i>vaisnavas</i> /85 A través de un Guru /75 Culmina en conocimiento divino /147 Diferentes clases de relaciones con Krsna en el... /19 El beneficio real /105 El plano del servicio absoluto /148 El servicio a Krsna /162 En la morada divina /128 En la tierra trascendental /54 Finaliza con la existencia material /33 Genuino y profundo anhelo /33 Krsna desea amor y afecto /29 /32-33 La meta más elevada /20-21 Mundo del /19 Nuestra modalidad de..., se incrementará /26 Servicio temporal /119 /129 Todo puede ser usado en el /71-75</p>	<p>Un hombre sencillo /162</p> <p><b>Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur;</b> Con relación a Srila Bhakti Rasaka Sridhara Maharaja /71-73 /171 Con relación a Srila Bhaktivedanta Swami /71 Todo puede ser usado en el servicio a Krsna /71-73 Un gran corazón /71</p> <p><b>Srila Bhaktivedanta Swami;</b> Al respecto de los adoradores de Kali /135-138 Comprometió a todos /29 Con relación a Srila Govinda Maharaja /60 /65-66 /135-138 /161 /169 Con relación a Srila Sridhara Maharaja /65-66 /135 /161 /169 Estableció un proceso para distribuir Conciencia de Krsna /27 Intentó con empeño distribuir conciencia de Krsna /18 Los principios regulativos /73-75 <i>Saktyavesa-avatara</i> /74 Su sentimiento era muy poderoso /18 Toleró grandes inconvenientes /88 Un corazón pleno de bondad /17-18 Un gran general /17</p>
<p><b>Servidores de Krsna;</b> Descienden para mostrarnos la meta más elevada /20-21</p> <p><b>Sri Chaitanya Mahaprabhu;</b> Aparece para probar el humor devocional supremo /52 Dijo como debemos cantar /41 /82 /83-84 /86-87 Dio la clave para identificar quién es un <i>Vaisnava</i> /82-83 El proceso otorgado por... /39 /58 El regalo de... /129 Expresó lo que significa "capacidad" /58 <i>Siksastakam</i> de /58-59 /83 /86 <i>Sri Brahma-samhita</i>, traído por... /101</p> <p><b>Srila Bhakti Raksaka Sridhara;</b> Armonizando con todo /40 Compuso el <i>pranati</i> de Srila Govinda Maharaja /167-168 Con relación a Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur /11-73 Con relación a Srila Govinda Maharaja /60 /62 /65-68 /70-71 /75-76 /135 /161 /169-170 Con relación a Srila Swami Maharaja /65-66 /135 /161 /169 Nombrando a su sucesor /XIV-XVI /66-68 /167-168 /169-170 /171-172 <i>Samadhi</i> de... /XIV Testamentos de... /XV</p>	<p><b>Srila Govinda Maharaja;</b> <i>Acharyya-charana-vandana</i> /173-176 Alrededor del mundo /162 Armonizando con todo /40 Bajo la guía de Srila Swami Maharaja /60 /65 /135-138 /161 Biografía /XIII-XVI Con los niños /60-61 Cuarenta y dos años junto a Param Guru Maharaja /62 Explicación del <i>pranati</i> de... /167-172 Haciéndose cargo de la misión /75- 76 La enseñanza de Param Guru Maharaja /62 La instrucción de Param Guru Maharaja /65/70-71/60/62 Mí misión /62 Nombrado sucesor por Srila Bhakti Raksaka Sridhara Maharaja /XIV-XV /66-67 /167-168 /169-70 /171-172 /175-176 Salió de India para servir a los devotos /62 Toma de <i>sannyasa</i> /67-69</p> <p><b>Sthavara;</b> Un árbol se considera /117-118</p> <p><b>Sucesión discipular;</b> El conocimiento trascendental desciende a través de /55-56 El proceso apropiado /36-37 Nuestra línea preceptora /38 Sistema telescópico /54-55</p>

**Tridanda;**

Significado del /68

*Tridanda-sannyasa* de Srila Govinda Maharaja /XIV  
/67-69

**Vaisnava;**

Ayuda apropiada /43

Cómo obtener su asociación /82

Debemos invitar su asociación /40

El amigo verdadero /162

El escuchar se perfeccionará mediante su asociación /83

El servicio a los *Vaisnavas* /85

La clave para identificar a un verdadero *Vaisnava* /82

Nunca dicen “soy Guru” /162

¿Qué significa *Vaisnava*? /162

Vienen para despertarnos a nuestra naturaleza espiritual  
genuina /163

**Varnasrama;**

Esencial para la paz de la sociedad /34

**Vedas;** Ver: Escrituras sagradas

**Vida devocional;**

Aspirar por avanzar /154-155

Bajo la guía de un buen *Vaisnava* /40

Convirtiendo al Señor Supremo en nuestro centro /147-  
150

¿Cuánto progreso real estamos logrando? /49-51

El proceso de la práctica tan sólo ayudará /29-32

El propósito de nuestra existencia /39-40

El Señor nos enseña: emplea todo para mi adoración  
/146

El significado de sociedad /87

Es necesario practicarla correctamente /89

Existen dos procesos en la vida del practicante /32-33

La capacidad se desarrollará a través del proceso de  
humildad, tolerancia y ofrecer respeto a los demás /58

La fe es imprescindible /70

Las fallas vienen y los practicantes se salen del camino  
/43

Lo que debemos desarrollar a través del proceso /29-32

Necesario visualizar la meta /41-42

Nutriendo la enredadera de la devoción /64-65

Ofrecer reverencias a todas las almas /143

Permaneciendo dentro del camino /43

Perturbaciones y obstáculos /23

Plantar la semilla adecuadamente /50

¿Por qué no podemos ver a Krsna en nuestro corazón?  
/50-51

Primero, ofrecer /146-147

Requisitos para poder predicar /22

Riqueza interna /63

Sirvientes de Krsna eternamente /163-164

Todo puede ser usado en el servicio a Krsna /71-72

Tomar toda la ayuda que podamos /52-153

Trabajando para el Señor /144-145

## Vandanas, su significado.

Para su mayor información, se proporciona a continuación el significado de los vandanas que aparecen en este libro.

Vandana significa oración. Recordemos que *Vandanam* -ofrecer oraciones-, es una de las nueve actividades básicas del servicio devocional<sup>1</sup>. Realizar esta actividad devocional bajo la guía y sanción del Maestro Espiritual, desarrolla nuestra devoción y realización espiritual. Como parte de la tradición *Vaisnava* de nuestro *Parampara* y como una instrucción expresa de nuestros *Acharyas*, estas glorificaciones se cantan diariamente tanto en el templo de la sede central de nuestro Math, en Nabadwip Dham, India, como en todos sus templos y dependencias alrededor del mundo. Si usted desea obtener alguna de las publicaciones en las que se proporciona una extensa relación de todos los vandanas con su significado, así como de los cantos devocionales que forman parte de nuestra tradición *Vaisnava*, lo invitamos a que acuda al centro más cercano a su

localidad.

Presentamos a continuación la relación de los vandanas, en el orden que les corresponde:

*om ajñana-timirandhasya  
jñanañj ana -salakaya  
caksur unmilitam yena  
tasmai sri-gurave namah*

SIGNIFICADO: Al aplicar el bálsamo sedante de *sambanda-jnana* -el conocimiento de la relación con todo el medio ambiente-, mi Maestro Espiritual ha abierto mi visión interna y me ha rescatado por lo tanto de la obscuridad de la ignorancia, satisfaciendo de esta forma en mi vida todas las aspiraciones. Yo ofrezco mis respetuosas reverencias ante Sri Gurudeva.

<sup>1</sup> Para más información sobre este tema, vea en Glosario e Índice de Referencias: Nueve actividades básicas del servicio devocional.

*vañcha-kalpatarubhyas'ca  
krpa-sindhubhya eva ca  
patitanam pavanebhyo  
vaisnavebhyo namo namah*

SIGNIFICADO: Me postro ante los sagrados pies de los *Vaisnavas* genuinos, quienes son como árboles de los deseos, capaces de satisfacer los deseos de todos los devotos. Los devotos del Señor se asemejan a un vasto océano de misericordia sin causa, debido a que ellos liberan a las almas caídas de la existencia material. Por lo tanto, yo ofrezco mis humildes reverencias ante todos ellos.

*namo maha-vadanyaya  
krsna-prema-pradaya te  
krsnaya krsna caitanya-  
namne gaura-tvise namah*

*(Sri Rupa Goswami)*

SIGNIFICADO: Ofrezco mis reverencias al Señor Gauranga, cuya complexión divina es de un matiz dorado radiante, y quien posee las características de la manifestación más benevolente del Señor Supremo. Sus pastiempos espirituales otorgan libremente amor puro por el Señor Krsna a todos sin distinción. Él no es otro que el mismo Señor Krsna, quien aparece en *Kali-yuga* como Sri Krsna Chaitanya.

*he krsna karuna-sindho  
dina-bandho jagat-pate  
gopesa gopika-kanta  
radha-kanta namo 'stu te*

SIGNIFICADO: ¡Oh, mí querido Krsna, océano de misericordia! Tú eres el amigo de los afligidos y la fuente de toda la creación. Tú eres el Señor de los protectores de vacas y el amante de las *gopis*, en especial de Radharani. Ante Tí, yo ofrezco mis respetuosas reverencias.

*jayatam suratau pangor  
mama manda-mater gati  
mat-sarvasva-padambhojau  
radha-madana-mohanau*

*(Srila Krsnadas Kaviraj Goswami)*

SIGNIFICADO: ¡Oh, Sri Sri Radha-Madanamohana! Soy un lisiado desvalido y mí corta inteligencia se encuentra absorta en los degradantes objetos materiales de los sentidos. Permitan por favor que surja en mí interior una profunda atracción devocional por Sus pies de loto, los cuales constituyen la riqueza exclusiva de mí vida. Que Sus señorías, quienes son tan compasivos y afectuosos, sean siempre victoriosos.

# Indice de versos

Aquí podrá encontrar la primera y / o tercera línea de todos los versos en sánscrito y bengalí que aparecen en el libro.

Línea Referida	Referencia	Página
<i>abhayam saruvada tasmai</i>	<i>Sri Sri Prapanna-jivanamrtam 9.4</i>	23
<i>abhyuttanam adharmmasya</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 4.7</i>	121-22
<i>acaryyam mam vijaniyan</i>	<i>Srimad Bhagavatam 11.17.27</i>	95
<i>agamapayino 'nityas</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 2.14</i>	154
<i>aham tarisyami duranta-param</i>	<i>Srimad Bhagavatam 11.23.58</i>	68
<i>ahankara-nivrttanam</i>	<i>Brahma-vaivartha Purana</i>	49
<i>ahankara-yutanam hi</i>	<i>Brahma-vaivartha Purana</i>	49
<i>amanina manadena</i>	<i>Siksastakam -3 .</i>	58
<i>anadir adir govindah</i>	<i>Sri.Brahma-samhita 5.1</i>	101
<i>anandambudhi vardhanam</i>	<i>Siksastakam -1</i>	86
<i>anasaktasya visayan</i>	<i>Bhakti-rasamrta-sinduh 1.2.255</i>	105
<i>arccanam vandanam dasyam</i>	<i>Srimad Bhagavatam 7.5.23</i>	64
<i>asamanordhva-rü pa-sri-</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Madhya-</i>	53
<i>asocyan anvasocas tvam</i>	<i>lila 23.83</i>	105
<i>atah sri-krsna-namadi</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 2.11</i>	35/56
<i>atulya-madhura-prema-</i>	<i>Bhakti-rasamrta-sinduh 1.2.234</i>	52
<i>bahunam janmanam ante</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Madhya-</i>	148
<i>bhago jivah sa vijñeyah</i>	<i>lila 23.82</i>	124
<i>bhaktih paresanubhavo viraktir</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 7.19</i>	85
<i>bhutani yanti bhutejya</i>	<i>Svetasvataropaniid 5.9</i>	150
<i>brahmeti paramatmeti</i>	<i>Srimad Bhagavatam 11.2.42</i>	115
<i>ceto-darpana-marjanam</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 9.25</i>	86
<i>daiva hy esa gunamayi</i>	<i>Srimad Bhagavatam 12.11</i>	141
<i>dharmma-samsthapanarthaya</i>	<i>Siksastakam -1</i>	122
<i>durlabham manusam janma</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 7.14</i>	107
<i>eko 'ham bahu syam</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 4.8</i>	18
<i>etam sa asthaya paratma-nistham</i>	<i>Srimad Bhagavatam 7.6.1</i>	68
<i>ete camsa-kalah pumsah</i>	<i>Upanisads</i>	142
<i>gatasun agatasums ca</i>	<i>Srimad Bhagavatam 11.23.58</i>	105/146
<i>harinama mahamantra sarvva-</i>	<i>Srimad Bhagavatam 1.3.28</i>	69
<i>mantra-sara</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 2.11</i>	24
<i>taj josana d asv-apavarga-</i>	<i>Dasa-vidha Namaparadha -1</i>	124
<i>vartmani</i>	<i>Srimad Bhagavatam 3.25.25</i>	101
<i>indriyani parany ahur</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 3.42</i>	64
<i>isvara paramah Krsna</i>	<i>Sri Brahma-samhita 5.1</i>	
<i>iti pumsarpita visnau</i>	<i>Srimad Bhagavatam 7.5.24</i>	

<i>jaghanya-guna-vrtti-stha</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 14.18</i>	151
<i>Jiva jago jiva jago gora cand</i>	<i>Arunodaya-kirttana de Srila</i>	123
<i>bole,</i>	<i>Bhaktivinoda T.</i>	84
<i>jive dhara name rucci vaisnava</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Madhya-</i>	143
<i>sevan</i>	<i>lila 15.104</i>	147
<i>jive sammana dibe jani 'krsna'-</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Antya-lila</i>	107
<i>adhisthana</i>	<i>20.25</i>	64
<i>karmmibhas cadhiko yogi</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 6.46</i>	129
<i>kaumara acaret prajño</i>	<i>Srimad Bhagavatam 7.6.1</i>	89
<i>kriyeta bhagavaty addha</i>	<i>Srimad Bhagavatam 7.5.24</i>	123
<i>krsir bhuvackah sabdo</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Madhya-</i>	142
<i>Krsna bhutani bhutanam</i>	<i>lila 9.30</i>	141
<i>ksurasya dhara nisita duratyaya</i>		125
<i>mam eva ye prapadyante</i>	<i>Katha Upanisad 13.14</i>	141
<i>mam hi partha vyapasritya</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 7.14</i>	87
<i>manasas tu para buddhir</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 9.32</i>	154
<i>man-manã bhava mad-bhakto</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 3.42</i>	32
<i>manye bhagavath saksat</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 9.34</i>	155
<i>matra-sparsas tu kaunteya</i>	<i>Srimad Bhagavatam 112.28</i>	95
<i>murkho vadati visnaya</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 2.14</i>	79
<i>na hi kalyana-krt kascid</i>	<i>Sri Chaitanya Bhagavata, Adi</i>	105
<i>na marttya buddhyasuyeta</i>	<i>11.108</i>	106/144
<i>nama-cintamanih</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 6.40</i>	102
<i>name sraddha-hina-jana-vidhata-</i>	<i>Srimad Bhagavatam 11.17.27</i>	122
<i>vañcita</i>	<i>Padmapurana</i>	85
<i>nirbandhah krsna-sambandhe</i>	<i>Dasa-vidha Namaparadha -9</i>	156
<i>niyatam kuru karmma tvam</i>	<i>Bhakti-rasamrta-sinduh 1.2.255</i>	102
<i>om purnam adah purnam idam</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 3.8</i>	23
<i>paritranaya sadbunam</i>	<i>Invocación del Sri Isopanisad</i>	106/144
<i>prapadyamanasya yathasnatah</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 4.8</i>	141
<i>syus</i>	<i>Srimad Bhagavatam 11.2.42</i>	52
<i>purnah suddho nitya-mukto</i>	<i>Padmapurana</i>	147
<i>purnasya purnam adaya</i>	<i>Invocación del Sri Isopanisad</i>	24 69
<i>Sakrd eva prapanno yas</i>	<i>Sri Sri Prapanna-jivanamrtam 9.4</i>	51
<i>sarira-yatrapì ca te</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 3.8</i>	35/56
<i>sarvva-dharmman parityajya</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 18.66</i>	147
<i>sarvvadbhuta-camatkara-</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Madhya-</i>	
<i>sarvvam karmmakhilam partha</i>	<i>lila 23.82</i>	
<i>satam prasangan mama viryya-</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 4.33</i>	
<i>samvido</i>	<i>Srimad Bhagavatam 3.25.25</i>	
<i>sei nama-parayana sadhu,</i>	<i>Dasa-vidha Namaparadha -1</i>	
<i>mahajana</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Adi-lila</i>	
<i>sei radhara bhava laña</i>	<i>4.220</i>	
<i>caitanyavata</i>	<i>Bhakti-rasamrta-sinduh 1.2.234</i>	
<i>sevonmukbe hi jihvadau</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita. 6.47</i>	
<i>sraddhavan bhajate yo mam</i>		

<i>sravanam kirttanam visnoh</i>	<i>Srimad Bhagavatam 7.5.23</i>	64
<i>srnvantu visve amrtasya puttrah</i>		123
<i>striyo vaisyas tatha sūdras</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 9.32</i>	141
<i>sucinam srimatam gehe</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 6.40</i>	155
<i>tad-artham karma kaunteya</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 3.9</i>	75/106/144
<i>tad viddhi pranipatena</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 4.34</i>	94
<i>tam eva saranam gaccha</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 18.62</i>	140
<i>tapasvibhyo 'dhiko yogi</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 6.46</i>	147
<i>taror api sahisnuna</i>	<i>Siksastakam -3</i>	58
<i>tayor aikyam param brahma</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Madhya-</i>	129
<i>trijagan-manasakarsi-</i>	<i>lila 9.30</i>	53
<i>trnad api sunicena</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Madhya-</i>	58
<i>ubhayos tu samam punyam</i>	<i>lila 23.83</i>	32
<i>upadeksyanti te jñanam</i>	<i>Siksastakam -3</i>	94
<i>urddhvam gacchanti sattva-stha</i>	<i>Sri Chaitanya Bhagavata, Adi</i>	151
<i>uttisthata, jagrata,</i>	<i>11.108</i>	123
<i>vadanti tat tattva-vidas</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 4.34</i>	115
<i>vasudevah sarvvaṁ iti</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 14.18</i>	148
<i>visnor bhutani lokanam</i>	<i>Katha Upanisad 13.14</i>	88
<i>visvam purna-sukhyate</i>	<i>Srimad Bhagavatam 1.2.11</i>	153
<i>yada yada hi dharmasya</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 7.19</i>	121
<i>yaha, bhagavata pada vaisnavera</i>	<i>Srimad Bhagavatam 11.2.28</i>	60/82
<i>sthane</i>	<i>Sri Chaitanya-candramrta</i>	75/106/144
<i>yajñarthat karmmano 'nyatra</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 4.7</i>	150
<i>yanti deva-vrata devan</i>	<i>Chaitanya-caritamrta, Antya-lila</i>	145
<i>yat karosi yad asnasi</i>	<i>5.131</i>	145
<i>yat tapasyasi kaunteya</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 3.9</i>	147
<i>yoginam api sarvvesam</i>	<i>Srimad Bhagavad-gita 9.25</i>	
	<i>Srimad Bhagavad-gita 9.27</i>	
	<i>Srimad Bhagavad-gita 9.27</i>	
	<i>Srimad Bhagavad-gita 6.47</i>	

# **Bibliografía**

Se presenta a continuación una relación de los textos védicos citados en este libro. Una referencia más pormenorizada podrá encontrarla en la sección anterior .

*Agni Purana*  
*Bhakt-rasamrta-sinduh*  
*Brahmannda Purana*  
*Brahma-vaivartta Purana*  
*Chaitanya-caritamrta Adi-lila*  
*Chaitanya-caritamrta, Antya-lila*  
*Chaitanya-caritamrta, Madhya-lila*  
*Dasa-vidha Namaparadha*  
*Kalisantarana Upanisad*  
*Katha Upanisad*  
*Mahabharata*  
*Padma Purana*  
*Puranas*  
*Siksastakam*  
*Sri Brahma-samhita*  
*Sri Chaitanya Bhagavata, Adi*  
*Sri Chaitanya-candramrta*  
*Sri Isopanisad*  
*Srimad Bhagavad-gita*  
*Srimad Bhagavatam*  
*Sri Sri Prapanna-jivanamrtam*  
*Svetasvatara Upanisad*  
*Upanisads*  
*Vedanta Sutra*

# Directorio de Centros

## INDIA

### Sri Chaitanya Saraswat Math

Nabadwip. (Sede central)

► Sri Chaitanya Saraswat Math Road

Kolerganj, P .O. Nabadwip, Dist. Nadia, W. Bengal, PIN 741302, India.

Tel.: (91-3472) 40-752 y 40-086.

### Calcuta.

► Opposite Tank 3,487 Dum Dum Park,

Calcutta 700 055, India. Tel: (91-33) 551-9175.

e-mail: govindam@scsmath.com

## CENTROS EN LA REPUBLICA MEXICANA

### Celaya.

► Potasio No.224, Col. Zona de Oro 2 Celaya, Guanajuato, Tel. (461) 49001

### Guadalajara.

► Reforma No.864, Sector Hidalgo, Guadalajara, Jalisco, C.P. 44280. Tel. (3) 826-9613

e-mail: pitambar@foreigner .class. udg.mex

### Mérida.

► Calle 69-B, No.537, Frácc. Santa Isabel, Kanasin, yucatán, c.p. 97370. Tel. (99) 82-8444

e-mail: ramahari@sureste.com

### México D.F.

► Fernando Villalpando No.100, int. 103, Col. Guadalupe Inn, Deleg. Alvaro Obregón, México D.F., C.P. 01020. Tel. (5)662-2334

e-mail: laksmi92@df1.telmex.net.mx

► Centro de Reunión:

Puebla 402, entre Tampico y Acapulco Col. Roma Norte, DeIegación Cuauhtémoc, C.P. 06700, México D.F.

### Monterrey.

► Alhelí 1628, Col. Santa María, Cd. Guadalupe, N. L., C.P. 67160 Tel. (8) 360-4142

e-mail: sajjan@n11.telmex.net.rnx

► Apartado postal No.510,

Col. Del Valle, N.L. C.P. 66250 Tel. (8) 319-53-58

e-mail: ggarcia@mail.cmact.com

### Morelia.

► Calle Loma Florida No.258,

Sector Independencia, Col. Lomas del Valle, Morelia, Michoacán, C.P. 58170. Tel. (43) 27-53-49

e-mail: subha@mich1.telmex.net.mx

### Orizaba.

► Prolongación de Madero Sur No.33, Fraccionamiento Molino de La Alianza. Orizaba, Ver. C.P. 94300

e-mail: vranat@yoshnet.net.mx

► Andador 13 No.108, U. Hab. El Trébol Orizaba, Ver. C.P. 94348. Tel. (2) 7260851

e-mail: yuthesva@dns.rodpas.com.mx

► Oriente 2 No.259, Centro Orizaba, Ver. C.P. 94300. Tel. (2) 7256828

### Tijuana.

► Mutalismo No.720, Int. C-3, Zona Centro, Tijuana, B.C., C.P. 22000. Tel. (66) 85-7663,

e-mail: jaibalai@telnor .net

### Veracruz.

► 12 de Mayo No.1057, (entre Iturbide y Azueta), Veracruz, Ver., C.P. 91700. Tel. (29) 31-3024

e-mail: madhuchanda@infosel.net.mx

**OTROS****ECUADOR**

► Localización Armenia, Autopista General Rumiñahui, cien metros pasando la entrada a Co- nocoto, P.O. Box 17-01567, Quito.

Tel. (593-2) 342-471. Fax: 408-439

e-mail: rajarama@accessinter .net

**VENEZUELA**

► Socarras a Puente Yanez, Edif. Caribia, Local 17, Caracas, Venezuela.

Tel. 2-572-8098 & 2-576-49-06

Email: HYPERLINK "mailto:harikir@aol.com" harikir@aol.com

► Calle Narváez, Qta. Aurora No.20-28 (subiendo 3 cuerdas por el Bco. Unión de la Av. 4 de Mayo) Porlamar, Isla de Margarita, Edo. Nueva Esparta, Venezuela Tel. 589564-50-03  
Email: antaryami@cantv .net

**CALIFORNIA**

► 2900 N. Rodeo Gulch Rd. Soquel, CA 95073

Tel. (831) 462-4712. FAX: (831) 462-9472

e-mail: maharaj@lcd.com

Web: http://www .lcd.com/sevashram/

► 497 North 17th Street San Jose, CA 95112

Phone: (408) 2886360

Email: devi@scsmath.com

Web: http://www.lcd.rom/sevashram/

**NEW YORK**

► 883 Cooper Landing Road, Suite 207 Cherry Hill, New Jersey 08002, U.S.A. Phone: (609) 962-8888

Fax: (609) 962-0894

Email: swamigiri@ibm.net

Web: http://www.atmasamarpan.com/

**HAWAI**

► RR1 Box 450-D, Crater Road Kula, Maui, HI 96790, U.S.A.

Phone & Fax: (808) 878-6821

Email: mdasa@Krsna.cc

Web: http://www.Krsna.cc/ P.O. Box 1001

► Hilo, m 96721, U.S.A.

Phone: (808) 934-9507

**SITIOS WEB EN INTERNET****Español**

Boletín de Noticias de Nabadwip (India): <http://www.scsmath.com/bulletin/>

Toda la información, directorio, libros, etc.. <http://pages.prodigy.com/atma/atma.htm>

**Inglés**

Toda la información, directorio mundial, libros, etc. HYPERLINK "http://scsmath.com/home.htm" <http://scsmath.com/home.htm>

Documentales en vídeo, conferencias. <http://krsna.cc/>

# Libros publicados por Sri Chaitanya Saraswat Math.

## Por y acerca de Srila Bhakti Raksaka Sridhara Deva-Goswami Maharaja:

La búsqueda de Sri Krsna, -La Hermosa Realidad-.  
Sri Guru y Su Gracia.  
El Volcán Dorado del Amor Divino.  
Srimad Bhagavad-gita, -El Tesoro Oculto de la Dulzura Absoluta-.  
La búsqueda Amorosa en pos del Sirviente Perdido.  
Sri Sri Prapanna-jivanamrtam, -Inmortalidad Positiva y Progresiva-.  
Evolución Subjetiva, -El Juego de la Dulzura Absoluta-.  
El Guardián de la Devoción.  
Sermones del Guardián de la Devoción, Volúmenes I, II, III, IV.  
Confort de Hogar, -Una Introducción a la Realización Interna-.  
Compromiso Sagrado.  
Tutela Exclusiva, -Conclusiones Concisas de la Vida Devocional-.  
Armonía Absoluta.  
Sri Kirttana Mañjusa, -El cofre del tesoro de Kirttanas Divinos-.  
Sri Sri Prema Dhama Deva Stotram.  
Sri Gaudiya Darsan 1983-88 y 1991.  
El Mahamantra.  
El Océano del Néctar.  
Palabras del Guardián de la Devoción.

## II) Por y acerca de Srila Bhakti Sundar Govinda Deva-Goswami Maharaja:

El Servidor Divino.  
La Dignidad del Servidor Divino.  
Reflexiones Doradas.  
El Árbol Bendito de Aspiración Divina.  
Mensaje Divino para los Devotos.  
Sri Gaudiya Darsan 1989, 90, 92.

## III) Varios:

Sri Brahma-samhita.  
El Bhagavata, de Srila Bhaktivinoda Thakur.  
Sri Chaitanya Mahaprabhu, -Su Vida y Preceptos-, de Srila Bhaktivinoda Thakur. Sri Nabadwip Bhavataranga, por Srila Bhaktivinoda Thakur.  
Mundos Relativos, de Srila Bhaktisiddhanta Saraswati Thakur.  
Sri Chaitanya Saraswati, -La Voz: de Sri Chaitanyadev-.  
Omni-Ciencia.  
Sri Vaisnava Toshani.  
Contrapunto.  
Kalyan Kalpataru (Revista).  
El Guardián de la Devoción (publicación de Calcuta).  
Guía de Kirttan.  
Calendario Vaisnava.

Las publicaciones están disponibles en los siguientes idiomas y dialectos:  
alemán, bengalí, español, hindi, holandés, húngaro,  
inglés, italiano, orian, portugués, sueco y tamil.

*El sentimiento de hacer el bien por los demás se encontraba profundamente arraigado en el corazón de Srila Swami Maharaja. El no tenía dinero ni mucha experiencia, pero sí anhelo, afecto y un corazón totalmente bondadoso. Con ese corazón pleno de bondad, no podía tolerar la falta de conocimiento y de conciencia de Krsna en las almas -jivas- y tan pronto como fue posible, trató de venir a*

*Occidente. El intentó con empeño distribuir conciencia de Krsna y soportó toda clase de penalidades durante el primer año. Pero su anhelo y profundos sentimientos se vieron coronados con el éxito en su prédica de conciencia de Krsna.*

**Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja**

*"Las almas condicionadas no pueden entender lo que es bueno para su verdadera existencia -su vida eterna-". (p.17)*

*"La conciencia de Krsna es infinita".*

*"...la necesidad fundamental es practicar conciencia de Krsna y ésa es la meta de nuestra existencia".*

*"...la religión es del alma".*

*"...el alma proviene de una fuerza inconmensurable, y nosotros formamos parte de ella".*

*"Ayudándonos unos a otros a progresar en la línea conciencia de Krsna fácilmente podremos continuar hacia nuestro destino". (p.21)*

*"Por favor, traten de actuar con un carácter genuino, y podrán predicar a otros esta conciencia de Krsna para su provecho".*

*"...si nuestra rendición es perfecta, entonces desde perfecta, entonces desde el nivel superior la fe descenderá en nosotros y nos protegerá".*

*"Si alguien se encuentra totalmente rendido a Krsna en Su forma como Guru o Sadhu, entonces Krsna lo protegerá. Ello hará".*

*"Es necesario para los practicantes obtener un sadhu-sanga auténtico -asociación de los santos genuinos-".*

*"Es posible obtener sadhu-sanga de dos formas: de los libros sagrados y de las personas santas".*

*"Krsna desea el Corazón del devoto. El quiere ver si existe amor y afecto juntamente con el servicio que se le ofrece. Eso es lo que Krsna desea."*

*"Krsna sólo desea tu amor, afecto y apego por Él con plena fe y sinceridad. Y donde quiera que lo encuentre, Él otorgara Su misericordia".*

*"Conciencia de Krsna es independiente totalmente de cualquier cultura y costumbres y es la única necesidad para las almas".*

***"...ni la filosofía hindú, ni la occidental darán liberación ni devoción. La verdadera devoción y liberación surgirán del corazón".***

***"Todas las reglas, regulaciones e instrucciones de los Vedas tratan de encauzarnos hacia el humor de la devoción".***

***" Krsna es muy mieriordioso con aquél que tiene el humor de la devoción. Pero con aquél que no lo tiene, no importa que tanto haga ni que tan santo pudiera esto parecer, Krsna no lo aceptará".***

***"Krsna es siempre muy afectuoso y misericordioso. El tiene mucho amor y sin embargo nosotros muy poco."***

***"...debemos tratar de seguir algunas reglas y regulaciones y eso está bien, pero no es lo más esencial".***

***"... Krsna es la Suprema Personalidad de Dios y El aparece en este mundo material en la forma del Mahamantra Hare Krsna ".***

***"...lo material puede ser transformado en contacto con lo trascendental".***

*"... es necesario aceptar una conexión directa con el mundo trascendental y ésta proviene de la línea de Sucesión Discipular".*

*"El Mantra desciende a través de la transmisión de corazón a corazón y de esa forma se manifiesta en el corazón de un devoto".*

*"Me encuentro establecido dentro de esa conciencia en la que mis instructores, mis Gurus, se mueven libremente".*

*"El proceso tiene que ver con el desarrollo de la capacidad de humildad, tolerancia y de ofrecer el debido respeto a los demás".*

*"El ego es el peor enemigo de cada uno de nosotros".*

*"Si soy humilde y tolerante, todas las buenas cualidades se desarrollarán en mí".*

*"...deberemos mantener en primer lugar de importancia aquello que es el propósito de nuestra existencia...".*

*"...debido a que nuestro ego es nuestro peor enemigo, es cuestionable el hecho de qué tanta armonía en conjunto*

*sera posible lograr” .*

*“...con la ayuda apropiada  
de los Vaisnava genuinos,  
permaneceremos siempre  
dentro del camino correcto”.*

*Tenemos Gurus muy exaltados en las personas de Srila Guru Maharaja y Srila Swami Maharaja. Ambos se encuentran en la línea de Srila Prabhupada Bhaktisiddhanta Saraswati Thakura, quien tenía un gran corazón. No podemos concebir cuán grande era su corazón.*

*El mostraba un grado tan elevado de tolerancia y amor por todas las almas condicionadas, que instruía a sus discípulos de la siguiente manera: "Tú siempre debes estar en Vaikuntha-vrtti. Tu actitud siempre debe ser la de servir al máximo, en tal caso podrás usar lo que sea para el servicio a Krsna”*

**Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja**

*"El Guru no es laghu  
-superficial-.  
El Guru nunca tiene una  
posición intrascendente".*

*"El ego es algo muy negativo  
para el practicante". (p. 49)*

*"El concepto Krsna del  
Absoluto es el teísmo en  
su grado de desarrollo  
más elevado..."*

*"...el conocimiento trascendental  
desciende a este plano material  
pero todo depende de la voluntad  
de ese mundo infinito".*

*"...si el Infinito no pudiese manifestarse al finito, ¡entonces ÉL no es Infinito!"*

*"Las Escrituras y los santos nos mencionan que Krsna-nama y Krsna no son diferentes..."*

*"Si somos capaces de cantarlo sin ofensas, el Mahamantra Hare Krsna aparecerá dentro de nuestro corazon".*

*"Si no podemos antes que nada eliminar el ego falso, entonces ¿cómo vamos a tener la capacidad para poder cantar?"*

*" Antes que nada, es necesario entender quiénes somos en realidad y cuál es nuestra posición, tenemos que ser humildes y así el ego no podrá surgir".*

*"Es muy difícil saber quién es un Vaisnava y quién no lo es. No tenemos ese tipo de Visión, entonces ¿cómo podemos arriesgarnos a enjuiciar?"*

*"Es necesario leer las Escrituras con el propósito de beneficiarnos, mas no está permitido leer todas las Escrituras".*

*"Debemos tener tolerancia de mente por cualquier cosa en contra de nosotros mismos".*

*"Yo no soy un maestro, soy un estudiante. Ustedes también son estudiantes".*

*"...es necesario para todos descubrir esa riqueza y darnos cuenta que está dentro, en nuestro propio corazón".*

*"Todos somos hijos del néctar, hijos del océano neotáreo".*

*"Con mi cuerpo, mi palabra y mi mente, serviré a mi Guru".*

*"...la cualidad principal del seguidor es la fe. Debes de tener convicción, pues entonces podrás indagar más ampliamente".*

*"...todos tenemos que analizar cuánto progreso hemos logrado en nuestro desarrollo de conciencia de Krsna".*

*"Tu actitud siempre debe ser la de servir al máximo. En tal caso podrás usar lo que sea para el servicio a Krsna".*

*"Todo puede ser usado en el servicio a Krsna".*

*"Todo le pertenece a Krsna por lo tanto pueden usar todo en Su servicio".*

*Si queremos progresar en el cultivo de conciencia de Krsna y*

*cantar correctamente Su Santo Nombre -el Mahamantra Hare Krsna -, entonces debemos desarrollar las tres cualidades siguientes, recomendadas por Sri Chaitanya Mahaprabhu. Debemos ser humildes -primera-. Debemos ser tolerantes -segunda-. y tercera, debemos ofrecer el debido respeto a todas las personas, sin excepción... Si no tenemos esas tres cualidades, no podremos cantar correctamente el Santo Nombre de Krsna. Estas son las enseñanzas de Mahaprabhu -Su Siksa -.*

Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja

*"...existen ciertas actividades auténticas, las cuales si las seguimos saldremos ganando, y si no, perderemos". (p.81)*

*"...un Vaisnava es aquél que se encuentra ocupado las 24 horas del día en el servicio a Krsna".*

*"...todo aquél que se ocupe en el canto del Mahamantra Hare Krsna, deberá evitar las diez clases de ofensas".*

*" Krsna desea amor, afecto, nada más".*

*"...por cantar con humildad y tolerancia, ofreciendo pleno respeto a todas las personas sin excepción, recibiremos todo el beneficio".*

*"...es necesario practicar el proceso correctamente, de otro modo no se obtendrá el resultado y el movimiento de conciencia*

*de Krsna podría dañarse".*

*"Para continuar con nuestra misión de prédica y el cultivo de conciencia de Krsna, tenemos que proceder con humildad, tolerancia y estar dispuestos a ofrecerle el debido respeto a todas las personas, sin excepción".*

*En donde Krsna y las gopis juegan, todo está espontáneamente sirviendo al medio ambiente. Ahí, los pasatiempos de Krsna transcurren como las olas del océano. Todo es dicha y felicidad, presentes en su manifestación más plena. Todo se inunda de néctar, éxtasis y amor divino. Esas olas de lila de Krsna están siempre en incesante actividad.*

*Krsna vive con tales almas amorosas que siempre tratan de servirle en cualquier quier forma con toda su energía. El concepto Krsna del Absoluto es el teísmo en su grado de desarrollo más elevado y en donde las almas utilizan toda su energía para servirle.*

Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja

*"Todas las escrituras védicas nos enseñan que Krsna es la Suprema Personalidad de Dios".*

*"...tenemos carencias, estamos necesitados; no nos sentimos satisfechos internamente, y para lograr esa satisfacción, debemos adorar a Krsna".*

*"Necesitamos amor, belleza, encanto, éxtasis y demás. Esto es esencial para nuestra alma viviente".*

*"El alma se encuentra siempre en un estado activo".*

*"...detrás de todo lo que existe,  
se encuentra la presencia del  
alma viviente".(p.103)*

*"...si nos rendimos completamente a  
Krsna, entonces todo irá  
directamente a Su propia cuenta".*

*"... la perspectiva súper excelente  
se encuentra entre aquéllos  
que están completamente  
entregados a Krsna".*

*"...no es posible obtener la  
verdadera felicidad en este mundo  
material, pero sí es posible  
lograr alguna realización".*

*"El alma es realmente  
trascendental, pero nuestro  
cuerpo es mortal".*

*"...sinceridad, tolerancia, humildad  
y ofrecer pleno respeto a todas  
las personas, sin excepción.  
Estas cuatro cualidades son  
necesarias para todos".*

*¡Tan sólo vean cuán dulce es el nombre de "¡Krsna!" Krsna  
significa: "El que atrae a todas las almas a Su morada y les  
proporciona éxtasis". Ese es Krsna.*

*"La raíz 'Krs' expresa la existencia supremamente atractiva y  
la palabra 'Na', expresa el éxtasis supremo. Las dos combinadas  
forman el nombre de 'Krsna' , demostrando que es el Parama-  
Brahma -la Suprema Verdad Absoluta, la Divinidad-".*

Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja

*"El Señor Supremo reside dentro de todo lo que existe. Encontramos Su presencia en todas partes". (p.115)*

*"...no hay lugar en la creación donde el Señor no presida".*

*"...las enseñanzas védicas nos informan que todo lo que existe en el mundo es cetana -plenamente consciente, viviente-".*

*"...la vida a la que se le llama atma o alma, está presente en todas partes".*

*"El observador o testigo de todas las acciones de las almas es Paramatma".*

*"...el servicio es la ocupación de todos".*

*"...nadie puede vivir para siempre dentro de este cuerpo".*

*"...el mundo entero es temporal y aunque estemos apegados a él, no podemos permanecer aquí para siempre".*

*"...todas las almas han aparecido de la potencia marginal del Señor, y su propio hogar es el vasto e infinito mundo trascendental".*

*"...el Señor Supremo ha hecho todos los arreglos para llevar a las almas de regreso al mundo trascendental".*

*"...ese plano es consciente y  
viviente, mientras que éste  
mundano o material".*

*"...cuando el Señor viene,  
todo lo malo desaparece, tal  
como con la aparición de la  
luz, la oscuridad se disipa".*

*"Ustedes son vida trascendental  
consciente, y su hogar es el mundo  
trascendental de la vida y conciencia  
divinas. Allí encontrarán  
todo, su casa, su hogar. Por favor,  
alístense para ir allá".*

*"¡Levántense de su sueño  
en este mundo doloroso y  
obten gan su buena fortuna!  
¡Sig an a los santos!"* (p.123)

*"...aún cuando el alma es  
infinitesimal en tamaño, es una  
partícula de vida consciente... "*

*"Entre menos desee uno el  
bien, mayor será su castigo,  
no obstante, el Señor da  
una oportunidad a aquél  
que aspira por el bien".*

*"Krsna significa: El que atrae  
a todas las almas a Su morada  
y les proporciona éxtasis".*

*"A cada acción, corresponde  
una reacción igual y opuesta".*

*" Krsna dice: Ofréceme servicio*

*y de esta forma tus deberes  
serán realizados doblemente".*

*Krsna es siempre muy afectuoso y misericordioso. El tiene mucho amor y sin embargo nosotros muy poco. El siempre está buscando al alma -jiva-, pensando: "¿Cuándo regresará a casa?"*

*Krsna les proporciona a las almas -jivas- su libertad, y no la quitará. Con libertad las jivas pueden finalizar con su existencia material a través del Servicio Divino a Krsna. Y es por eso que El otorga esa libertad. Pero El está anhelando servicio, amor. El tiene mucho amor y desea reciprocitar con las almas -jivas-.*

**Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja**

*"Si adoramos a Krsna apropiadamente,  
obtendremos sin lugar a duda  
Su misericordia..."*

*"Krsnaloka es el piano de los  
pasatiempos trascendentales  
más especiales de Krsna..."*

*"...en el Krsna-lila encontramos  
amor, belleza, encanto, afecto..."*

*"...debemos ofrecer reverencias a  
todas las almas, ofrecer pleno  
respeto a todas las personas,  
sabiendo que Krsna reside allí".*

*"...en sus corazones el Señor está  
presidiendo gloriosamente".*

*"...el camino supremo es  
Bhakti -Devoción-".*

*“El conocimiento del Gita  
está libre de prejuicios”.*

*“La cuestión es trabajar en  
forma tal, que no quedas atado  
por ese trabajo. Tal trabajo  
existe y consiste en prestarle  
servicio al Señor Supremo”.*

*“Krsna dice: Trabaja sólo  
para Mí y nunca estarás  
atado a este mundo”.*

*“...el Señor nos enseña:  
Emplea todo para Mí  
adoración”.*

*“Todo es la riqueza y  
propiedad del Señor”.*

*“Todo lo que comamos  
debemos ofrecerlo  
primeramente a El y,  
posteriormente, probaremos  
Sus remanentes divinos”.*

*“...necesitamos hacer nuestras  
vidas Dioscéntricas”.*

*“El punto principal es que  
tienes que entregarte al Señor.  
El está en tu corazón; El reside  
en todas partes, todo el tiempo”.*

*“... vivimos actualmente en  
el plano de la explotación”.*

*“...quien hace de su  
familia una familia  
'Dioscéntrica' “logrará*

*todo el éxito para ellos”.*

*“...esa devoción es la fuente de todas las bendiciones y de toda la buena fortuna”.*

*“Independientemente de que tengas la capacidad de hacer algo o no, ofrece tu propio ser, ríndete a los pies de loto del Señor”.*

*“...la auténtica religión se encuentra dentro de sus corazones. Esa potencia y esa riqueza son suyas.”*

*“Así como el Señor busca a Sus sirvientes, ustedes tienen también la tendencia a buscarle a El”.*

*“...tomando la ayuda que podamos obtener en este mundo, podremos empezar a caminar en el sendero de la vida de la devoción por la meta suprema .*

*“... es debido a la ley de la naturaleza de este mundo, que la alegría y la tristeza vienen y se van automáticamente”.*

*“Por el simple hecho de hacer el intento por avanzar hacia ese mundo trascendental, lograremos alcanzar nuestra posición original”.*

*“...si tan sólo una vez aspirásemos por avanzar hacia nuestro propio hogar, hallaremos muchas*

*oportunidades. El Señor nos  
benedicirá sin duda alguna”.*

*“Aquél que tan sólo una vez hace  
el intento de lograr lo auspicioso,  
nunca es víctima de lo inauspicioso”.*

*Krsna toca Su flauta y todos permanecen en contacto a través de ese sonido. Cuando Krsna toca Su flauta, Madre Yasoda y otras mujeres con sentimientos maternales hacia El piensan: Krsna tiene hambre. El desea alimentarse, comer algo”. Y los niños pastores amigos de Krsna piensan: “¡Oh!, Krsna está tocando Su flauta y llamándonos. ¡Oh!, Krsna quiere jugar con nosotros, vamos con El!” En esta forma, la flauta siempre guarda conexión con todo el medio ambiente.*

**Srila Bhakti Sundar Govinda  
Deva-Goswami Maharaja**

*“Los Vaisnavas no son  
devotos religiosos  
fanáticos ni sectarios”.*

*“...los santos Vaisnavas vienen de  
vez en cuando, para despertarnos  
a nuestra naturaleza original pura,  
como sirvientes de Krsna”.*

*“El servicio a Krsna es la  
funcion más natural del alma”.*

*“Existe una razón para vivir,  
más allá y por encima de  
nuestra existencia corporal”.*

*“Una persona anciana, en un  
principio, tuvo un cuerpo joven;  
pero en ambos cuerpos, él es la*

*misma persona, la misma alma”.*

*“El alma es espiritual y tiene  
cierta ocupación espiritual que  
realizar, y ésta es servir a Dios”.*